hama®

DIGITAL PHOTO

Bedienungsanleitung D

Operating Instructions GB

Mode d'emploi F

Instrucciones de uso E

Manual de instruções P

Gebruiksaanwijzing NL

Návod k použití CZ

Návod na používanie SK

Instrukcja obsługi PL

Kezelési útmutató H

Digitaler Bilderrahmen 8.0
mit Wetterstation

Digital Photo Frame
with Weather Station

00095265

D

Inhaltsverzeichnis

Einführung 3
Vorwort 3
Urheberrecht 3
Warnhinweise 4
Bestimmungsgemässe Verwendung 5
Haftungsbeschränkung 5

Inbetriebnahme 6
Sicherheitshinweise 6

Aufbau und Funktion 8
Digitaler Bilderrahmen (Rückansicht) 8
Fernbedienung 9
Lieferumfang und Transportinspektion 10

Bedienung und Betrieb 11
Die Menüführung 11
Systemeinstellungen 12

Funktionen 14
Foto 14
Wetter 16
Wettervorhersage und Symbole 17
Wetter-Indikator 18
Einrichten der Wetterstation am digitalen Bilderrahmen . . .19
Datei 21
Kalender 22

Reinigung und Pflege 23
Sicherheitshinweise 23
Reinigung 23

Fehlerbehebung 24
Sicherheitshinweise 24
Fehlerursachen und -behebung 24

Entsorgung 26
Gerät entsorgen 26
Batterien entsorgen 26
Entsorgung der Verpackung . . 26

Anhang 27
Technische Daten 27
Menüstruktur des DPF 28

Supportinformationen 29

00095265man_de.indd 2 12.04.13 10:59

Einführung

D

Vorwort

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben!

Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschliessend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Sollten Sie das Gerät veräussern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

00095265man_de.indd 3 12.04.13 10:59

D

Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

⚠ GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr des Todes oder schwerer Verletzungen von Personen zu vermeiden.

⚠ WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen und/oder zu Sachschäden führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen oder Sachschäden zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

► Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

00095265man_de.indd 4 12.04.13 10:59

Bestimmungsgemässe Verwendung

Dieses Gerät ist nur zum privaten Gebrauch in geschlossenen Räumen zum Anzeigen von Fotos, mit der Zusatzfunktion einer Wetterstation bestimmt.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäss.

⚠ WARNUNG

Gefahr durch nicht bestimmungsgemässe Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemässer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- ► Das Gerät ausschliesslich bestimmungsgemäss verwenden.
- ► Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemässer Verwendung sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Betreiber.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für die Bedienung entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemässer Verwendung, unsachgemässen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

ACHTUNG

- ► Bedingt durch den Herstellungsprozess kann es zu sog. Pixelfehlern kommen. Diese äussern sich im allg. durch weisse oder schwarze Pixel, die während der Wiedergabe permanent aufleuchten. Im Rahmen von Fertigungstoleranzen sind max. 0,01% dieser Pixelfehler gemessen an der Gesamtgrösse des Displays als Toleranz möglich und stellen keinen Produktfehler dar.

00095265man_de.indd 5 12.04.13 10:59

D

Inbetriebnahme

Sicherheitshinweise

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten bzw. Gegenständen. Bei Kontakt mit Flüssigkeit sofort den Netzadapter von der Stromversorgung trennen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, waagrechte Fläche.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einer heißen, nassen oder sehr feuchten Umgebung auf.
- Das Gerät benötigt zum korrekten Betrieb eine ausreichende Luftzirkulation. Stellen Sie das Gerät während des Betriebes nicht auf weiche Oberflächen, Teppiche oder andere Materialien, die die Luftzirkulation behindern, und umbauen Sie das Gerät nicht.
- Schützen Sie das Kabel vor heißen Oberflächen und scharfen Kanten.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht straff gespannt oder geknickt wird.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, so dass der Netzadapter notfalls leicht abgezogen werden kann.
- Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie es von der Stromversorgung und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- Verwenden Sie ausschließlich den im Lieferumfang enthaltenen Netzadapter, da das Gerät sonst beschädigt werden kann.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn der Netzadapter, das Anschlusskabel oder der Stecker beschädigt sind.

00095265man_de.indd 6 12.04.13 10:59

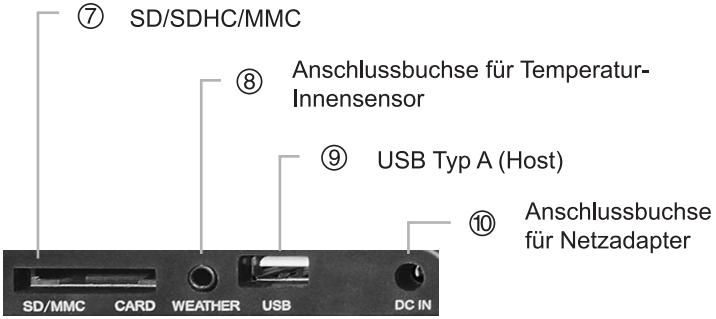
- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes oder des Netzadapters. Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und der elektrische oder mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlaggefahr.
- Trennen Sie bei auftretenden Störungen, bei Gewitter oder vor dem Reinigen des Gerätes den Netzadapter von der Stromversorgung.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von einem Fachmann durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen erlischt der Garantieanspruch.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden.
- Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

00095265man_de.indd 7 12.04.13 10:59

D

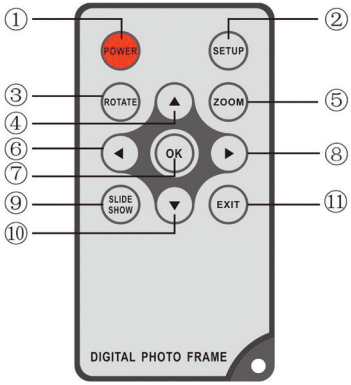
Aufbau und Funktion

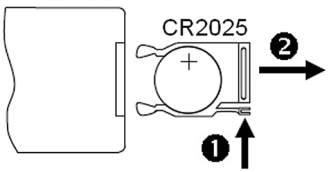
Digitaler Bilderrahmen (Rückansicht)



00095265man_de.indd 8 12.04.13 10:59

Fernbedienung





1	POWER	On/Off
2	SETUP	Zurück zur Systemeinstellung
3	ROTATE	Photo gegen den Uhrzeigersinn drehen.
4	Aufwärts	
5	ZOOM	Bild Zoom - Funktion
6	Links	Vorheriges Photo betrachten
7	OK/ ENTER	Bestätigungs-Taste; Play/ pause - Taste im Abspielmodus
8	Rechts	Nächstes Photo betrachten
9	Slide Show	Startet die Photo Slideshow direkt
10	Abwärts	
11	Exit	aktuelle Menüebene verlassen, zurück zum Hauptmenü

Fernbedienung

Batterie einlegen

Zum Einlegen der Batterie bzw. für einen Batteriewechsel gehen Sie wie folgt vor:

- Ziehen Sie das Batteriefach aus der Fernbedienung, indem Sie die Verriegelung eindrücken und gleichzeitig das Batteriefach herausziehen.
- Entfernen Sie die verbrauchte Batterie und legen Sie eine neue Batterie vom Typ CR2025 (Knopfzelle) in das Batteriefach ein. Achten Sie darauf, die Batterie entsprechend ihrer Polarität einzulegen.
- Schieben Sie das Batteriefach wieder in die Fernbedienung.

00095265man_de.indd 9 12.04.13 10:59

D

Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmässig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Digitaler Bilderrahmen
- Netzadapter
- Fernbedienung
- Temp.-Innensensor
- Temp.-Außensensor
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

► Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden. Melden Sie eine unvollständige oder beschädigte Lieferung umgehend Ihrem Lieferanten/Händler.

00095265man_de.indd 10 12.04.13 10:59

Bedienung und Betrieb

D

Die Menüführung

Das Gerät ist mit einer benutzerfreundlichen Menüführung ausgestattet. Die Menüführung wird am Bildschirm eingeblendet.

- Folgende Speichermedien können gelesen werden:
  - SD/SDHC - Karten
  - MMC-Karten
  - Memory-Sticks
  - USB Speichermedien
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die ON/OFF (Ein/Aus) Taste betätigen.

Nachdem Einschalten wechselt das Gerät in das Hauptmenü. Im Menü bewegen Sie sich mit den [◄][►]-Tasten und wählen die gewünschte Funktion.

Wenn Sie Ihre Wahl mit der [OK]-Taste bestätigen, erscheint ein entsprechendes Untermenü. Hier bewegen Sie sich mit den [▲] oder [▼]-Tasten und wählen die gewünschte Zeile. Die gewählte Zeile ist farblich markiert.

Bestätigen Sie Ihre Wahl mit der [OK]-Taste. Meist erscheint dann ein weiteres Menü, in dem Sie sich mit den [◄][►][▲][▼] -Tasten bewegen und die gewünschte Einstellung wählen.

Mit der Taste [EXIT]-Taste verlassen Sie die aktuelle Menüebene.

Zur Orientierung siehe auch die Menüstruktur im Anhang.

Sie können das Gerät mit den Tasten auf der Rückseite oder der im Lieferumfang enthaltenen Fernbedienung steuern.

HINWEIS

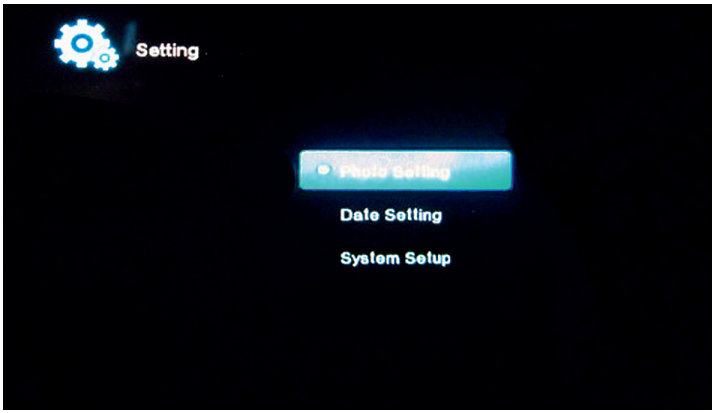
Wenn Sie im Hauptmenü bleiben und zu keiner anderen Funktion wechseln, öffnet das Gerät automatisch nach ca. 30 Sek. das Wetter-Menü. Aufgrund dieser Funktion ist ein Abspielen einer Foto-Slideshow nach dem Einschalten des Gerätes nicht möglich.

00095265man_de.indd 11 12.04.13 10:59

D

Systemeinstellungen

Um in das Setupmenü zu gelangen, drücken Sie nun die [SETUP]-Taste auf ihrer Fernbedienung, oder bewegen Sie sich mit den [◄][►]-Tasten auf der Rückseite des Gerätes oder der Fernbedienung auf den Menüpunkt



Folgende Einstellungen können Sie hier vornehmen:

Foto - Einstellungen	Anzeigemodus	Funktionsmenü zur Auswahl der Anzeigeart (Dia Slideshow, Miniaturbildvorschau, Such-Modus)
	Anzeigeformat	Funktionsmenü zum ausrichten des Fotos zum Bildschirm
	Dauer der Dia-Slideshow	Wählen Sie die Zeitdauer aus, mit dem die Bilder ablaufen sollen (3/5/15/60 Sek., 15/60 Min.)
	Slideshow wiederholen	Funktionsmenü zum einstellen der Wiederholschleife
	Übergangseffekte	Funktionsmenü zum einstellen der Übergangseffekten während der Slideshow

00095265man_de.indd 12 12.04.13 10:59

Datum - Einstellungen	Anzeigemodus	Funktionsmenü zum einstellen der Uhrzeit und das Datums
	Datum	
	Uhrmodus	
	Uhrzeit	
Systemeinstellungen	Sprache	Wählen Sie die gewünschte Menü / Bediensprache aus
	Helligkeit	Funktionsmenü zum Einstellen des Farbbildes des Displays
	Kontrast	
	Sättigung	
	Autom. Einschalten	Funktionsmenü zum einstellen der autom. Ein-/Ausschaltzeit ***ACHTUNG*** ► Das Einschalten und Ausschalten muss vorher noch extra aktiviert werden!
	Einschaltzeit	
	Autom. Ausschalten	
	Ausschaltzeit	
	Autom. EIN/AUS Wdh.	
	Standard einstellen	Funktionsmenü zum zurücksetzen auf den Werkszustand
	System Upgrade	Funktionsmenü zum aktualisieren der Firmware
	Wetter	Funktionsmenü zum nachträglichen korrigieren der Wettervorhersage

HINWEIS

► Mithilfe der [EXIT]-Taste auf ihrer Fernbedienung ⑪ oder dem Gerät ⑥ verlassen Sie die aktuelle Menüebene wieder.

00095265man_de.indd 13 12.04.13 10:59

D

Funktionen

Foto

Das Gerät startet automatisch mit der Photo-Diashow sobald Sie ein Speichermedium eingelegt haben. Bei nicht eingelegtem Speichermedium, startet das Gerät mit den abgespeicherten Daten des internen Speichers.

Sie können auch wie folgt im Photo Menü navigieren

- Drücken Sie mit den [◄][►][▲][▼]-Tasten auf ihrem Gerät oder der Fernbedienung auf das Symbol und drücken Sie die [OK]-Taste
- Das Gerät startet standardmäßig mit der Slideshow.
- Drücken Sie während der Slideshow die [EXIT]-Taste auf ihrer Fernbedienung gelangen Sie in den Vorschaumodus, hier werden alle Photos die sich auf dem Speichermedium befinden angezeigt.

- Im Menü bewegen Sie sich mit den [▲][▼]-Tasten und wählen das gewünschte Photo aus, mit der [OK]-Taste bestätigen Sie ihre Auswahl und das Photo wird angezeigt danach wird die Slideshow wieder fortgesetzt.

00095265man_de.indd 14 12.04.13 10:59

- ◆ Drücken Sie während der Slideshow die [ROTATE]-Taste auf ihrer Fernbedienung und Sie gelangen in ein Untermenü von dort Sie das angezeigte Photo drehen / rotieren können.
- ◆ Drücken Sie während der Slideshow die [ZOOM]-Taste auf ihrer Fernbedienung und Sie können das angezeigte Photo vergrößern

HINWEIS

► Mithilfe der [EXIT]-Taste auf ihrer Fernbedienung ⑪ oder dem Gerät ⑥ verlassen Sie die aktuelle Menüebene wieder.

HINWEIS

► Wenn Sie im Hauptmenü bleiben und zu keiner anderen Funktion wechseln, öffnet das Gerät automatisch nach ca. 30 Sek. das Wetter-Menü. Aufgrund dieser Funktion ist ein Abspielen einer Foto-Slideshow nach dem Einschalten des Gerätes nicht möglich.

00095265man_de.indd 15 12.04.13 10:59

D

Wetter

Drücken Sie mit den [◄][►][▲][▼]-Tasten auf ihrem Gerät oder der Fernbedienung auf das Symbol und drücken Sie die [OK]-Taste um folgende Menüebene zu öffnen:

①	Datum / Wochentag
②	Wettervorhersage
③	Außen-Temperatur-Anzeige
④	Außen-Luftfeuchtigkeits-Anzeige
⑤	Innen-Temperatur-Anzeige
⑥	Innen-Luftfeuchtigkeits-Anzeige
⑦	Bild-Anzeige / Photo-Slideshow
⑧	Komfort-Anzeige
⑨	Wetter-Indikator
⑩	Uhrzeit

00095265man_de.indd 16 12.04.13 10:59

HINWEIS

- ► Nachdem Einschalten startet das Gerät zuerst immer mit dem Hauptmenü, nach ca. 30 Sek. wechselt das Gerät automatisch in das Wetter-Menü.
- ► Die Uhrzeit, sowie die Datums- und Wochentagsanzeige, wird nicht über Funk aktualisiert. Unter „Datum-Einstellung“ ist es Ihnen möglich die aktuellen Kalenderdaten und die Uhrzeit einzustellen.
- ► Drücken Sie, bei angezeigter Wetterstation, die [OK]-Taste auf ihrer Fernbedienung um die Temperatureinheiten °C / F zu wechseln.
- ► Bei einem eingelegten Speichermedium werden die darauf abgespeicherten Bilder nacheinander abgespielt (Slideshow)

Wettervorhersage und Symbole

Die Wettervorhersage bezieht sich auf die nächsten 12-24 Stunden und wird mit folgenden Symbolen angezeigt:

	Sonnig
	Sonnig Bewölkt
	Bewölkt
	Regnerisch
	Schnee

00095265man_de.indd 17 12.04.13 10:59

D

Wetter-Indikator

Der Wetter-Indikator zeigt durch die Symbole ⑧ und ⑨ die Luftfeuchtigkeit und den Wohlfühlfaktor in der Umgebung wie folgt an:

	Luftfeuchtigkeit zwischen 40%~70% zeigt "Komfort"
	Luftfeuchtigkeit größer 70% zeigt "Nass"
	Luftfeuchtigkeit weniger 40% zeigt "Trocken"

HINWEIS

- ► Die Prognosegüte der auf dem allgemeinen Luftdruck beruhenden Wettervorhersage liegt bei etwa 70%.
- ► Die Wettervorhersagen geben also nicht unbedingt die aktuelle Wetterlage wieder.
- ► Das Symbol "Sonnig" ist während der Nachtstunden als "Klarer Himmel" zu verstehen.
- ► Bei Erst-Inbetriebnahme, einer Inbetriebnahme nach längeren Stillstand und nach Austausch der Batterien im Außensensor oder Ab-/Anstecken des Temperatur-Innensensors kann eine korrekte Wettervorhersage erst nach ca. 36 Stunden erfolgen.
- ► Für einen korrekten Betrieb der Wetterstation und einer daraus resultierenden Wettervorhersage, ist darauf zu achten, dass der Netzadapter konstant am Stromnetz angeschlossen ist. Schalten Sie das Gerät nur mit der ON/OFF-Taste ① aus und trennen Sie nur im Notfall den Netzadapter von der Stromversorgung.
- ► Wenn die Wettervorhersage auf dem Gerät nicht mit dem lokalen Wetter übereinstimmt, gelten die lokale Vorhersagen. Unter „Systemeinstellung“ ist es Ihnen möglich, das Gerät unter Menüpunkt „Wetter“ nachzujustieren.
- ► Bedingt durch den Herstellungsprozess können sich Messabweichungen von +/- 1.5°C bei Temperatur und +/- 10 % bei Luftfeuchtigkeit ergeben. Diese Toleranz ist möglich und stellt keinen Produktfehler dar.

00095265man_de.indd 18 12.04.13 10:59

Einrichten der Wetterstation am digitalen Bilderrahmen

D

- Schliessen Sie den Innensensor in die dafür vorgesehene Steckerbuchse ⑧ auf der Rückseite des Gerätes an

- Herstellen einer Verbindung des Außensensors mit dem Hauptgerät

Das Hauptgerät, der Innensensor, empfängt vom Außensensor automatisch Daten über die Außentemperatur, sobald Sie die Batterien eingelegt haben. Das Batteriefach befindet sich auf der Rückseite des Außensensors. Lösen Sie zum öffnen des Batteriefaches die Schrauben.

HINWEIS

- ► Nach korrekt eingelegten Batterien (2x 1,5V Typ AAA nicht im Lieferumfang enthalten) blinkt die LED und der Außensensor ist betriebsbereit. Das Einsetzen von Batterien mit falscher Polung führt zur Beschädigung des Produktes. Lieferumfang enthalten
- ► Achten Sie darauf, nur AAA Alkaliene Batterien zu verwenden

00095265man_de.indd 19 12.04.13 10:59

D

ACHTUNG

- ► Der Außensensor darf nicht in oder unter Wasser aufgestellt bzw. angebracht werden. Wählen Sie einen vor Regen geschützten Aufstellort ohne direkte Sonneneinstrahlung. Der maximale Übertragungsbereich zwischen dem Außensensor und der Wetterstation Innen beträgt ca. 12 m (ca. 60 m im offenen Gelände).
- ► Wir empfehlen die Montage an einer Nordwand ihres Gebäudes. Vermeiden Sie ferner, den Sensor in unmittelbarer Nähe von abschirmenden Materialien wie z.B. Wänden mit Stahlbeton, da diese die Reichweite beeinträchtigen könnte.

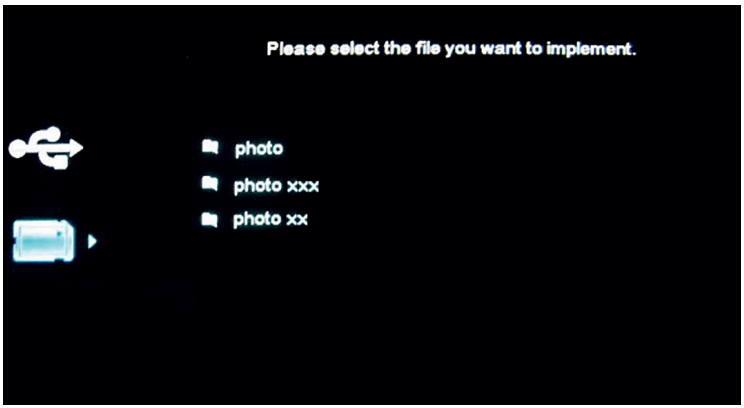
HINWEIS

- ► Bitte beachten Sie, dass es bis zu fünf Minuten dauern kann, bis der Innen- und Außensensor die Temperatur- und Luftfeuchtigkeitswerte korrekt anzeigt.

00095265man_de.indd 20 12.04.13 10:59

Datei

Drücken Sie mit den [◄][►][▲][▼] auf ihrem Gerät oder der Fernbedienung auf das Symbol und drücken Sie die [OK]-Taste um folgende Menüebene zu öffnen:



HINWEIS

- ► Im Menü bewegen Sie sich mit den [▲][▼]-Tasten und wählen die gewünschte Datei aus, mit der [OK]-Taste bestätigen Sie ihre Auswahl und die Datei/Foto wird angezeigt.
- ► Halten Sie die [OK]-Taste länger als 4 Sekunden gedrückt, erscheint ein Untermenü, hier ist es Ihnen möglich, die ausgewählte Datei / Foto vom Speichermedium zu löschen
- ► Mithilfe der [EXIT]-Taste auf ihrer Fernbedienung ⑪ oder dem Gerät ⑥ verlassen Sie die aktuelle Menüebene wieder.

00095265man_de.indd 21 12.04.13 10:59

D

Kalender

Drücken Sie mit den [◄][►][▲][▼] auf ihrem Gerät oder der Fernbedienung auf das Symbol und drücken Sie die [OK]-Taste.

Das Gerät zeigt standardmäßig folgende Kalenderanzeige:

HINWEIS

► Bei einem eingelegten Speichermedium werden die darauf abgespeicherten Bilder nacheinander abgespielt (Slideshow).

Durch drücken der [OK]-Taste auf ihrer Fernbedienung können Sie auch in eine klassische Uhranzeige wechseln:

HINWEIS

► Die Uhrzeit sowie die Datums- und Wochentagsanzeige wird nicht über Funk aktualisiert. Unter „Datum-Einstellung“ ist es Ihnen möglich das Gerät mit den aktuellen Kalenderdaten und der Uhrzeit einzustellen

00095265man_de.indd 22 12.04.13 10:59

Reinigung und Pflege

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Reinigung und Pflege des Gerätes.

Sicherheitshinweise

ACHTUNG

Beschädigung des Gerätes durch Feuchtigkeit!

► Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.

Reinigung

Das Display des Gerätes befindet sich hinter einem Schutzglas.

- Reinigen Sie das Display nur mit einem trocken, weichen Tuch.
- Üben Sie beim Reinigen keinen Druck auf die Bildschirmfläche aus.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine lösungsmittel- oder alkoholhaltigen Reiniger um die Oberfläche nicht zu beschädigen.

HINWEIS

► Zur schonenden Reinigung und Pflege des Displays empfehlen wir Ihnen ein Microfaser-Reinigungstuch.

- Reinigen Sie den Rest des Gerätes mit einem trocken Tuch. Bei starker Verschmutzung kann das Tuch ein wenig angefeuchtet werden.

00095265man_de.indd 23 12.04.13 10:59

D

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Störungslokalisierung und Störungsbehebung. Beachten Sie die Hinweise um Gefahren und Beschädigungen zu vermeiden.

Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise um Gefahren und Sachschäden zu vermeiden:

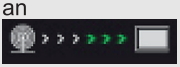
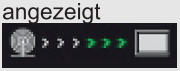
► Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden, die vom Hersteller geschult sind. Durch unsachgemässe Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer und Schäden am Gerät entstehen.

Fehlerursachen und -behebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen:

	Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Allgemein	Keine Anzeige auf dem Display	Gerät ist ausgeschaltet	Schalten Sie das Gerät ein.
		Netzadapter nicht korrekt angeschlossen	Stellen Sie sicher, dass der Netzadapter in der Steckdose steckt und am Gerät angeschlossen ist.
		Steckdose liefert keine Spannung	Überprüfen Sie die Haussicherungen.
		Gerät defekt	Benachrichtigen Sie den Kundendienst.
	Gerät schaltet plötzlich ab	Durch statische Entladungen, wie sie im normalen Alltagsgebrauch vorkommen (Teppichboden, Wollpullover), kann es passieren, dass das Produkt in den Standbymodus wechselt.	Sollte das Gerät nicht mehr reagieren oder kein Bild mehr anzeigen, betätigen Sie den POWER Knopf an der Fernbedienung oder an der Rückseite des Gerätes, um das Gerät wieder einzuschalten.

00095265man_de.indd 24 12.04.13 10:59

	Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
DPF	Kein Bild wird angezeigt	Kein Speichermedium eingesteckt	Stecken Sie ein Speichermedium ein.
		Speichermedium enthält keine Daten	Überprüfen Sie Ihr Speichermedium.
Wetterstation	Der Außensensor zeigt keine Daten an 	Die eingelegten Batterien sind zu schwach oder leer	Prüfen oder Wechseln Sie die Batterien am Außentemperatursensor und verbinden Sie beide Einheiten neu miteinander
	Daten vom Außensensor werden nur ab und zu angezeigt	Die Lage ihres Außentemperatursensors ist zu weit von ihrer Wetterstation entfernt	Wählen Sie einen anderen Standort aus, der näher an der Wetterstation liegt und verbinden Sie beide Einheiten neu miteinander.
	Es werden keine Wetterdaten angezeigt 	Kein Kontakt zwischen Temperatursensor und dem dig. Bilderrahmen	Stellen Sie sicher, dass der Steckerkontakt vom Innensensor fest und korrekt mit dem dig. Bilderrahmen verbunden ist, ggf. trennen Sie das Gerät vom Netz, verbinden den Innensensor mit dem Bilderrahmen neu und schalten das Gerät wieder neu ein.

HINWEIS

► Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

00095265man_de.indd 25 12.04.13 10:59

D

Entsorgung

Gerät entsorgen

Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Batterien entsorgen

Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.

Entsorgung der Verpackung

Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäss den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS

► Heben Sie wenn möglich die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäss verpacken zu können.

00095265man_de.indd 26 12.04.13 10:59

Anhang

D

Technische Daten

Allgemein	
Stromversorgung Eingang	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,3 A Max
Stromversorgung Ausgang	5 V DC / 1.0 A
Leistungsaufnahme	< 5 W
Abmessungen (L x B x H)	222 x 70 x 182 mm 222 x 8 x 182 mm (ohne Standfuss)
Gewicht	ca. 620 g (inkl. Zubehör)
Empfohlene Geräteumgebung	0°C - 30°C (32 - 85 F)
Relative Luftfeuchtigkeit	40 - 64 % [nicht kondensierend]

Bildschirm	
Display	20.32 cm (=8.0“)
Auflösung	800 x 600 (RGB)
Kontrast	500 : 1
Format	4:3
max. Helligkeit	max. 200 cd/m²

Fernbedienung	
Batterie Knopfzelle (CR 2025)	3 V

Unterstützte Dateiformate
JPG, JPEG bis zu 48 Megapixel

Temperatursensor
Batterie Typ AAA (LR03), 1,5 V

00095265man_de.indd 27 12.04.13 10:59

D

Menüstruktur des DPF

- Foto
  - Foto-Slideshow
  - Auswahl eines Speichermediums
- Wetter
  - Außen-/Innentemperatur
  - Wettervorhersage
  - Datum/Uhrzeit
  - Wetter-Indikator
  - Komfort-Anzeige
- Kalender
  - Kalender mit Foto-Slideshow
  - Klassische Uhranzeige
- Einstellungen
  - Foto-Einstellungen
    - Anzeigemodus
    - Anzeigeformat
    - Dauer der Dia-Slideshow
    - Slideshow wiederholen
    - Übergangseffekte
  - Datum-Einstellungen
    - Anzeigemodus
    - Datum
    - Uhrmodus
    - Uhrzeit
  - Systemeinstellungen
    - Sprache
    - Helligkeit
    - Kontrast
    - Sättigung
    - Autom. Einschalten
    - Einschaltzeit
    - Autom. Ausschalten
    - Ausschaltzeit
    - Autom. EIN/AUS Wdh.
    - Standard einstellen
    - System Upgrade
    - Wetter

00095265man_de.indd 28 12.04.13 10:59

Supportinformationen

D

Bei defekten Produkten wenden Sie sich bitte an
Ihren Händler oder der Hama Produktberatung:

Support Hotline – Hama Produktberatung
(Deutsch / Englisch):
Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Fax. +49 (0) 9091 / 502 – 272
e-mail: mailto:produktberatung@hama.de

Weiter Produktinformationen finden Sie im Internet unter
www.hama.com

HINWEIS

► Sämtliche technischen Daten und Beschreibungen können sich jederzeit ohne Ankündigung ändern

CE

00095265man_de.indd 29 12.04.13 10:59

Contents

GB

Introduction 31
Preface 31
Copyright 31
Warnings 32
Intended use 33
Limitation of liability 33

Getting started 34
Safety instructions 34

Design and functionality 36
Digital picture frame (rear view) 36
Remote control. 37
Extent of delivery and delivery inspection 38

Operation 39
Using the menu 39
System settings 40

Functions 42
Photo 42
Weather 44
Weather forecast and symbols. 45
Weather indicator 46
Installing the weather station on the digital picture frame. . . . 47
File 49
Calendar. 50

Cleaning and care 51
Safety instructions 51
Cleaning. 51

Troubleshooting. 52
Safety instructions 52
Causes of errors and error rectification 52

Disposal 54
Device disposal 54
Battery disposal 54
Disposal of packaging materials 54

Appendix. 55
Technical specifications 55
Menu structure for the DPF . . . 56

Support information. 57

00095265man_en.indd 30 12.04.13 11:09

Introduction

GB

Preface

Thank you for choosing a Hama product.

Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

Copyright

This documentation is protected by copyright.

It may not be reprinted or reproduced (including illustrations) in whole or in part without prior written consent from the manufacturer. This also applies after changes to the documentation.

00095265man_en.indd 31 12.04.13 11:09

Warnings

GB

The following warnings are used in these operating instructions:

⚠ DANGER

A warning of this type indicates the immediate threat of a dangerous situation.

Death or serious injuries can result if this situation is not avoided.

► Follow the information in this warning to prevent death or serious personal injury.

⚠ WARNING

A warning of this type indicates the possibility of a dangerous situation.

Injuries and/or material damage can result if this situation is not avoided.

► Follow the information in this warning to prevent personal injury or material damage.

CAUTION

A warning of this type indicates the possibility of material damage.

Material damage can result if this situation is not avoided.

► Observe the information in this warning to prevent material damage.

NOTE

► A note indicates additional useful information for handling the device.

00095265man_en.indd 32 12.04.13 11:09

Intended use

This device is only intended for private, indoor use to display photos, along with additional weather station functionality.

GB

Other uses or uses that go beyond this use are considered unintended.

⚠ WARNING

Danger caused by unintended use

Danger may result from unintended or other use of the device.

- ► Only use the device as intended.
- ► Adhere to the procedures described in these operating instructions.

All claims made as a result of damage caused by unintended use are excluded.

The operator alone bears the risk resulting from unintended use.

Limitation of liability

All technical information, data and instructions contained in these operating instructions were current at the time of printing and written to the best of our knowledge based on previous experiences and findings.

Therefore, no claims can be derived from the specifications, illustrations and descriptions contained in these instructions.

The manufacturer accepts no liability for damages caused by failure to observe these instructions, improper use or repairs, unauthorised device modifications or the use of non-approved spare parts.

CAUTION

- ► Pixel defects can occur due to the manufacturing process. These manifest themselves as white or black pixels that permanently light up during playback. Within the context of production tolerances, a maximum of 0.01% of these pixel defects measured against the total size of the screen are permitted as a tolerance and are not considered a product defect.

00095265man_en.indd 33 12.04.13 11:09

Getting started

GB

Safety instructions

- Visually inspect the device before using it to make sure that there is no external damage. Do not operate the device if it is damaged.
- Keep the device away from moisture and do not allow liquids or objects to enter the device. Disconnect the power supply adapter immediately if the device comes into contact with liquids.
- Place the device on a flat, level surface.
- Do not place any objects on top of the device.
- Do not place the device in a hot, wet or very humid environment.
- The device requires adequate air circulation in order to function properly. During operation, do not place the device on soft surfaces, carpets or other materials that might block air circulation, and do not make any modifications to the device.
- Keep the cable away from hot surfaces and sharp edges.
- Make sure not to bend the cable or pull it too tightly.
- The electrical socket must be easily accessible so that the power supply adapter can be easily unplugged in case of emergency.
- If you are not going to use the device for an extended period of time, switch off the device, disconnect it from the power supply and store it in a clean, dry place that is away from direct sunlight.
- Only use the included power supply adapter; otherwise the device may be damaged.
- Do not operate the device if the power supply adapter, connection cable or plug is damaged.
- Do not open the housing of the device or the power supply adapter under any circumstances. There is a risk of electric shock if live connections are touched or if the electronic or mechanical layout of the device is altered.

00095265man_en.indd 34 12.04.13 11:09

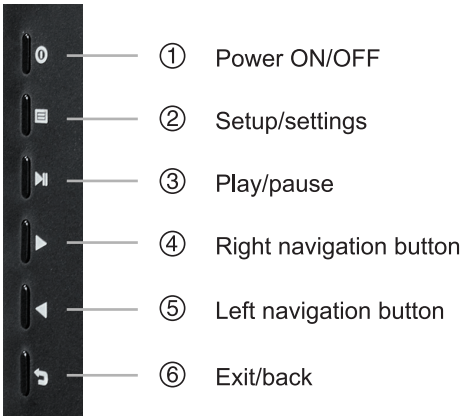
- Disconnect the power supply adapter from the power supply before cleaning the device, during thunderstorms or in the event of a malfunction.
- Any repairs to the device should be left to specialists. Improper repair work invalidates any warranty claims.
- Faulty components may be replaced with original spare parts only.
- Packaging materials may not be used as toys. There is a risk of suffocation.

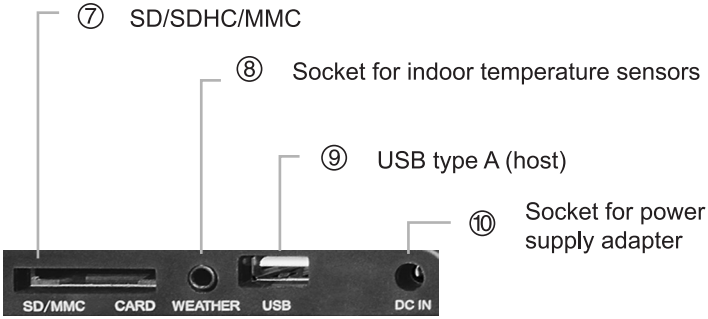
00095265man_en.indd 35 12.04.13 11:09

Design and functionality

GB

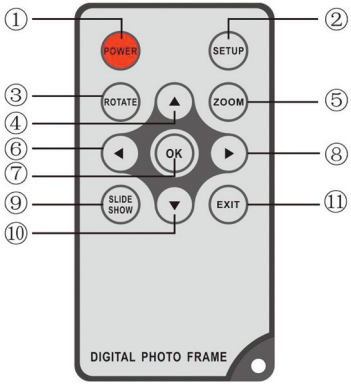
Digital picture frame (rear view)

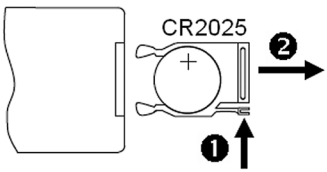




00095265man_en.indd 36 12.04.13 11:09

Remote control





1	POWER	ON/OFF
2	SETUP	EXIT to system settings
3	ROTATE	Rotate photo anticlock-wise
4	Up button	
5	ZOOM	Image zoom function +/-
6	Left	View previous photo
7	OK/ ENTER	Confirm button; play/ pause button in playback mode
8	Right	View next photo
9	SLIDE SHOW	Starts the Photo Slide-show
10	Down button	
11	EXIT	Return to the previous menu

Remote control

Inserting the battery

To insert/replace the battery, proceed as follows:

- Remove the battery compartment from the remote control by pressing in the locking mechanism while simultaneously pulling out the battery compartment.
- Remove the used battery and insert a new battery of type CR2025 (button cell) in the battery compartment. Be sure to install the battery according to the correct polarity.
- Slide the battery compartment back into the remote control.

00095265man_en.indd 37 12.04.13 11:09

Extent of delivery and delivery inspection

GB

The device includes the following components as standard:

- Digital picture frame
- Power supply adapter
- Remote control
- Indoor temperature sensor
- Outdoor temperature sensor
- Operating instructions

NOTE

► Check the delivered items for completeness and any visible damage. Immediately inform your supplier/dealer in the event of incomplete or damaged deliveries.

00095265man_en.indd 38 12.04.13 11:09

Operation

Using the menu

GB

The device is equipped with a user-friendly menu. The menu appears on the screen.

- The following types of storage media can be read:
  - SD/SDHC cards
  - MMC cards
  - Memory sticks
  - USB storage media
- Turn the device on by pressing the ON/OFF button.

Once the device is on, the main menu appears. In the menu, use the [◄][►] buttons to move around, and select the desired function.

When you confirm your selection by pressing [OK], a corresponding submenu appears. In this menu, use the [▲] or [▼] buttons to move around, and select the desired line. The selected line is highlighted in colour.

Confirm your selection using the [OK] button. Usually, an additional menu will then appear, in which you move around using the [◄][►][▲] [▼] buttons and select the desired setting. Use button [EXIT] to exit the current menu level.

For orientation purposes, the menu structure is also included in the Appendix.

You can control the device using the buttons on the rear or with the included remote control.

NOTE

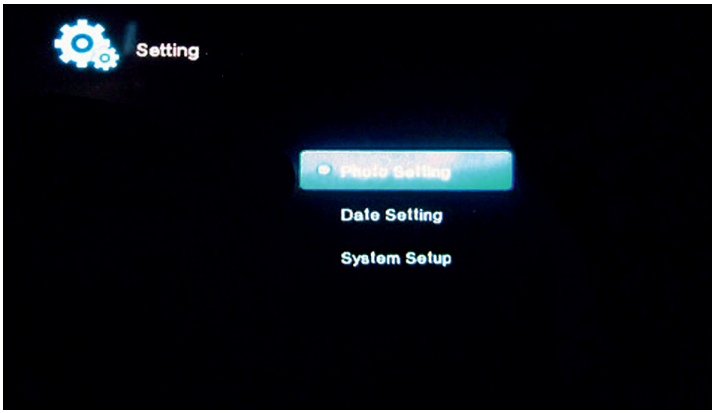
If you stay in the main menu and do not switch to another function, the device will automatically open the weather menu after approx. 30 seconds. For this reason, you cannot view photo slideshows after the device has been switched on.

00095265man_en.indd 39 12.04.13 11:09

System settings

GB

To enter the setup menu, press the [SETUP] button on your remote control or use the [◄][►] buttons on the rear of the device or the remote control to access the menu item



You can adjust the following settings here:

Photo Setting	Display Mode	Function menu for selecting the display type (slideshow, thumbnail preview, search mode)
	Display Ratio	Function menu for adjusting the photo to fit the screen
	Slideshow Duration	Select the time interval at which the pictures change (3, 5, 15 or 60 seconds, or 15 or 60 minutes)
	Slideshow Repeat	Function menu for setting the playback loop
	Slideshow Effect	Function menu for setting the transition effects in the slideshow

00095265man_en.indd 40 12.04.13 11:09

Date Setting	Display Mode	Function menu for setting the time and date
	Date	
	Clock Mode	
	Clock Time	
System Setting	Language	Select the appropriate language menu/operating language
	Brightness	Function menu for adjusting the colour settings on the display
	Contrast	
	Saturation	
	Power ON	Function menu for setting the automatic on/off function ***CAUTION*** ► The switching on and off has to be extra activated.
	Auto Boot Time	
	Power Off	
	Auto Shut Time	
	Auto Power Frequency	
	Reset Default Setting	Function menu to reset to factory settings
	Sytem Upgrade	Function menu for updating the firmware
	Weather	Function menu for correcting a previous weather forecast

NOTE

► You can use the [EXIT] button on your remote control ⑪ or the device ⑥ to exit the current menu.

00095265man_en.indd 41 12.04.13 11:09

Functions

GB

Photo

The device starts a photo slide show automatically when a storage medium is inserted. If no storage medium has been inserted, the device uses the photos stored on the internal memory.

You can navigate in the photo menu as follows:

- Use the [◄][►][▲][▼] buttons on the device or remote control to select the symbol and then press [OK].
- In the default setting, the device displays the slide show upon start-up.
- If you press the [EXIT] button on your remote control during the slideshow, you will enter preview mode, where all the photos on the storage medium are displayed.

- You can use the [▲][▼] buttons to select the photo you want from the menu. Press [OK] to confirm your selection. The photo is displayed and then the slideshow continues.

00095265man_en.indd 42 12.04.13 11:09

- If you press the [ROTATE] button on your remote control during the slideshow, you will enter a submenu in which you can turn or rotate the photo displayed.
- By pressing the [ZOOM] button on your remote control during the slideshow, you can zoom in on the photo displayed.

NOTE

► You can use the [EXIT] button on your remote control ⑪ or the device ⑥ to exit the current menu.

NOTE

► If you stay in the main menu and do not switch to another function, the device will automatically open the weather menu after approx. 30 seconds. For this reason, you cannot view photo slideshows after the device has been switched on.

00095265man_en.indd 43 12.04.13 11:09

GB

Weather

Press the [◄][►][▲][▼] buttons on your device or the symbol on the remote control and press the [OK] button to open the following menu level:

①	Date/day of the week
②	Weather forecast
③	Outdoor temperature display
④	Outdoor humidity display
⑤	Indoor temperature display
⑥	Indoor humidity display
⑦	Picture display/photo slideshow
⑧	Comfort display
⑨	Weather indicator
⑩	Time

00095265man_en.indd 44 12.04.13 11:09

NOTE

- After the device is turned on, it always starts in the main menu, then automatically switches to the weather menu after approx. 30 seconds.
- The displays for the time, date and day of the week are not updated via radio. You can set the current calendar date and time under “Date setting”.
- When the weather station is displayed, press the [OK] button on your remote control to switch the temperature units between °C and °F.
- If a storage medium is inserted, the pictures saved on it will be displayed in a slideshow.

Weather forecast and symbols

Die Wettervorhersage bezieht sich auf die nächsten 12-24 Stunden und wird mit folgenden Symbolen angezeigt:

	Sunny
	Sunny to cloudy
	Cloudy
	Rain
	Snowing

00095265man_en.indd 45 12.04.13 11:09

Weather indicator

GB

The weather indicator uses symbols ⑧ and ⑨ to display the humidity and the comfort level in the area.

	For humidity between 40 and 70%, the display reads “Comfort”
	For humidity over 70%, the display reads “Wet”
	For humidity less than 40%, the display reads “Dry”

NOTE

- ► The weather forecast is based on the general atmospheric pressure, and has an accuracy of around 70%.
- ► This means the weather forecasts may not reflect the current weather conditions.
- ► At night, the “Sunny” symbol means clear skies.
- ► When the device is started up for the first time or after it has not been used for a long time, or if the batteries in the outdoor sensor have been changed or the indoor temperature sensor has been attached or removed, an accurate weather forecast will not be available until the device has been on for approx. 36 hours.
- ► For proper operation of the weather station and an accurate weather forecast, the power adapter must always be connected to a power supply. Only use the ON/OFF button ① to switch off the device. Only unplug the power supply adapter in an emergency.
- ► If the weather forecasts from the local weather station and this device do not match, the forecast of the local weather station applies. You can make adjustments by selecting “Weather” in the “System settings” menu.
- ► Depending on the production process, the measurements may deviate by +/- 1.5°C for temperature and +/- 10% for humidity. This tolerance may appear in your device and is not a product defect.

00095265man_en.indd 46 12.04.13 11:09

Installing the weather station on the digital picture frame

◆ Connect the indoor sensor to the appropriate socket ⑧ on the back of the device.

◆ Establishing a connection between the outdoor sensor and the main device.

Once you have inserted the batteries, the main device (the indoor sensor) automatically receives data from the outdoor sensor about the outdoor temperature. The battery compartment is on the back of the outdoor sensor. Unscrew the screws to open the battery compartment.

NOTE

► After the batteries (2 x 1.5 V AAA; not included) have been inserted properly, the LED flashes and the outdoor sensor is ready for use. Inserting the batteries with incorrect polarity will result in damage to the product. Included in the scope of delivery

► Make sure you only use AAA alkaline batteries

00095265man_en.indd 47 12.04.13 11:09

GB

CAUTION

- ► Do not place the outdoor sensor in or under water. Position the device in a location protected from rain and direct sunlight. The maximum transmission range between the outdoor sensor and the indoor weather station is approx. 12 m (approx. 60 m in open spaces).
- ► We recommend installing the outdoor sensor on a northern wall of your building. Also avoid placing the sensor close to materials that could block the signal (e.g. walls with steel reinforcement), as this can limit the range of the device.

NOTE

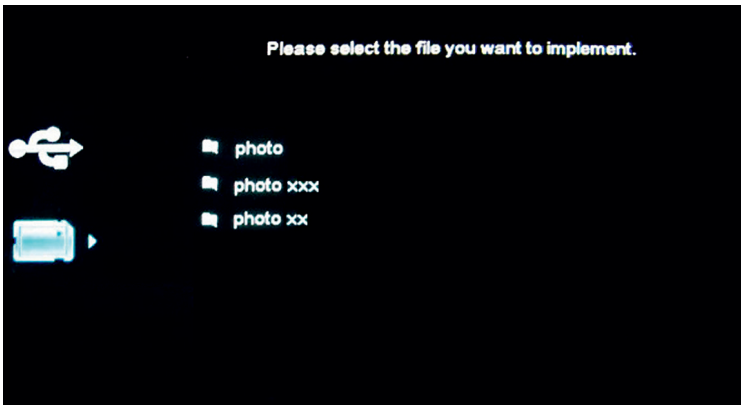
- ► Please note that it can take up to five minutes for the indoor and outdoor sensors to correctly display the temperature and humidity.

00095265man_en.indd 48 12.04.13 11:09

File

Press [◄][►][▲][▼] on your device or the symbol on the remote control and press the [OK] button to open the following menu level:

GB



NOTE

- ► You can use the [▲][▼] buttons to select the file you want from the menu. Press [OK] to confirm your selection. The file/photo will be displayed.
- ► If you hold the [OK] button for longer than 4 seconds, a submenu will appear in which you can delete the selected file/photo from the storage medium
- ► You can use the [EXIT] button on your remote control ⑪ or the device ⑥ to exit the current menu.

00095265man_en.indd 49 12.04.13 11:09

Calendar

GB

Press [◄][►][▲][▼] on your device or the 16 symbol on the remote control and press the [OK] button.

When set to the defaults, the device will show the following calendar display:

NOTE

► If a storage medium is inserted, the pictures saved on it will be displayed in a slideshow.

By pressing the [OK] button on your remote control, you can also switch to the standard time display:

NOTE

► The displays for the time, date and day of the week are not updated via radio. You can set the current calendar date and time for the device under “Date setting”.

00095265man_en.indd 50 12.04.13 11:09

Cleaning and care

This chapter contains important information for the cleaning and care of the device.

GB

Safety instructions

CAUTION

Moisture can damage the device.

► To prevent irreparable damage, make sure that no moisture gets into the device when you clean it.

Cleaning

The display on your device is located behind protective glass.

- Only clean the display with a dry, soft cloth.
- Do not apply pressure to the screen surface when you clean the device.
- To keep from damaging the surface, do not use solvents or alcohol-based cleaners to clean the device.

NOTE

► For gentle cleaning and care of the display, we recommend that you use a microfibre cleaning cloth.

Clean the rest of the device with a dry cloth. You can lightly dampen the cloth if the device is very dirty.

00095265man_en.indd 51 12.04.13 11:09

Troubleshooting

GB

This chapter contains important information for localising and rectifying errors. Observe the information to avoid dangers and material damage.

Safety instructions

⚠ WARNING

Observe the following safety instructions to avoid safety risks and material damage:

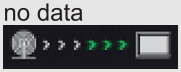
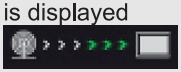
► Repairs to electrical devices may only be carried out by specialists who have been trained by the manufacturer. Improper repairs can result in significant danger to the operator and damage to the device.

Causes of errors and error rectification

The following table can be used to localise and rectify minor errors with the device:

	Error	Possible cause	Solution
General information	Display is blank	Device is switched off	Switch on the device.
		Power supply adapter not connected correctly	Ensure that the power supply adapter is plugged in and connected to the device.
		No mains power	Check your fuse box.
		Device is faulty	Inform our customer service department.
	Device turns off	By static electricity, such as occur during normal daily use (carpet, wool sweater), it may happen that the device will go into Standby Mode.	In case that the device shouldn´t react on any commands or show a black screen, reset the device by pressing the POWER button on the remote control or on the backpanel of the device.

00095265man_en.indd 52 12.04.13 11:09

	Error	Possible cause	Solution
DPF	No image appears	No storage medium is inserted	Insert a storage medium.
		The storage medium does not contain data	Check your storage medium.
Weather station	The outdoor sensor displays no data 	The inserted batteries have little or no charge	Test or change the batteries in the outdoor temperature sensor and reconnect the two units
	Data from the outdoor sensor is displayed only occasionally	Your outdoor temperature sensor is too far away from the weather station	Position your outdoor sensor closer to the weather station and reconnect the two units.
	No weather data is displayed 	The temperature sensor and the digital picture frame are not in contact with one another	Make sure that the plug contact of the indoor sensor is connected firmly and correctly with the digital picture frame. If necessary, disconnect the device from the mains, reconnect the indoor sensor to the picture frame, and switch the device on again.

NOTE

► Contact our customer service department if the problem remains after taking the steps detailed above.

00095265man_en.indd 53 12.04.13 11:09

Disposal

GB

Device disposal

Do not dispose of the device with household waste. This product is subject to the European 2002/96/EC Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) directive.

Dispose of the device at an approved waste disposal company or at your local waste disposal facility. Observe all applicable regulations. In case of doubt, contact your waste disposal facility.

Battery disposal

Batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return batteries to the public collection points set up for this purpose. This legal obligation ensures that batteries are disposed of in an environmentally-friendly fashion. Only return discharged batteries.

Disposal of packaging materials

The packaging protects the device from damage during transportation. The packaging materials have been selected according to environmental and disposal factors and can therefore be recycled.

Recycling packaging saves raw materials and reduces the volume of waste. Dispose of packaging materials that are no longer needed according to locally applicable regulations.

NOTE

► If possible, retain the original packaging for the duration of the warranty period so that you can pack the device properly in the event of warranty claims.

00095265man_en.indd 54 12.04.13 11:09

Appendix

Technical specifications

GB

General	
Power supply input	AC 100 to 240 V, 50/60 Hz, 0.3 A max.
Power supply output	DC 5 V/1.0 A
Power consumption	< 5 W
Dimensions (L x W x H)	222 x 70 x 182 mm 222 x 8 x 182 mm (without base)
Weight	approx. 620 g (incl. accessories)
Recommended ambient temperature for device	0 to 30°C (32 to 85°F)
Relative humidity	40 to 64% (non-condensing)

Screen	
Display	20.32 cm (= 8.0")
Resolution	800 x 600 (RGB)
Contrast	500 : 1
Format	4:3
Max. brightness	max. 200 cd/m²

Remote control	
Button cell battery (CR 2025)	3 V

Supported file formats
JPG, JPEG up to 48 megapixels

Temperature sensor
Battery type: AAA (LR03), 1.5 V

00095265man_en.indd 55 12.04.13 11:09

Menu structure for the DPF

GB

- Photo
  - Photo slideshow
  - Selecting a storage medium
- Weather
  - Outdoor/indoor temperature
  - Weather forecast
  - Date/time
  - Weather indicator
  - Comfort display
- Calendar
  - Calendar with photo slideshow
  - Standard time display
- Settings
  - Photo Setting
    - Display Mode
    - Display Ratio
    - Slideshow Duration
    - Slideshow Repeat
    - Slideshow Effect
  - Date Setting
    - Display Mode
    - Date
    - Clock Mode
    - Clock Time
  - System Setting
    - Language
    - Brightness
    - Contrast
    - Saturation
    - Power ON
    - Auto Boot Time
    - Power Off
    - Auto Shut Time
    - Auto Power Frequency
    - Reset Default Setting
    - Sytem Upgrade
    - Weather

00095265man_en.indd 56 12.04.13 11:09

Support information

GB

Contact your dealer or Hama Product Consulting if you have a faulty product:

Support hotline – Hama Product Consulting (German/English):
Phone: +49 (0) 9091/502-115
Fax: +49 (0) 9091 / 502 – 272
Email: mailto:produktberatung@hama.de

For more product information see www.hama.com.

NOTE

► All technical specifications and descriptions can change at any time without prior notice.

CE

00095265man_en.indd 57 12.04.13 11:09

F

Sommaire

Introduction 59
Préface. 59
Droits d'auteur 59
Mises en garde. 60
Utilisation conforme à l´application 61
Limitation de la responsabilité . 61

Mise en service. 62
Consignes de sécurité 62

Structure et fonctionnement . 64
Cadre photo numérique (vue arrière) 64
Télécommande 65
Contenu de la livraison et inspection du transport. 66

Commande et utilisation 67
Gestion du menu 67
Paramètres du système 68

Fonctions 70
Photo 70
Météo 72
Prévisions météorologiques et icônes. 73
Indicateur météo 74
Paramétrage de la station météorologique sur le cadre photo numérique 75
Fichier 77
Calendrier. 78

Nettoyage et entretien 79
Mesures de sécurité. 79
Nettoyage. 79

Elimination des pannes 80
Consignes de sécurité 80
Causes et élimination des pannes. 80

Elimination 82
Elimination de l´appareil. 82
Elimination des piles 82
Elimination de l'emballage 82

Annexe 83
Spécificités techniques. 83
Structure du menu du DPF (cadre photo numérique) 84

Support technique 85

00095265man_fr.indd 58 12.04.13 11:10

Introduction

Préface

Nous vous remercions d’avoir choisi un produit Hama.

Veuillez prendre le temps de lire l‘ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d‘emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le au nouveau propriétaire avec l’appareil le cas échéant.

F

Droits d‘auteur

Cette documentation est protégée par le droit d´auteur.

Chaque reproduction ou chaque réimpression, même un extrait ainsi que la reproduction des illustrations, également dans un état modifié est uniquement permis avec le consentement écrit du fabricant.

00095265man_fr.indd 59 12.04.13 11:10

Mises en garde

Dans cette notice d´utilisation, les avertissements suivants sont utilisés :

F

⚠ DANGER

Une mise en garde de ce niveau de danger caractérise une situation dangereuse et menaçante.

Au cas où cette situation dangereuse n´est pas évitée, cela peut conduire à la mort ou à des blessures graves.

► Respecter les instructions de cet avertissemanet afin d´éviter le danger de mort ou de graves blessures de personnes

⚠ AVERTISSEMENT

Une mise en garde de ce niveau de danger caractérise une possible situation dangereuse.

Au cas où la situation dangereuse n´est pas évitée, cela peut conduire à des blessures et/ou à des dommages matériels.

► Respecter les instructions de cet avertissement afin d´éviter des blessures de personnes ou des dommages matériels.

ATTENTION

Une mise en garde de ce niveau de danger caractérise un possible dommage matériel.

Au cas où la situation dangereuse n´est pas évitée, cela peut conduire à des dommages matériels

► Respecter les instructions de cet avertissement afin d´éviter des dommages matériels.

REMARQUE

► Une remarque contient des informations supplémentaires qui facilitent la manipulation de l'appareil.

00095265man_fr.indd 60 12.04.13 11:10

Utilisation conforme à l´application

Cet appareil est destiné exclusivement à une utilisation privée, à l'intérieur de locaux, pour présenter des photos et dispose d'une fonction supplémentaire de station météorologique.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

⚠ AVERTISSEMENT

Danger en cas d'utilisation non conforme !

L'appareil est susceptible de provoquer des situations dangereuses en cas d'utilisation non conforme et/ou divergente.

- ► Utilisez uniquement l'appareil conformément à sa destination.
- ► Respectez les marches à suivre indiquées dans ce mode d'emploi.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme.

L'exploitant est seul responsable des risques.

Limitation de la responsabilité

Toutes les informations techniques contenues dans ce mode d´emploi, les données et les remarques concernant l´utilisation sont à jour au moment de l´impression et sont effectuées en toute conscience, en tenant compte de nos experiences et de nos constatations faites jusqu´à ce jour.

Aucun droit ne peut découler des données, illustrations et descriptions dans cette notice d´utilisation. Le fabricant n´assume pas la responsabilité pour les dommages dus au non-respect de la notice, à la mauvaise utilisation, à des réparations non appropriées, à des modifications effectuées sans permission ou à l´utilisation de pièces de rechange non autorisées.

ATTENTION

- ► A cause du procédé de fabrication il peut y avoir des erreurs de pixels. Celles-ci sont visibles généralement par des pixels blancs ou noirs qui s´allument en permanence pendant la reproduction. Dans le cadre des tolérances de fabrication 0,01% maximum de ces erreurs de pixels mesurées à la taille totale de l´écran sont possibles et ne représentent pas une erreur de production.

00095265man_fr.indd 61 12.04.13 11:10

Mise en service

Consignes de sécurité

F

- Avant d'utiliser l'appareil, contrôlez qu'il ne présente aucune détérioration visible. N'utilisez pas un appareil endommagé.
- Protégez l'appareil de l'humidité et de l'infiltration de liquides ou d'objets. Débranchez immédiatement l'adaptateur secteur en cas de contact avec un liquide.
- Placez l'appareil sur une surface plane et horizontale.
- Ne placez aucun objet sur l'appareil.
- N'installez pas l'appareil dans un environnement excessivement chaud ou humide.
- Une bonne circulation de l'air est nécessaire au bon fonctionnement de l'appareil. Pendant son fonctionnement, ne placez pas l'appareil sur une surface molle, un tapis ou d'autres matériaux susceptibles d'empêcher la circulation de l'air ; ne placez pas l'appareil dans un boîtier.
- Protégez le cordon de l'appareil des surfaces chaudes et des bords vifs.
- Veillez à ce que le cordon ne soit pas exagérément tendu ni plié.
- La prise de courant doit être facilement accessible, de telle sorte que vous puissiez facilement débrancher l'adaptateur secteur en cas d'urgence.
- Dans le cas où vous ne comptez pas utiliser votre appareil pendant un certain temps, mettez-le hors tension, séparez-le de l'alimentation électrique, entreposez-le dans un endroit propre et sec et protégez-le des rayons directs du soleil.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur contenu dans la livraison afin d'éviter tout endommagement de l'appareil.
- Ne mettez pas l'appareil en service en cas d'endommagement de l'adaptateur secteur, du cordon de connexion ou de la fiche.

00095265man_fr.indd 62 12.04.13 11:10

- N’ouvrez en aucun cas le boîtier de l‘appareil ou de l’adaptateur secteur. Risque d’électrocution en cas de contact avec des raccords conducteurs de tension et de modification de la structure électrique et mécanique.
- Débranchez l‘adaptateur secteur de l’alimentation électrique en cas de dysfonctionnement, pendant un orage et avant un nettoyage de l‘appareil.
- Faites effectuer les réparations uniquement par du personnel qualifié. Des réparations non conformes vous feraient perdre vos droits de garantie.
- Les composants défectueux peuvent uniquement être remplacés par des pièces de rechange d’origine.
- Les matériaux d’emballage ne doivent pas être utilisés pour jouer. Risque d’étouffement.

00095265man_fr.indd 63 12.04.13 11:10

Structure et fonctionnement

Cadre photo numérique (vue arrière)

F

① Alimentation ON/OFF

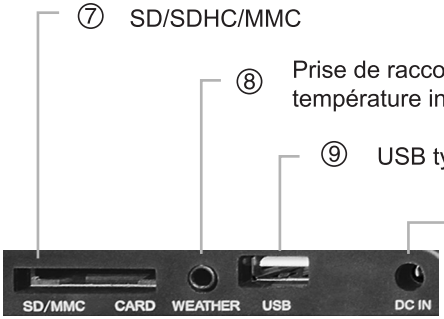
② Configuration / paramètres

③ Lecture / pause

④ Touche de navigation vers la droite

⑤ Touche de navigation vers la gauche

⑥ Exit / retour



⑦ SD/SDHC/MMC

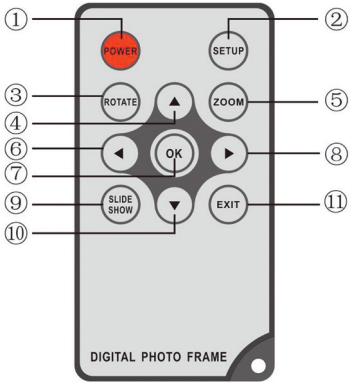
⑧ Prise de raccordement du capteur de température intérieure

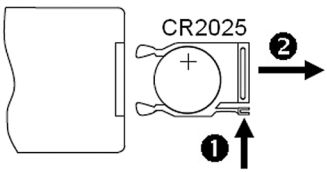
⑨ USB type A (hôte)

⑩ Prise de raccordement pour l'adaptateur secteur

00095265man_fr.indd 64 12.04.13 11:10

Télécommande





1	POWER	On/Off
2	SETUP	Retour à la configuration système
3	ROTATE	Rotation de la photo dans le sens contraire des aiguilles d'une montre
4	Vers le haut	
5	ZOOM	Fonction zoom
6	Vers la gauche	Visualisation de la photo précédente
7	OK/ ENTER	Touche de confirmation ; Play/pause - touche en mode lecture
8	Vers la droite	Visualisation de la photo suivante
9	SLIDE SHOW	Démarrage du diaporama
10	Vers le bas	
11	EXIT	Retour vers le menu précédent

F

Télécommande

Insertion de la pile

Procédez comme suit afin d'insérer / remplacer la pile :

- Ouvrez le compartiment de la pile de la télécommande en appuyant sur le verrouillage et en extrayant le compartiment.
- Retirez la pile usée et insérez une nouvelle pile de type CR2025 (pile bouton) dans le compartiment. Insérez la pile dans le compartiment en respectant la polarité.
- Réinsérez le compartiment dans la télécommande.

00095265man_fr.indd 65 12.04.13 11:10

Contenu de la livraison et inspection du transport

L'appareil, dans la version standard, est livré avec les composants suivants :

- Cadre photo numérique
- Adaptateur secteur
- Télécommande
- Capteur de température intérieure
- Capteur de température extérieure
- Mode d'emploi

REMARQUE

► Vérifiez que la livraison est complète et que les éléments ne présentent pas de dommages visibles. Les livraisons incomplètes ou endommagées doivent être immédiatement signalées à votre livreur/fournisseur.

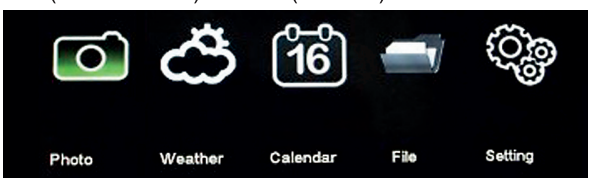
00095265man_fr.indd 66 12.04.13 11:10

Commande et utilisation

Gestion du menu

L‘appareil est équipé d’une gestion de menu conviviale. La gestion du menu apparaît à l‘écran.

- L‘appareil est capable de lire les supports d‘enregistrement suivants:
  - cartes SD/SDHC
  - cartes MMC
  - clés mémoire
  - supports d‘enregistrement USB
- Mettez l‘appareil sous tension en plaçant l‘interrupteur ON/OFF (marche/arrêt) sur ON (marche).



Une fois sous tension, l‘appareil affiche le menu principal. Dans le menu, utilisez les touches [◄][►] afin de sélectionner une fonction.

Un sous-menu apparaît dès que vous confirmez votre sélection à l‘aide de la touche [OK/ENTER]]. Utilisez la touche [▲] ou [▼] afin de sélectionner la ligne souhaitée. Cette dernière apparaît alors en couleur.

Confirmez votre sélection à l’aide de la touche [OK/ENTER]. Un autre menu, dans lequel vous pouvez utiliser les touches [◄][►][▲][▼] afin de sélectionner des paramètres, apparaît dans la plupart des cas. Utilisez la touche [EXIT] afin de quitter le niveau du menu.

Vous trouverez également la structure du menu dans l‘annexe.

Vous pouvez commander l‘appareil à l‘aide des touches situées sur sa face arrière ou à l‘aide de la télécommande fournie.

REMARQUE

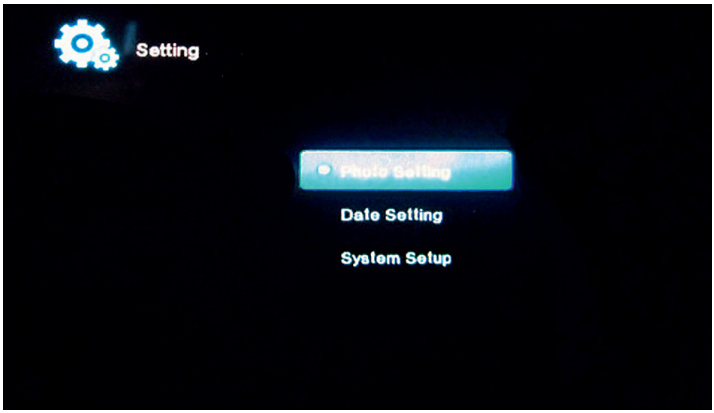
L‘appareil commute automatiquement vers le menu de la station météo au bout de 30 s si vous ne sélectionnez aucune autre fonction. C‘est pourquoi la lecture d‘un diaporama n‘est pas possible immédiatement après la mise sous tension de l‘appareil.

00095265man_fr.indd 67 12.04.13 11:10

Paramètres du système

Appuyez sur la touche [SETUP] de votre télécommande ou utilisez les touches [◄][►] situées sur la face arrière de l'appareil ou sur la télécommande pour sélectionner l'option de menu « Paramètres » afin d'ouvrir le menu de configuration

F



Paramétrages possibles :

Réglage de la photo	Modo Affichage	Menu de fonctions pour sélectionner le type d'affichage (diaporama, aperçu vignettes, mode de recherche)
	Rapport affichage	Menu de fonctions pour adapter les photos en fonction de l'écran
	Durée diaporama	Sélection de la fréquence de défilement des photos (3/5/15/60 s, 15/60 min)
	Répéter diaporama	Menu de fonctions pour paramétrer la répétition en boucle
	Effets de transition	Menu de fonctions pour paramétrer les effets de transition du diaporama

00095265man_fr.indd 68 12.04.13 11:10

Réglage de la date	Modo Affichage	Menu de fonctions pour le paramétrage de l'heure et de la date
	Date	
	Mode horloge	
	Heure horloge	
Config. Systéme	Langue	Sélection de la langue de menu/ d'utilisation souhaitée
	Luminosité	Menu de fonctions pour le réglage de l'apect de l'écran
	Contraste	
	Saturation	
	Marche auto	Menu de fonctions pour régler l'heure de mise sous/hors tension automatique **ATTTENTION** ► La mise en marche et mise hors service doivent être activés avant même extra !
	Démarrage automatique	
	Arrét auto	
	Temps d´arrét automatique	
	Fréquence alim. Auto	
	Réin. Défaut	Menu de fonctions pour réinitialiser les réglages d'usine
	Mise a niveau du systé	Menu de fonctions pour mettre le microprogramme à jour
	Temps	Menu de fonctions pour corriger ultérieurement les prévisions météorologiques

REMARQUE

► Appuyez sur la touche [EXIT] de l'appareil ⑥ ou de la télécommande ⑪ pour quitter le niveau de menu affiché.

00095265man_fr.indd 69 12.04.13 11:10

Fonctions

Photo

F

L‘appareil ouvre automatiquement le diaporama dès que vous insérez un support d‘enregistrement. L‘appareil ouvre les données sauvegardées sur la mémoire interne si aucun support d‘enregistrement externe n‘a été inséré.

Vous pouvez également naviguer dans le menu photo comme suit :

- Appuyez sur le symbole à l‘aide des touches [◄][►][▲][▼] de l‘appareil ou de la télécommande, puis appuyez sur la touche [OK].
- L‘appareil démarre par défaut par le diaporama.
- Pendant le diaporama, appuyez sur la touche [EXIT] de la télécommande pour ouvrir le mode aperçu ; vous pourrez ainsi visualiser toutes les photos stockées sur le périphérique.

- Dans le menu, utilisez les touches fléchées [▲][▼] pour sélectionner une photo ; confirmez votre sélection à l‘aide de la touche [OK] ; la photo apparaît à l‘écran, puis le diaporama continue.

00095265man_fr.indd 70 12.04.13 11:10

- Pendant le diaporama, appuyez sur la touche [ROTATE] de la télécommande pour ouvrir un sous-menu dans lequel vous pourrez faire tourner/pivoter la photo sélectionnée.
- Pendant le diaporama, appuyez sur la touche [ZOOM] de la télécommande afin d'agrandir la photo sélectionnée.

REMARQUE

► Appuyez sur la touche [EXIT] de l'appareil ⑥ ou de la télécommande (11) pour quitter le niveau de menu affiché.

REMARQUE

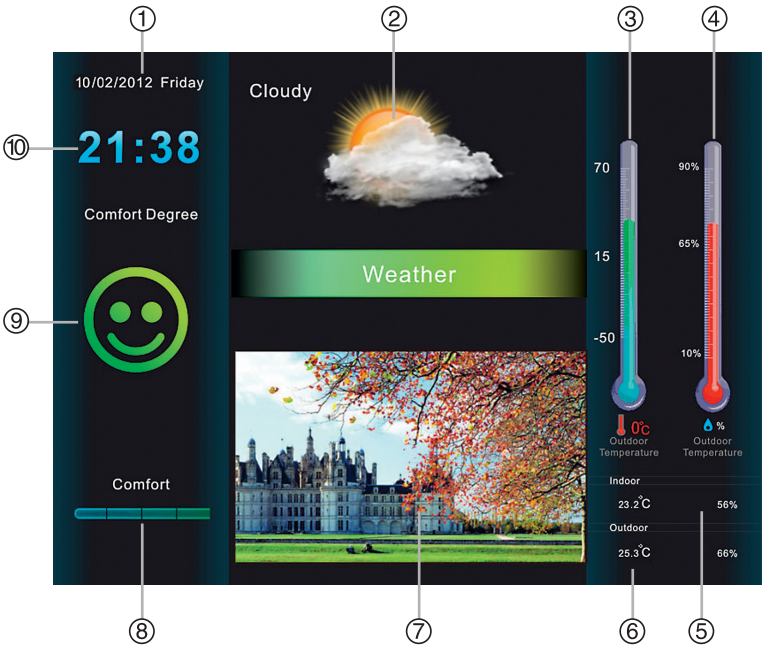
► L'appareil commute automatiquement vers le menu de la station météo au bout de 30 s si vous ne sélectionnez aucune autre fonction. C'est pourquoi la lecture d'un diaporama n'est pas possible immédiatement après la mise sous tension de l'appareil.

00095265man_fr.indd 71 12.04.13 11:10

Météo

Utilisez les touches fléchées [◄][►][▲][▼] de l'appareil ou de la télécommande afin de sélectionner l'icône , puis appuyez sur la touche [OK] afin d'ouvrir le niveau de menu suivant :

F



①	Date / jour de la semaine
②	Prévisions météorologiques
③	Affichage de la température extérieure
④	Affichage de l'humidité extérieure
⑤	Affichage de la température intérieure
⑥	Affichage de l'humidité intérieure
⑦	Affiche d'une photo / diaporama
⑧	Affichage de confort
⑨	Indicateur météo
⑩	Heure

00095265man_fr.indd 72 12.04.13 11:10

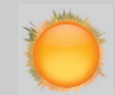
REMARQUE

- ► Après la mise sous tension, l'appareil affiche le menu principal, puis commute automatiquement vers le menu de la station météo au bout de 30 s.
- ► L'heure, la date et le jour de la semaine ne sont pas mis à jour via signal radio. Vous pouvez régler l'heure et la date sous « Paramètres de la date ».
- ► En mode station météo, appuyez sur la touche [OK] de la télécommande afin de sélectionner l'unité de température °C / °F.
- ► Un diaporama commence automatiquement dès que vous insérez un périphérique de stockage (contenant des photos) dans l'appareil.

F

Prévisions météorologiques et icônes

Les icônes suivantes affichent les prévisions relatives aux 12 à -24 prochaines heures :

	Soleil
	Soleil - Nuages
	Nuages
	Pluie
	Neige

00095265man_fr.indd 73 12.04.13 11:10

Indicateur météo

L‘indicateur météo affiche comme suit l‘humidité de l‘air et le facteur de bien-être de votre environnement à l‘aide des icônes ⑧ et ⑨ :

F

	Un taux d‘humidité situé entre 40 % et 70 % est indiqué par « Confortable »
	Un taux d‘humidité supérieur à 70 % est indiqué par « Humide »
	Un taux d‘humidité inférieur à 40% est indiqué par « Sec »

REMARQUE

- ► L‘exactitude des prévisions basées sur une pression atmosphérique générale est d‘environ 70 %.
- ► Les prévisions ne reflètent donc pas nécessairement les conditions météorologiques.
- ► Le symbole « Ensoleillé » signifie « Ciel dégagé » pendant les heures nocturnes.
- ► Une indication fiable des prévisions météorologiques est possible uniquement après un délai d‘environ 36 heures lors de la première mise en service, lors d‘une remise en service après une longue période de non-utilisation ou après le remplacement des piles du capteur extérieur, ou encore après le raccordement ou la déconnexion du capteur de température intérieure.
- ► L‘adaptateur secteur doit être raccordé au réseau électrique en permanence afin de garantir le parfait fonctionnement de la station météorologique. Utilisez uniquement la touche ① ON/OFF afin de mettre l‘appareil sous tension et déconnectez l‘appareil de l‘alimentation à l‘aide de l‘adaptateur secteur uniquement en cas d‘urgence.
- ► Les conditions météorologiques régionales font autorité en cas de divergence entre les prévisions affichées par la station météorologique et les conditions météorologiques régionales. L‘option de menu « Météo » des « Paramètres système » vous permet d‘ajuster l‘appareil.
- ► Des divergences de mesure de +/- 1,5 °C pour la température et de +/- 10 % pour l‘humidité (provoquées par le processus de fabrication) sont susceptibles de survenir. Cette tolérance est considérée comme normale et ne représente pas un défaut de production.

00095265man_fr.indd 74 12.04.13 11:10

Paramétrage de la station météorologique sur le cadre photo numérique

◆ Raccordez le capteur intérieur à l'aide de la prise ⑧ située sur la face arrière de l'appareil.

◆ Établissement de la connexion entre capteur extérieur à l'unité principale

L'unité principale, le capteur intérieur, reçoit automatiquement les données concernant la température extérieure provenant du capteur extérieur dès que vous avez inséré les piles. Le compartiment à piles se trouve sur la face arrière du capteur extérieur. Desserrez les vis pour ouvrir le compartiment à piles.

REMARQUE

► Le voyant LED clignote et le capteur extérieur est prêt à l'emploi après avoir correctement inséré les piles (2 piles 1,5 V de type LR03/AAA, non fournies). L'insertion de piles sans respecter les indications de polarité provoque l'endommagement du produit. Le matériel livré comprend

► Veuillez utiliser exclusivement des piles alcalines de type LR03/AAA.

00095265man_fr.indd 75 12.04.13 11:10

F

ATTTENTION

- Ne posez ou n‘installez en aucun cas le capteur extérieur dans ou sous l‘eau. Choisissez un endroit protégé des intempéries et sans rayonnement solaire direct. La plage de transmission maximale entre le capteur extérieur et la station météo est d‘environ 12 m (environ 60 m sur terrain découvert).
- Nous vous conseillons d‘installer le capteur sur un mur de votre bâtiment situé au nord. Évitez d‘installer le capteur à proximité de matériaux susceptibles de faire écran et d‘en modifier la portée comme le béton armé.

REMARQUE

- Veuillez noter que cinq minutes peuvent être nécessaires aux capteurs intérieur et extérieur pour afficher correctement les valeurs de température et d‘humidité de l‘air.

00095265man_fr.indd 76 12.04.13 11:10

Fichier

Utilisez les touches fléchées [◄][►][▲][▼] de l'appareil ou de la télécommande afin de sélectionner l'icône , puis appuyez sur la touche [OK] afin d'ouvrir le niveau de menu suivant :

F

REMARQUE

- ► Dans le menu, utilisez les touches fléchées [▲][▼] pour sélectionner le fichier souhaité ; confirmez votre sélection à l'aide de la touche [OK] ; le fichier / la photo apparaît à l'écran.
- ► Appuyez sur la touche [OK] pendant plus de 4 s afin d'ouvrir un sous-menu à l'aide duquel vous pourrez supprimer le fichier / la photo de votre périphérique de stockage.
- ► Appuyez sur la touche [EXIT] de l'appareil ⑥ ou de la télécommande ⑪ pour quitter le niveau de menu affiché.

00095265man_fr.indd 77 12.04.13 11:10

Calendrier

Utilisez les touches fléchées [◄][►][▲][▼] de l'appareil ou de la télécommande afin de sélectionner l'icône , puis appuyez sur la touche [OK].

F

Par défaut, l'appareil affiche les données de calendrier suivantes :

REMARQUE

► Un diaporama commence automatiquement dès que vous insérez un périphérique de stockage (contenant des photos) dans l'appareil.

Appuyez sur la touche [OK] de l'appareil ou de la télécommande afin de sélectionner l'affichage classique de l'heure :

REMARQUE

► L'heure, la date et le jour de la semaine ne sont pas mis à jour via signal radio. Vous pouvez régler l'heure et la date sous « Paramètres de la date ».

00095265man_fr.indd 78 12.04.13 11:10

Nettoyage et entretien

Dans ce chapitre, vous trouverez les remarques importantes concernant le nettoyage et l´entretien de l´appareil.

Mesures de sécurité

ATTTENTION

Endommagement de l´appareil dû à l´humidité!

► Vérifiez que lors du nettoyage aucune humidité ne pénètre dans l´appareil afin d´éviter un endommagement irréparable de l´appareil.

Nettoyage

L´écran de l´appareil est protégé par un verre.

- Nettoyez l´écran uniquement avec un chiffon sec et doux.
- Lors du nettoyage, n´exercez aucune pression sur la surface de l´écran.
- Pour le nettoyage, n´utilisez aucun produit de nettoyage contenant de l´alcool ou de détergent afin de ne pas abimer la surface du dessus.

REMARQUE

► Pour le nettoyage et l´entretien en douceur de l´écran nous vous recommandons un chiffon de nettoyage en microfibres.

- Nettoyez le reste de l´appareil avec un chiffon sec. Si la saleté est tenace, vous pouvez humidifier un peu le chiffon.

00095265man_fr.indd 79 12.04.13 11:10

Elimination des pannes

Vous trouverez, dans ce chapitre, des remarques importantes concernant la localisation et l'élimination des dysfonctionnements. Veuillez respecter ces remarques afin d'écarter tout danger et éviter toute détérioration.

F

Consignes de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Veuillez tenir compte des consignes de sécurité suivantes afin d'écarter tout danger et éviter tout dommage matériel :

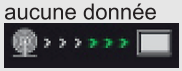
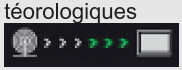
► Faites réaliser les réparations sur les appareils électriques exclusivement par des spécialistes formés par le fabricant. Des réparations effectuées de manière non conforme sont susceptible d'être à l'origine de dangers considérables pour l'utilisateur et de dommages sur l'appareil.

Causes et élimination des pannes

Le tableau suivant vous aide à localiser et à éliminer les petits dysfonctionnements :

	Problème	Cause possible	Dépannage
Généralités	Pas d´affichage à l´écran	L´appareil est éteint	Allumez l´appareil.
		L´adaptateur secteur n´est pas branché correctement	Vérifiez que l´adaptateur secteur est bien enfiché dans la prise de courant et qu´il est bien relié à l´appareil.
		La prise de courant ne fournit pas de tension	Contrôlez les fusibles
		Appareil défectueux	Informez le service client.
	L'appareil se met soudainement hors tension	Il est possible que des décharges statiques, telles qu'on en rencontre dans un environnement normal (moquettes, pull en laine, etc.), provoquent la mise en veille de l'appareil.	Appuyez sur la touche POWER de la télécommande ou sur la face arrière de l'appareil afin de le remettre sous tension si l'appareil ne réagit pas ou si aucune image n'apparaît à l'écran

00095265man_fr.indd 80 12.04.13 11:10

	Problème	Cause possible	Dépannage
DPF	Aucune image n´est affichée	Aucun son	Insérez un support d´information
		Le support d´information ne contient aucune donnée	Vérifiez votre support d´information.
Station météorologique	Le capteur extérieur n'affiche aucune donnée 	Les piles sont presque ou complètement déchargées	Contrôlez les piles du capteur de température extérieure ou remplacez-les et reconnectez les deux unités
	Affichage intermittent des données du capteur extérieur	Votre capteur de température extérieure est trop éloigné de la station météorologique	Choisissez une position plus proche de la station et reconnectez les deux unités
	Aucun affichage des données météorologiques 	Aucun contact entre le capteur de température et le cadre photo numérique	Contrôlez le bon contact entre le capteur intérieur et le cadre photo numérique ; coupez l'appareil du secteur, le cas échéant, reconnectez le capteur intérieur au cadre photo numérique, puis remettez l'appareil sous tension

REMARQUE

► Veuillez contacter le service après-vente dans le cas où les mesures mentionnées ci-dessus ne vous permettent pas de résoudre le problème.

F

00095265man_fr.indd 81 12.04.13 11:10

Elimination

Elimination de l´appareil

F

Ne jetez en aucun cas l'appareil avec les ordures ménagères. Ce produit entre dans le cadre de la directive européenne 2002/96/CE-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

L'appareil doit être recyclé par une entreprise habilitée ou par le centre de recyclage des déchets de votre commune. Veuillez respecter les prescriptions en vigueur. En cas de doute, veuillez consulter votre centre de recyclage des déchets.

Elimination des piles

Les piles/batteries ne doivent pas être éliminées avec les ordures ménagères. Chaque consommateur est légalement tenu de déposer les piles/batteries dans un point de collecte de sa commune/son quartier ou dans le commerce. Ces prescriptions permettent de recycler les piles/batteries dans le respect de l'environnement. Recyclez uniquement des piles/batteries entièrement vides.

Elimination de l'emballage

L'emballage protège l'appareil des dommages de transport. Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères environnementaux et d'élimination et sont donc recyclables.

Le recyclage de l'emballage dans le circuit des matériaux permet d'économiser des matières premières et de réduire les déchets. Recyclez les matériaux d'emballage qui ne sont plus nécessaires conformément aux prescriptions locales en vigueur.

REMARQUE

► Dans la mesure du possible, conservez l'emballage d'origine pendant toute la durée de la garantie afin de pouvoir emballer correctement l'appareil en cas de recours à la garantie.

00095265man_fr.indd 82 12.04.13 11:10

Annexe

Spécificités techniques

Généralités	
Alimentation électrique, entrée	100-240 V CA / 50/60 Hz / 0,3 A max.
Alimentation électrique, sortie	5 V CC / 1,0 A
Puissance absorbée	< 5 W
Dimensions (L x l x H)	222 x 70 x 182 mm 222 x 8 x 182 mm (pied non compris)
Poids	env. 620 g (avec accessoires)
Température recommandée pour l'appareil	0 °C - 30 °C (32 °F - 85 °F)
Humidité relative de l'air	40 - 64 % [sans condensation]

Écran	
Écran	20,32 cm (= 8,0“)
Résolution	800 x 600 (RGB)
Contraste	500 : 1
Format	4:3
Luminosité max.	200 cd/m² max.

Télécommande	
Pile bouton (CR 2025)	3 V

Formats de fichiers pris en charge
JPG, JPEG (jusqu'à 48 mégapixels)

Capteur de température
pile de type LR03/AAA, 1,5 V

00095265man_fr.indd 83 12.04.13 11:10

F

Structure du menu du DPF (cadre photo numérique)

- Photo
  - Diaporama photo
  - Sélection d'un périphérique de stockage
- Météo
  - Température extérieure/intérieure
  - Prévisions météorologiques
  - Date/heure
  - Indicateur météo
  - Affichage de confort
- Calendrier
  - Calendrier avec diaporama photo
  - Affichage classique de l'heure
- Paramètres
  - Réglage de la photo
    - Modo Affichage
    - Rapport affichage
    - Durée diaporama
    - Répéter diaporama
    - Effets de transition
  - Réglage de la date
    - Modo Affichage
    - Date
    - Mode horloge
    - Heure horloge
  - Config. Systéme
    - Langue
    - Luminosité
    - Contraste
    - Saturation
    - Marche auto
    - Démarrage automatique
    - Arrét auto
    - Temps d´arrét automatique
    - Fréquence alim. Auto
    - Réin. Défaut
    - Mise a niveau du systé
    - Temps

00095265man_fr.indd 84 12.04.13 11:10

Support technique

En cas de produit défectueux, veuillez vous adresser à votre revendeur ou au département de conseil produits de Hama :

F

Assistance technique – Conseil produits Hama (allemand/anglais) :
Tél. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Fax +49 (0) 9091 / 502 – 272
E-mail : mailto:produktberatung@hama.de

Pour de plus amples informations sur les produits,
consultez Internet : www.hama.com

Remarque :
Les caractéristiques techniques et les descriptions sont susceptibles d'être modifiées sans préavis à tout moment.

CE

00095265man_fr.indd 85 12.04.13 11:10

Índice

Introducción 87
Prefacio 87
Derechos de autor 87
Avisos. 88
Uso adecuado 89
Limitación de la responsabilidad . 89

Puesta en funcionamiento . . . 90
Instrucciones de seguridad 90

Estructura y funcionamiento . 92
Marco digital (vista posterior) . . . 92
Mando a distancia 93
Volumen de suministro e inspección tras el transporte . . . 94

Manejo y funcionamiento 95
La guía de menús 95
Ajustes del sistema 96

Funciones 98
Foto 98
Tiempo 100
Pronóstico del tiempo y símbolos. 101
Indicador del tiempo. 102
Ajuste de la estación meteorológica en un marco digital. 103
Archivo 105
Calendario 106

Limpieza y cuidadod 107
Instrucciones de seguridad . . . 107
Limpieza. 107

Solución de fallos 108
Instrucciones de seguridad . . . 108
Causas y solución de fallos . . . 108

Desecho 110
Desechar el aparato. 110
Desechar las baterías 110
Desechar el embalaje 110

Anexo 111
Datos técnicos 111
Estructura de menú del DPF . . 112

Información de ayuda 113

00095265man_es.indd 86 12.04.13 11:09

Introducción

Prefacio

Le agradecemos que se haya decidido por un producto de Hama.

Tómese tiempo y léase primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Después, guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario. Si vende el aparato, entregue estas instrucciones de manejo al nuevo propietario.

E

Derechos de autor

Esta documentación está protegida por los derechos de autor.

Toda reproducción o reimpresión, total o parcial, así como la reproducción de imágenes, también modificadas, están permitidas sólo con el consentimiento por escrito del fabricante.

00095265man_es.indd 87 12.04.13 11:09

Avisos

En estas instrucciones de uso se utilizan los siguientes avisos::

⚠ PELIGRO

Un aviso con este nivel de peligro caracteriza una situación peligrosa presente.

Si no se evita esta situación peligrosa, la muerte o graves lesiones pueden ser la consecuencia.

► Siga las instrucciones de este aviso para evitar el peligro de muerte o de lesiones personales graves..

⚠ ADVERTENCIA

Un aviso con este nivel de peligro caracteriza una situación peligrosa posible.

Si no se evita esta situación peligrosa, lesiones y/o daños materiales pueden ser la consecuencia..

► Siga las instrucciones de este aviso para evitar lesiones personales graves o daños materiales..

ATENCIÓN

Un aviso con este nivel de peligro caracteriza un daño material posible.

Si no se evita esta situación, daños materiales pueden ser la consecuencia.

► Siga las instrucciones de este aviso para evitar daños materiales.

NOTA

► Una nota caracteriza informaciones adicionales que facilitan el manejo del aparato.

00095265man_es.indd 88 12.04.13 11:09

Uso adecuado

Este aparato está destinado únicamente para el uso privado en espacios cerrados para la visualización de fotografías, con la función adicional de estación meteorológica.

Cualquier uso distinto o adicional será considerado como no adecuado.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro si no se hace un uso adecuado del aparato.

Si el aparato no se utiliza de forma adecuada o si se utiliza para fines distintos al previsto, pueden surgir peligros de él.

- ► El aparato se debe utilizar adecuadamente y únicamente para el fin previsto.
- ► Siga los procedimientos descritos en estas instrucciones de uso.

E

Los daños ocasionados por un uso no adecuado no están cubiertos por la garantía. El riesgo lo asumirá únicamente el usuario.

Limitación de la responsabilidad

Todas las informaciones técnicas, datos e instrucciones para el manejo que se dan en estas instrucciones de uso corresponden al estado más moderno en el momento de la impresión y se dan bajo observación de nuestra experiencia, conocimiento y mejor saber.

Los datos, imágenes y descripciones de estas instrucciones no pueden constituir la base para realizar reclamaciones.

El fabricante no se responsabilizará de los daños ocasionados por la no observación de estas instrucciones, por un uso no adecuado del aparato, por reparaciones realizadas incorrectamente, por cambios no permitidos que se hayan realizado o por el uso de piezas de repuesto no autorizadas por el fabricante.

ATENCIÓN

- ► Por motivo del proceso de fabricación, pueden presentarse los así llamados fallos de píxel. Normalmente, éstos se exteriorizan mediante píxeles blancos o negros que lucen de forma permanente durante la reproducción. En el marco de las tolerancias de fabricación, un máx. de 0,01 % de estos fallos de píxel medidos en el tamaño total de la pantalla no se puede considerar como fallo del producto.

00095265man_es.indd 89 12.04.13 11:09

Puesta en funcionamiento

Instrucciones de seguridad

E

- Antes de utilizarlo, compruebe que el aparato no presenta deterioros visibles. Nunca ponga en funcionamiento un aparato deteriorado.
- Proteja el aparato de la humedad y de la penetración de líquidos u objetos. Si se produce un contacto con líquidos, desenchufe inmediatamente el adaptador de red de la toma de corriente.
- Coloque el aparato sobre una superficie plana y horizontal.
- No coloque objetos sobre el aparato.
- No coloque el aparato en entornos calientes, mojados o muy húmedos.
- Para que el aparato funcione correctamente, necesita suficiente circulación del aire. Durante el funcionamiento, no coloque el aparato sobre superficies blandas, alfombras u otros materiales que puedan impedir la circulación del aire y no modifique el aparato.
- Proteja el cable de las superficies calientes y de los bordes afilados.
- Asegúrese de que el cable no se tense demasiado ni sufra pliegues.
- La toma de corriente debe estar accesible para que se pueda desenchufar el adaptador de red en caso de emergencia.
- Si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, apáguelo, desenchúfelo de la red eléctrica y guárdelo en un lugar limpio y seco protegido de la radiación del sol.
- Utilice únicamente el adaptador de red incluido en el volumen de suministro ya que de otro modo el aparato podría resultar dañado.
- No ponga en funcionamiento el aparato si el adaptador de red, el cable de conexión o el conector están deteriorados.

00095265man_es.indd 90 12.04.13 11:09

- No abra la carcasa del aparato o del adaptador de red bajo ninguna circunstancia. Si se tocan conexiones conductoras de tensión y se modifica la estructura eléctrica y mecánica, existe el peligro de sufrir descargas eléctricas.
- Si se producen fallos, en caso de tormenta y antes de limpiar el aparato, desenchufe el adaptador de red de la toma de corriente.
- Encomiende las reparaciones del aparato sólo a personal especializado. Las reparaciones incorrectas suponen la pérdida de los derechos de garantía.
- Las piezas defectuosas se deben cambiar sólo por repuestos originales.
- Los materiales del embalaje no deben utilizarse para jugar. Existe peligro de asfixia.

00095265man_es.indd 91 12.04.13 11:09

Estructura y funcionamiento

Marco digital (vista posterior)

E

① Power ON/OFF

② Configuración / Ajustes

③ Reproducir / Pausa

④ Tecla de navegación derecha

⑤ Tecla de navegación izquierda

⑥ Salir / Volver

⑦ SD/SDHC/MMC

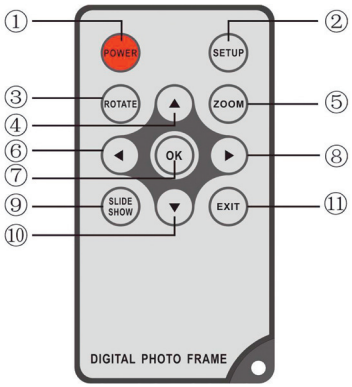
⑧ Hembrilla de conexión para sensor interior de temperatura

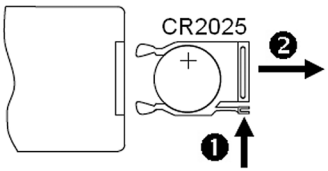
⑨ USB tipo A (host)

⑩ Hembrilla de conexión para adaptador de corriente

00095265man_es.indd 92 12.04.13 11:09

Mando a distancia





1	POWER	Encendido/apagado
2	SETUP	Volver a los ajustes del sistema
3	ROTATE	Girar la fotografía en sentido no horario.
4	Hacia arriba	
5	ZOOM	Función de zoom de imagen
6	A la izquierda	Visualizar la fotografía anterior
7	OK/ ENTER	Tecla de confirmación; tecla de reproducción/ pausa en el modo de reproducción
8	A la derecha	Visualizar la foto siguiente
9	SLIDE SHOW	Iniciar la sesión de diapositivas
10	Hacia abajo	
11	EXIT	Volver al menú anterior

E

Mando a distancia

Colocación de la pila

Para colocar la pila o para cambiarla, proceda del siguiente modo:

- Saque el compartimento de baterías del mando a distancia presionando el bloqueo y extrayendo simultáneamente el compartimento.
- Retire la batería gastada y coloque una nueva batería del tipo CR2025 (pila redonda) en el compartimento de baterías. Asegúrese de colocar la pila con la correcta polaridad.
- Inserte de nuevo el compartimento de baterías en el mando a distancia.

00095265man_es.indd 93 12.04.13 11:09

Volumen de suministro e inspección tras el transporte

De forma standard, el aparato se suministra con los siguientes componentes:

- Marco digital
- Adaptador de corriente
- Mando a distancia
- Sensor interior de temp.
- Sensor exterior de temp.
- Instrucciones de uso

E

NOTA

► Compruebe si el suministro ha llegado completo y si presenta daños visibles. En caso de que el suministro no haya llegado completo o de que presente deterioros, informe de inmediato a su proveedor.

00095265man_es.indd 94 12.04.13 11:09

Manejo y funcionamiento

La guía de menús

El aparato está equipado con una guía de menús de fácil uso. La guía de menús se visualiza en la pantalla.

- Se pueden leer los siguientes medios de memoria:
  - Tarjetas SD/SDHC
  - Tarjetas MMC
  - Memory Sticks
  - Medios de memoria USB
- Encienda el aparato pulsando la tecla ON/OFF (encendido/apagado).

Después de encenderlo, el aparato cambia al menú principal. En el menú, puede moverse con las teclas [◄][►] y seleccionar la función que desee.

Cuando ha confirmado su selección con la tecla [OK], aparece el submenú correspondiente. Aquí puede moverse con las teclas [▲] o [▼] y seleccionar la línea que desee. La línea seleccionada está marcada en color.

Confirme su selección con la tecla [OK]. Normalmente, aparece entonces otro menú en el que se puede mover con las teclas [◄][►][▲][▼] y seleccionar el ajuste que desee. Con la tecla [EXIT] se sale del nivel actual del menú. A modo de orientación, véase también la estructura del menú en el anexo.

Puede manejar el aparato con las teclas del lado posterior o con el mando a distancia que se incluye en el volumen de suministro.

NOTA

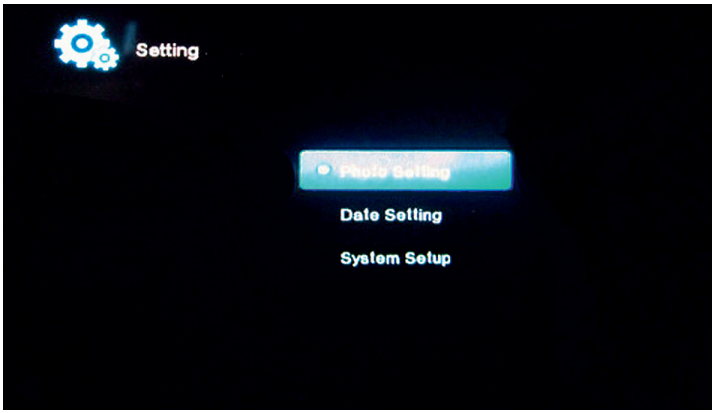
Si permanece en el menú principal y no cambia a ninguna función, el aparato abre el menú meteorológico transcurridos aprox. 30 seg. Por motivo de esta función, la reproducción de una sesión de diapositivas no es posible después de encender al aparato.

00095265man_es.indd 95 12.04.13 11:09

Ajustes del sistema

Para ir al menú de configuración, pulse ahora la tecla [SETUP] en el mando a distancia o desplácese con ayuda de las teclas [◄][►] del lado posterior del aparato o del mando a distancia hasta la opción de menú

E



Aquí puede realizar los siguientes ajustes:

Ajustes de foto	Modo de visualización	Menú de funciones para seleccionar el modo de visualización (sesión de diapositivas, vista previa en miniatura, modo de búsqueda)
	Relación de visualización	Menú de funciones para ajustar las fotos a la pantalla
	Duración de la diapositiva	Elija el intervalo de tiempo en el que deben cambiar las imágenes (3/5/15/ 60 seg., 15/60 min.)
	Repetición de Slideshow	Menú de funciones para ajustar el bucle de repetición
	Efectos de transicion	Menú de funciones para ajustar los efectos de transición durante la sesión de diapositivas

00095265man_es.indd 96 12.04.13 11:09

Ajustes de fecha	Modo de visualización	Menú de funciones para ajustar la hora y la fecha
	Fecha	
	Modo Reloj	
	Hora del reloj	
Configuración del sistema	Idoma	Seleccione el idioma de menú/manejo que desee
	Brillo	Menú de funciones para ajustar la imagen de color en la pantalla
	Contraste	
	Saturación	
	Encendido automático	Menú de funciones para ajustar el tiempo de encendido/apagado autom.
	El arranque automático	
	Apagado automático	
	Automática de la hora	
	Frecuencia encendido	
	Restablecer le configuracion	Menú de funciones para restaurar la configuración de fábrica
	Actualización de sistem	Menú de funciones para actualizar el firmware
	Tiempo	Menú de funciones para corregir posteriormente el pronóstico del tiempo

ATENCIÓN

► El encendido y apagado tiene que activarse extra

NOTA

► Con ayuda de la tecla [EXIT] de su mando a distancia ⑪ o del aparato ⑥ se sale del nivel de menú actual.

E

00095265man_es.indd 97 12.04.13 11:09

Funciones

Foto

El aparato arranca automáticamente con la sesión de diapositivas en cuanto se le ha insertado un medio de memoria. Si no se ha insertado un medio de memoria, el aparato arranca con los datos guardados en la memoria interna.

E

También puede navegar en el menú de fotografía del siguiente modo

- Con las teclas [◄][►][▲][▼] del aparato o del mando a distancia, haga clic sobre el símbolo y pulse la tecla [OK]
- El aparato se inicia de serie con la sesión de diapositivas.
- Si durante la sesión de diapositivas pulsa la tecla [EXIT] de su mando a distancia, cambiará al modo de vista previa en el que se muestran todas las fotos del medio de memoria.

- Dentro del menú se puede mover con las teclas [▲][▼] para seleccionar la foto que desee y confirmar la selección con la tecla [OK] para visualizar la foto, desde la que continuará la sesión de diapositivas.

00095265man_es.indd 98 12.04.13 11:09

- Si durante la sesión de diapositivas pulsa la tecla [ROTATE] de su mando a distancia, cambiará a un submenú en el que puede girar o rotar la foto visualizada.
- Durante la sesión de diapositivas, pulse la tecla [ZOOM] del mando a distancia para aumentar el tamaño de la foto.

NOTA

► Con ayuda de la tecla [EXIT] de su mando a distancia ⑪ o del aparato ⑥ se sale del nivel de menú actual.

NOTA

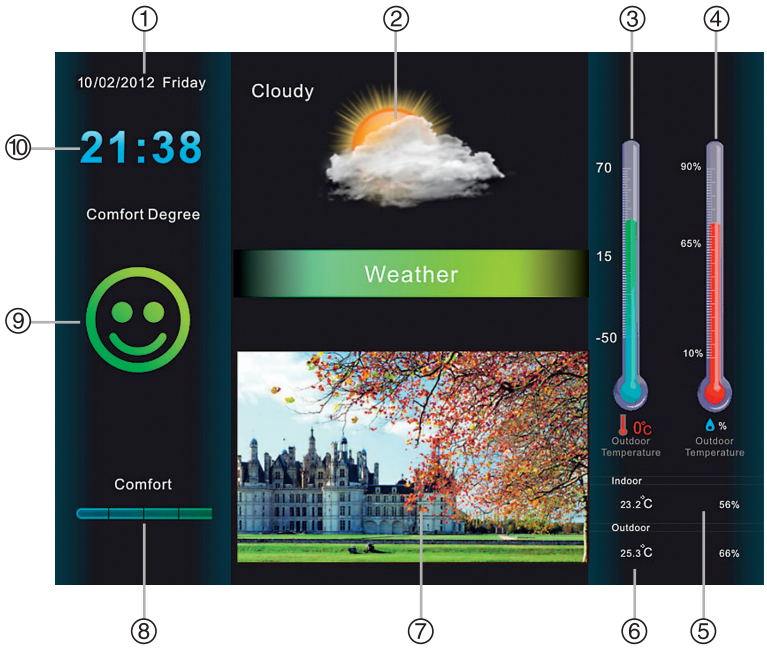
► Si permanece en el menú principal y no cambia a ninguna función, el aparato abre el menú meteorológico transcurridos aprox. 30 seg. Por motivo de esta función, la reproducción de una sesión de diapositivas no es posible después de encender al aparato.

00095265man_es.indd 99 12.04.13 11:09

E

Tiempo

Con las teclas [◄][►][▲][▼] de su aparato o del mando a distancia, pulse sobre el símbolo y pulse la tecla [OK] para abrir los siguientes niveles de menú:



①	Fecha / Día de la semana
②	Pronóstico del tiempo
③	Indicación de temperatura exterior
④	Indicador de humedad relativa del aire exterior
⑤	Indicación de temperatura interior
⑥	Indicador de humedad relativa del aire interior
⑦	Visualización de imagen / Sesión de diapositivas
⑧	Visualización confort
⑨	Indicador del tiempo
⑩	Hora

00095265man_es.indd 100 12.04.13 11:09

NOTA

- ► Después de encender, el aparato empieza siempre con el menú principal y transcurridos aprox. 30 seg., cambia al menú del tiempo.
- ► La hora y la indicación de la fecha y del día de la semana no se actualizan mediante radiofrecuencia. En “Ajuste de fecha” puede ajustar los datos actuales de calendario y la hora.
- ► Con la estación meteorológica en pantalla, pulse la tecla [OK] de su mando a distancia para cambiar entre las unidades de temperatura °C / °F.
- ► Si hay un medio de memoria insertado, se reproducen sucesivamente las imágenes guardadas en él (sesión de diapositivas).

E

Pronóstico del tiempo y símbolos

El pronóstico del tiempo se refiere a las próximas 12-24 horas y se indica con los siguientes símbolos:

	Soleado
	Soleado - Nublado
	Nublado
	Lluvia
	Nieve

00095265man_es.indd 101 12.04.13 11:09

Indicador del tiempo

Los símbolos ⑧ y ⑨ del indicador del tiempo muestran la humedad relativa del aire y el factor de bienestar en el entorno del siguiente modo:

	Humedad relativa del aire entre 40%~70% muestra „Confort“
	Humedad relativa del aire mayor del 70% muestra „Húmedo“
	Humedad relativa del aire menor del 40% muestra „Seco“

E

NOTA

- ► La calidad del pronóstico del tiempo basado en la presión atmosférica general es de aprox. un 70%.
- ► Por tanto, los pronósticos del tiempo no reproducen siempre el estado meteorológico actual.
- ► El símbolo “Soleado” se debe entender en las horas de la noche como “Cielo despejado”.
- ► En la primera puesta en servicio, una puesta en servicio tras un tiempo prolongado de parada o tras cambiar las pilas en el sensor exterior o después de desconectar/conectar el sensor de temperatura interior, un pronóstico correcto del tiempo se puede dar sólo transcurridas aprox. 36 horas.
- ► Para que el funcionamiento de la estación meteorológica y el pronóstico del tiempo resultante sean correctos, el adaptador de corriente debe estar constantemente conectado a la red de corriente. Apague el aparato sólo con la tecla ON/OFF ① y desenchufe el adaptador de corriente sólo en caso de emergencia.
- ► Si el pronóstico del tiempo del aparato no coincide con el pronóstico del tiempo local, tiene validez este último. En „Ajustes del sistema“ puede ajustar el aparato con la opción de menú „Tiempo“.
- ► Por motivos de fabricación pueden darse diferencias de medición de +/- 1,5°C en la temperatura y de +/- 10 % en la humedad relativa del aire. Esta tolerancia es posible y no constituye un fallo del producto.

00095265man_es.indd 102 12.04.13 11:10

Ajuste de la estación meteorológica en un marco digital

◆ Conecte el sensor de interior en la toma prevista para ello ⑧ del lado posterior del aparato.

E

◆ Establezca una conexión entre el sensor de exterior con el aparato principal

El aparato principal, el sensor interior, recibe automáticamente del sensor exterior datos sobre la temperatura exterior en cuanto se colocan las pilas. El compartimento de las pilas se encuentra en la parte posterior del sensor exterior. Para abrir el compartimento de las pilas, afloje los tornillos.

NOTA

► Una vez colocadas correctamente las pilas (2 pilas 1,5V tipo AAA, no se incluyen en el volumen de suministro), el LED parpadea y el sensor exterior está listo para funcionar. Colocar las pilas con la polaridad equivocada provoca daños en el producto. Se incluye en el volumen de suministro.

► Asegúrese de utilizar sólo pilas alcalinas AAA.

00095265man_es.indd 103 12.04.13 11:10

ATENCIÓN

- El sensor de exterior no se debe colocar de forma que quede expuesto al agua o en contacto con ésta. Elija un lugar de emplazamiento protegido de la lluvia y la radiación directa del sol. El rango de transmisión máximo entre el sensor de exterior y la estación meteorológica situada en el interior es de aprox. 12 m (aprox. 60 m al aire libre)
- Recomendamos realizar el montaje en una pared del edificio orientada al norte. Evite especialmente colocar el sensor cerca de materiales de blindaje, como, p. ej., paredes con hormigón armado, pues estos materiales pueden reducir el alcance.

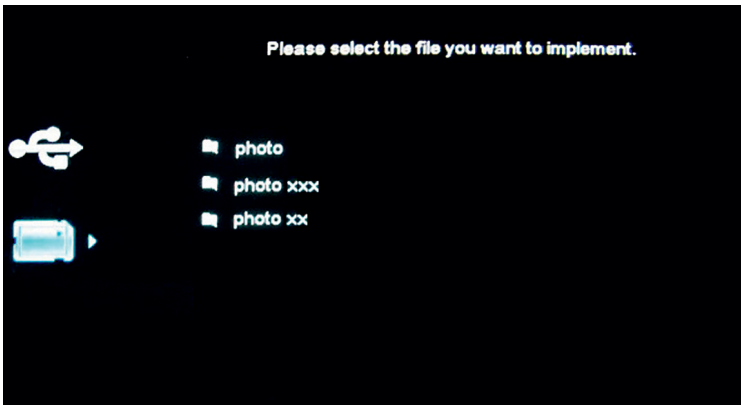
NOTA

- Recuerde que pueden transcurrir hasta cinco minutos hasta que el sensor de interior y el de exterior muestren correctamente los valores de temperatura y humedad ambiental.

00095265man_es.indd 104 12.04.13 11:10

Archivo

Con las teclas [◄][►][▲][▼] de su aparato o del mando a distancia, pulse sobre el símbolo y pulse la tecla [OK] para abrir los siguientes niveles de menú:



E

NOTA

- ► Dentro del menú se puede mover con las teclas [▲][▼] para seleccionar el archivo que desee y confirmar la selección con la tecla [OK] para visualizar el archivo / la foto.
- ► Si mantiene pulsada la tecla [OK] durante más de 4 segundos, se abre un submenú en el que es posible borrar el archivo / la foto del medio de memoria
- ► Con ayuda de la tecla [EXIT] de su mando a distancia ⑪ o del aparato ⑥ se sale del nivel de menú actual.

00095265man_es.indd 105 12.04.13 11:10

Calendario

Con las teclas [◄][►][▲][▼] del aparato o del mando a distancia, haga clic sobre el símbolo 16 y pulse la tecla [OK].

El aparato muestra de forma estándar las siguientes indicaciones de calendario:

NOTA

► Si hay un medio de memoria insertado, se reproducen sucesivamente las imágenes guardadas en él (sesión de diapositivas).

Pulsando la tecla [OK] del mando a distancia, puede cambiar también a una indicación clásica de la hora:

NOTA

► La hora y la indicación de la fecha y del día de la semana no se actualizan mediante radiofrecuencia. En “Ajuste de fecha” puede ajustar el aparato con los datos actuales de calendario y la hora.

00095265man_es.indd 106 12.04.13 11:10

Limpieza y cuidadod

Este capítulo contiene importantes informaciones para la limpieza y el cuidado del aparato.

Instrucciones de seguridad

ATENCIÓN

Destrucción del aparato por la humedad!

► Asegúrese de que durante la limpieza no pueda penetrar ningún tipo de humedad en el aparato para evitar un deterioro irreparable de éste.

E

Limpieza

La pantalla del aparato se encuentra detrás de un cristal protector.

- Limpie la pantalla sólo con un paño seco y suave.
- Durante la limpieza, no ejerza presión sobre la pantalla.
- No utilice limpiadores que contengan disolventes o alcohol, ello podría dañar la superficie.

NOTA

► Para una limpieza cuidadosa de la pantalla, recomendamos utilizar un paño de microfibra.

- Limpie el resto del aparato sólo con un paño seco. Si la suciedad es fuerte, humedezca el paño levemente.

00095265man_es.indd 107 12.04.13 11:10

Solución de fallos

Este capítulo contiene importantes informaciones para la localización de fallos y su solución. Para evitar peligros y deterioros, observe las siguientes indicaciones.

Instrucciones de seguridad

E

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar peligros y daños materiales, observe las siguientes instrucciones de seguridad:

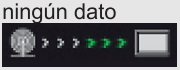
► Las reparaciones de aparatos eléctricos deben ser realizadas sólo por personal especializado que haya sido instruido por el fabricante. Las reparaciones llevadas a cabo de forma incorrecta pueden ser causa de graves peligros para el usuario y de deterioros en el aparato.

Causas y solución de fallos

La siguiente tabla le ayudará a localizar y solucionar pequeños fallos:

	Fallo	Posible causa	Solución
General	Ninguna indicación en el display	El aparato está apagado	Encienda el aparato.
		El adaptador de red no está correctamente conectado	Asegúrese de que el adaptador de red está enchufado a la toma de corriente y conectado al aparato.
		La toma de corriente no suministra tensión	Compruebe los fusibles de la casa.
		Aparato defectuoso	Informe al servicio al cliente.
	El aparato se apaga repentinamente	Debido a las descargas estáticas que se dan en la rutina diaria normal (moquetas, jersey de lana), puede ocurrir que el producto cambie al modo standby.	Si el aparato deja de reaccionar o no muestra ninguna imagen, pulse el botón POWER en el mando a distancia o en el lado posterior del aparato para encender este último de nuevo

00095265man_es.indd 108 12.04.13 11:10

	Fallo	Posible causa	Solución
DPF	No se visualiza ninguna imagen	No hay ningún medio de memoria conectado	Conecte un medio de memoria.
		El medio de memoria no contiene ningún dato	Compruebe el medio de memoria.
Estación meteorológica	El sensor de exterior no muestra ningún dato 	Las pilas colocadas tienen poca carga o están gastadas	Compruebe o cambie las pilas del sensor de temperatura exterior y vuelva a vincular las dos unidades.
	Los datos del sensor de exterior se muestran sólo ocasionalmente	El sensor de temperatura exterior está muy alejado de la estación meteorológica	Colóquelo en otro lugar más cercano a la estación meteorológica y vuelva a vincular las dos unidades.
	No se visualizan datos del tiempo	No hay contacto entre el sensor de temperatura y el marco digital	Asegúrese de que el contacto del sensor interior con el marco digital es correcto y está fijo, en caso necesario, desenchufe el aparato de la red eléctrica, conecte de nuevo el sensor interior con el marco y encienda en aparato de nuevo.

E

NOTA

► Si con las medidas anteriores no se puede solucionar el problema, diríjase al servicio al cliente.

00095265man_es.indd 109 12.04.13 11:10

Desecho

Desechar el aparato

No deseche en ningún caso el aparato con la basura doméstica normal.

Este aparato está sometido a la Directiva europea 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Deseche el aparato sólo mediante una empresa autorizada de desechos o mediante las instalaciones comunales de desecho. Observe las disposiciones actualmente vigentes. En caso de duda, póngase en contacto con las instalaciones de desecho de su localidad.

Desechar las baterías

Las baterías/pilas recargables no se deben evacuar en la basura doméstica. Todo usuario está legalmente obligado a llevar las baterías/pilas recargables a los puntos de recogida de su comunidad/barrio o a devolverlas al lugar donde las adquirió.

Está obligación sirve para que las baterías/pilas recargables se desechen de forma tolerante con el medio ambiente. Devuelva las baterías/pilas recargables sólo descargadas.

Desechar el embalaje

El embalaje protege el aparato frente a daños de transporte. Los materiales para el embalaje se han elegido teniendo en cuenta los puntos de vista medioambientales y de desecho y son por tanto reciclables.

La devolución de materiales de embalaje para su reciclaje ahorra materias primas y reduce la formación de basura. Deseche los materiales de embalaje que ya no necesite en conformidad con las disposiciones locales vigentes.

NOTA

► Durante el tiempo de garantía, conserve el embalaje original para poder embalar correctamente el aparato en caso de que tenga que ser enviado para su reparación.

00095265man_es.indd 110 12.04.13 11:10

Anexo

Datos técnicos

E

Generalidades	
Entrada de alimentación de corriente	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,3 A máx.
Salida de alimentación de corriente	5 V DC / 1,0 A
Consumo de potencia	< 5 W
Dimensiones (L x An x Al)	222 x 70 x 182 mm 222 x 8 x 182 mm (sin pie)
Peso	aprox. 620 g (incl. accesorios)
Entorno recomendado para el aparato	0 °C – 30 °C (32 - 85 F)
Humedad relativa del aire	40 - 64 % [sin condensación]

Pantalla	
Pantalla	20,32 cm (=8.0“)
Resolución	800 x 600 (RGB)
Contraste	500 : 1
Formato	4:3
Brillo máx.	máx. 200 cd/m²

Mando a distancia	
Pila redonda (CR 2025)	3 V

Formatos de archivo soportados
JPG, JPEG hasta 48 megapíxeles

Sensor de temperatura
Pila tipo AAA (LR03), 1,5 V

00095265man_es.indd 111 12.04.13 11:10

Estructura de menú del DPF

- Foto
  - Sesión de diapositivas
  - Selección de un medio de memoria
- Tiempo
  - Temperatura exterior/interior
  - Pronóstico del tiempo
  - Fecha / Hora
  - Indicador del tiempo
  - Visualización confort
- Calendario
  - Calendario con sesión de diapositivas
  - Indicación clásica de la hora
- Ajustes
  - Ajustes de foto
    - Modo de visualización
    - Relación de visualización
    - Duración de la diapositiva
    - Repetición de Slideshow
    - Efectos de transicion
  - Ajustes de fecha
    - Modo de visualización
    - Fecha
    - Modo Reloj
    - Hora del reloj
  - Configuración del sistema
    - Idoma
    - Brillo
    - Contraste
    - Saturación
    - Encendido automático
    - El arranque automático
    - Apagado automático
    - Automática de la hora
    - Frecuencia encendido
    - Restablecer le configuracion
    - Actualización de sistem
    - Tiempo

E

00095265man_es.indd 112 12.04.13 11:10

Información de ayuda

Si tiene que hacer alguna reclamación sobre un producto defectuoso, diríjase a su proveedor o a su distribuidor de productos Hama:

Línea directa de soporte – Asesoramiento sobre productos Hama (alemán / inglés):
Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Fax. +49 (0) 9091 / 502 – 272
Correo electrónico: mailto:produktberatung@hama.de

Encontrará información para sus productos en www.hama.com

Nota:
Todos los datos técnicos y descripciones pueden verse sometidos a cambios en cualquier momento sin previo aviso.

00095265man_es.indd 113 12.04.13 11:10

Índice

Introdução. 115
Prefácio 115
Direitos de autor. 115
Avisos. 116
Utilização correcta 117
Limitação de responsabilidade . 117

Colocação em funcionamento . 118
Indicações de segurança 118

Estrutura e funcionamento . . 120
Moldura digital (vista de trás). . 120
Telecomando 121
Material fornecido e inspeção do transporte. 122

Operação e funcionamento. . 123
A navegação do menu 123
Configurações do sistema 124

Funções 126
Foto 126
Tempo 128
Previsão meteorológica e símbolos. 129
Indicador do tempo 130
Configuração da estação meteorológica na moldura digital 131
Ficheiro 133
Calendário 134

Limpeza e conservação. 135
Indicações de segurança 135
Limpeza 135

Resolução de avarias 136
Indicações de segurança 136
Causas e resolução de erros . . 136

Eliminação 138
Eliminar o aparelho 138
Eliminação de pilhas 138
Eliminação da embalagem. . . . 138

Anexo 139
Especificações técnicas. 139
Estrutura do menu do DPF . . . 140

Informações de assistência . 141

P

00095265man_pt.indd 114 12.04.13 11:14

Introdução

Prefácio

Agradecemos que se tenha decidido por este produto Hama!

Antes de utilizar o produto, leia completamente estas indicações e informações. Guarde, depois, estas informações num local seguro para consultas futuras. Se transmitir o produto para um novo proprietário, entregue também as instruções de utilização.

P

Direitos de autor

Esta documentação está protegida por direitos de autor.

Qualquer reprodução ou reimpressão, mesmo que parcial, bem como a reprodução de imagens, mesmo se modificadas, só é permitida com o consentimento escrito do fabricante.

00095265man_pt.indd 115 12.04.13 11:14

Avisos

No presente manual de instruções são utilizados os seguintes avisos:

⚠ PERIGO

Um aviso deste nível de risco representa uma situação de perigo iminente.

Caso a situação de perigo não seja evitada, esta pode causar a morte ou ferimentos graves.

► Siga as instruções contidas neste aviso para evitar o perigo de morte ou de ferimentos graves.

P

⚠ AVISO

Um aviso deste nível de risco representa uma situação potencialmente perigosa.

Caso a situação de perigo não seja evitada, esta pode causar ferimentos e/ou danos materiais.

► Siga as instruções contidas neste aviso para evitar ferimentos ou danos materiais.

ATENÇÃO

Um aviso deste nível de risco representa possíveis danos materiais.

Caso a situação de perigo não seja evitada, esta pode causar danos materiais.

► Siga as instruções contidas neste aviso para evitar danos materiais.

NOTA

► Uma nota representa informações adicionais que facilitam o manuseamento do aparelho.

00095265man_pt.indd 116 12.04.13 11:14

Utilização correcta

Este aparelho destina-se apenas à utilização privada em espaços fechados para a visualização de fotografias, tendo a função adicional de uma estação meteorológica.

Uma outra utilização ou uma utilização além da descrita é considerada indevida.

⚠ AVISO

Perigo devido a utilização indevida!

No caso de utilização indevida e/ou de outro tipo de utilização do aparelho, podem ocorrer perigos.

- ► Utilize o aparelho exclusivamente para a devida finalidade.
- ► Cumpra os procedimentos descritos neste manual de instruções.

P

Está excluído qualquer tipo de reclamações por danos resultantes de uma utilização indevida. O risco é da total responsabilidade do proprietário.

Limitação de responsabilidade

Todas as informações técnicas, dados e indicações para a operação incluídos neste manual de instruções correspondem ao nível mais recente à data de impressão e têm em conta a nossa experiência até à data e o nosso melhor conhecimento.

Excluem-se todos os direitos derivados dos dados, das imagens e descrições presentes neste manual.

O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes da inobservância das instruções, da utilização indevida, de reparações incorrectas, de alterações realizadas sem autorização ou da utilização de peças de substituição não aprovadas.

ATENÇÃO

- ► Em função do processo de fabrico, podem ocorrer os chamados erros de píxeis. Estes manifestam-se em geral através de píxeis brancos ou pretos permanentemente acesos durante a reprodução. No âmbito de tolerâncias de fabrico, é possível como tolerância no máx. 0,01% destes erros de píxeis medidos em relação às dimensões totais do visor e esta percentagem não representa qualquer defeito de fabrico.

00095265man_pt.indd 117 12.04.13 11:14

Colocação em funcionamento

Indicações de segurança

- Antes da utilização, verifique o aparelho relativamente a danos externos visíveis. Não coloque um aparelho danificado em funcionamento.
- Proteja o aparelho da humidade e da infiltração de líquidos ou introdução de objetos. No caso de contacto com líquidos, desligue imediatamente o adaptador de rede da alimentação de energia.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e horizontal.
- Não coloque nenhum objeto sobre o aparelho.
- Não instale o aparelho num ambiente quente, molhado ou muito húmido.
- O aparelho necessita de uma circulação de ar suficiente para o funcionamento correto. Não coloque o aparelho sobre superfícies moles, tapetes ou outros materiais que possam impedir a circulação de ar durante o funcionamento, nem modifique o produto.
- Mantenha o cabo afastado de superfícies quentes e arestas afiadas.
- Certifique-se de que o cabo não é esticado nem dobrado.
- A tomada deve estar facilmente acessível, de modo que o adaptador de rede possa ser facilmente retirado, em caso de emergência.
- Caso não pretenda utilizar o aparelho durante um período prolongado, desligue-o, desligue-o da alimentação de corrente e armazene-o num local limpo e seco, sem exposição solar direta.
- Utilize exclusivamente o adaptador de rede contido no material fornecido, visto que, caso contrário, o aparelho pode ser danificado.
- Não coloque o aparelho em funcionamento caso o adaptador de rede, o cabo de ligação ou a ficha estejam danificados.

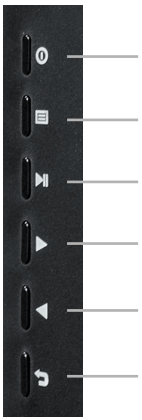
00095265man_pt.indd 118 12.04.13 11:14

- Nunca abra a caixa do aparelho ou do adaptador de rede. Caso entre em contacto com ligações condutoras de tensão e a estrutura elétrica ou mecânica seja alterada, existe perigo de choque elétrico.
- Em caso de ocorrência de avarias, de trovoada ou antes da limpeza do aparelho, desligue o adaptador de rede da alimentação de energia.
- As reparações no aparelho devem ser efetuadas apenas por um técnico especializado. O direito à garantia extingue-se em caso de reparações indevidas.
- Os componentes danificados apenas devem ser substituídos por peças de substituição originais.
- Os materiais de embalagem não devem ser utilizados como brinquedo. Existe perigo de asfixia.

00095265man_pt.indd 119 12.04.13 11:14

Estrutura e funcionamento

Moldura digital (vista de trás)



① Alimentação ON/OFF

② Configuração/Definições

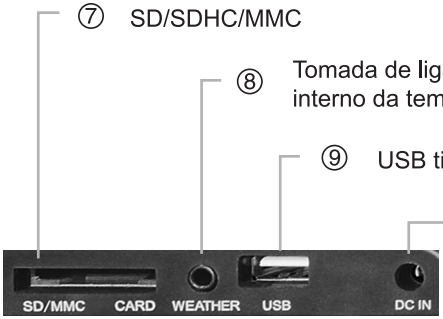
③ Reproduzir/Pausa

④ Botão de navegação direito

⑤ Botão de navegação esquerdo

⑥ Sair/Retroceder

P



⑦ SD/SDHC/MMC

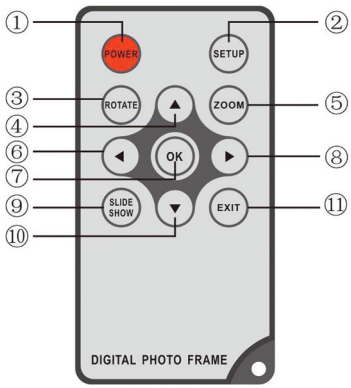
⑧ Tomada de ligação para o sensor interno da temperatura

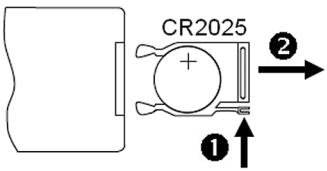
⑨ USB tipo A (host)

⑩ Tomada de ligação para o adaptador de rede

00095265man_pt.indd 120 12.04.13 11:14

Telecomando





1	POWER	Ligar/desligar
2	SETUP	Regressar às configurações de sistema
3	ROTATE	Rodar a imagem no sentido anti-horário
4	P/ cima	
5	ZOOM	Função de zoom da imagem
6	P/ esquerda	Visualizar imagem anterior
7	OK/ ENTER	Tecla de confirmação; Reprodução/pausa no modo de reprodução
8	P/ direita	Visualizar imagem seguinte
9	SLIDE SHOW	Inicia o slideshow da foto
10	P/ baixo	
11	EXIT	Regressar ao menu anterior

P

Telecomando

Colocar a pilha

Para a colocação da pilha ou para uma substituição da pilha deve proceder do seguinte modo:

- Retire o compartimento das pilhas do telecomando, pressionando o bloqueio e puxando simultaneamente o compartimento da pilha para fora.
- Remova a pilha gasta e insira uma nova pilha do tipo CR2025 (pilha de relógio) no compartimento da pilha. Certifique-se de que coloca a pilha, respeitando a sua polaridade.
- Volte a inserir o compartimento da pilha no telecomando.

00095265man_pt.indd 121 12.04.13 11:14

Material fornecido e inspeção do transporte

O aparelho é fornecido por padrão com os seguintes componentes:

- Moldura digital
- Adaptador de rede
- Telecomando
- Sensor interno da temperatura
- Sensor externo da temperatura
- Manual de instruções

P

NOTA

► Verifique se o material fornecido está completo e se existem danos visíveis. Comunique de imediato quaisquer falhas ou danos no fornecimento ao seu fornecedor/vendedor.

00095265man_pt.indd 122 12.04.13 11:14

Operação e funcionamento

A navegação do menu

Este aparelho encontra-se equipado com uma navegação do menu de fácil utilização.

- Os seguintes dispositivos de memória são suportados:
  - Cartões SD/SDHC
  - Cartões MMC
  - Pens
  - Dispositivos de memória USB
- Ligue o aparelho, acionando o botão ON/OFF (LIG./DESLIG.).

Após a ligação, o aparelho apresenta o menu principal. Dentro do menu, movimente-se com os botões [◄][►] e seleccione a função pretendida.

Caso confirme a sua opção com o botão [OK/ENTER], será exibido um submenu correspondente. Dentro do menu, movimente-se com os botões [▲] ou [▼] e seleccione a linha pretendida. A linha pretendida é marcada a cor.

Confirme a sua opção com o botão [OK/ENTER]. Normalmente, será então exibido um outro menu dentro do qual se poderá movimentar com os botões [◄][►][▲][▼] e seleccionar a configuração pretendida.

Com o botão [EXIT], poderá fechar o nível actual do menu.

Para orientação, ver também a estrutura do menu em anexo.

Poderá comandar o aparelho com os botões na parte de trás ou com o telecomando contido no material fornecido.

NOTA

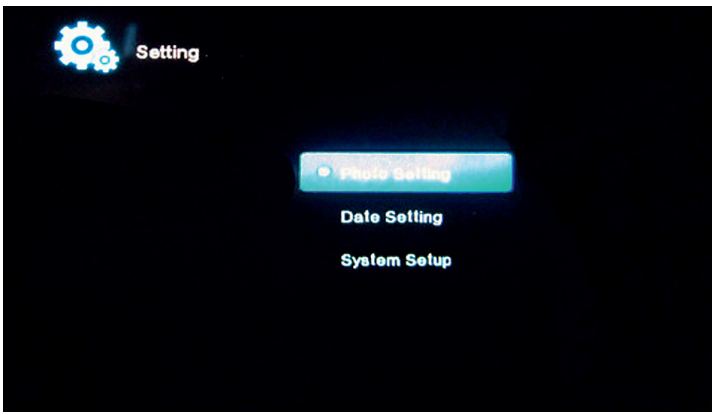
Se permanecer no menu principal e não mudar para nenhuma outra função, após cerca de 30 segundos, o aparelho abre automaticamente o menu do tempo. Devido a esta função, não é possível a reprodução de uma apresentação de diapositivos de fotografias após a ligação do aparelho.

P

00095265man_pt.indd 123 12.04.13 11:14

Configurações do sistema

Para aceder ao menu das configurações, prima o botão [SETUP] do telecomando ou chame o item de menu „Definições“ usando os botões [◄][►] do lado de trás do aparelho ou do telecomando.



P

Pode realizar aqui as seguintes definições:

Adjustes de foto	Modo de exibição	Menu de funções para a seleção do tipo de visualização (apresentação de diapositivos, pré-visualização de miniaturas, modo de pesquisa)
	Rácio de exibição	Menu de funções para o alinhamento das fotografias com o ecrã
	A duração dos slideshow	Selecione a duração de reprodução das fotografias (3/5/15/60 seg., 15/60 min.).
	Repita Slideshow	Menu de funções para a configuração do modo de repetição
	Efeito Slideshow	Menu de funções para a configuração de efeitos de transição durante a apresentação de diapositivos

00095265man_pt.indd 124 12.04.13 11:14

Adjustes de fecha	Modo de exibição	Menu de funções para a configuração da hora e da data
	Date	
	Modo de relógio	
	Time Clock	
Configuração do sistema	Idoma	Selecione o idioma de menu/operação pretendido.
	Brilho	Menu de funções para a configuração da imagem a cores do ecrã
	Contraste	
	Saturação	
	Ligado	Menu de funções para configuração da hora de ativação/desativação automática ***ATENÇÃO*** ► O ligar e desligar tem de ser ativada mesmo extra!
	Tempo de inicialização	
	Desligadio	
	Tempo desligar auto	
	Automática de energia	
	Redefinir as canfiguraçã	Menu de funções para repor as definições de fábrica
	Atualização do sistema	Menu de funções para a atualização do firmware
	Tempo	Menu de funções para a correção posterior da previsão meteorológica

NOTA

► Com o botão [EXIT] no telecomando ⑪ ou no aparelho ⑥, poderá sair do nível atual do menu.

P

00095265man_pt.indd 125 12.04.13 11:14

Funções

Foto

O aparelho inicia automaticamente a apresentação de diapositivos logo que é inserido um suporte de dados. Se não for inserido um suporte de dados externo, o aparelho inicia a apresentação de diapositivos com as informações da memória interna.

P

Pode também navegar no menu de fotografias do seguinte modo:

- Seleccione o símbolo com os botões [◄][►][▲][▼] do aparelho ou do telecomando e prima, depois, o botão [OK].
- O aparelho é iniciado de série com a apresentação de diapositivos.
- Durante a apresentação de diapositivos, prima o botão [EXIT] no telecomando para entrar no modo de pré-visualização, onde são apresentadas todas as fotografias que se encontram no dispositivo de memória.

- Dentro do menu, movimente-se com os botões [▲][▼], selecione a fotografia pretendida e confirme a sua seleção com o botão [OK]. A fotografia será apresentada e, em seguida, será retomada a apresentação de diapositivos.

00095265man_pt.indd 126 12.04.13 11:14

- Prima o botão [ROTATE] no telecomando durante a apresentação de diapositivos para aceder a um submenu onde pode girar/rodar a fotografia apresentada.
- Durante a apresentação de diapositivos, prima o botão [ZOOM] no telecomando para aumentar a fotografia apresentada.

NOTA

► Com o botão [EXIT] no telecomando ⑪ ou no aparelho ⑥, poderá sair do nível atual do menu.

NOTA

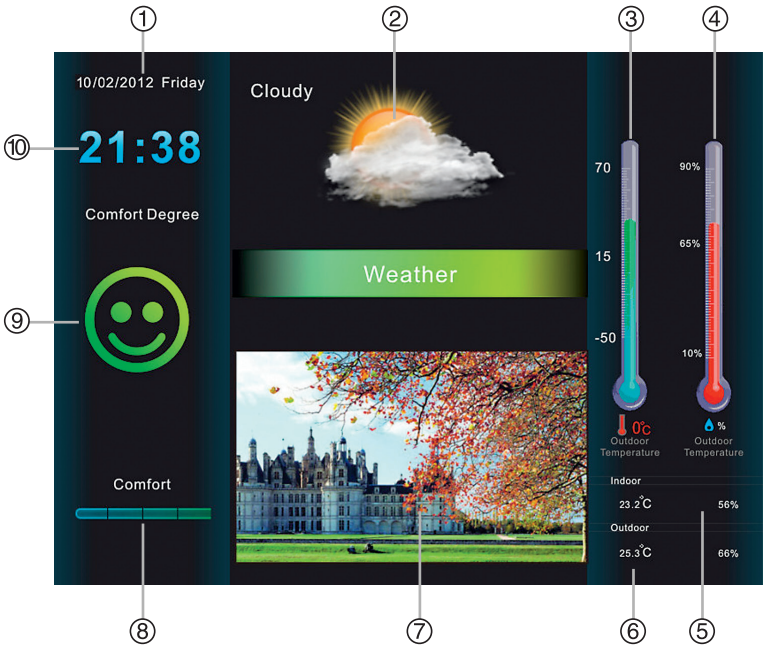
► Se permanecer no menu principal e não mudar para nenhuma outra função, após cerca de 30 segundos, o aparelho abre automaticamente o menu do tempo. Devido a esta função, não é possível a reprodução de uma apresentação de diapositivos de fotografias após a ligação do aparelho.

P

00095265man_pt.indd 127 12.04.13 11:14

Tempo

Com os botões [◄][►][▲][▼] no aparelho ou no telecomando, carregue no símbolo e prima o botão [OK] para abrir os seguintes níveis do menu:



①	Data /Dia da semana
②	Previsão meteorológica
③	Indicação da temperatura exterior
④	Indicação da humidade exterior
⑤	Indicação da temperatura interior
⑥	Indicação da humidade interior
⑦	Apresentação de imagens/apresentação de diapositivos de fotografias
⑧	Indicação do conforto
⑨	Indicador do tempo
⑩	Hora

00095265man_pt.indd 128 12.04.13 11:14

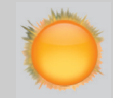
NOTA

- ► Após a ligação, o aparelho apresenta primeiro o menu principal. Após cerca de 30 segundos, o aparelho muda automaticamente para o menu do tempo.
- ► A hora, assim como a indicação da data e do dia da semana não são atualizadas por rádio. Em „Definição da data“, é possível configurar a data do calendário e a hora atuais.
- ► Quando for apresentada a estação meteorológica, prima o botão [OK] no telecomando para mudar a unidade de temperatura °C/°F.
- ► Caso esteja inserido um dispositivo de memória, as imagens memorizadas no mesmo são reproduzidas em sequência (apresentação de diapositivos).

P

Previsão meteorológica e símbolos

A previsão meteorológica refere-se às 12-24 horas seguintes e é indicada através dos seguintes símbolos:

	Soleado
	Soleado - Nublado
	Nublado
	Lluvia
	Nieve

00095265man_pt.indd 129 12.04.13 11:14

Indicador do tempo

O indicador do tempo apresenta, através dos símbolos ⑧ e ⑨, a humidade e o fator de bem-estar no ambiente, conforme se segue:

	Uma humidade entre 40%~70% é indicada como „Komfort“ („Conforto“).
	Uma humidade superior a 70% é indicada como „Nass“ („Húmido“).
	Uma humidade inferior a 40% é indicada como „Trocken“ („Seco“).

P

NOTA

- ► A qualidade da previsão meteorológica baseada na pressão atmosférica geral é de aproximadamente 70%.
- ► Portanto, as previsões meteorológicas não expressam obrigatoriamente as condições meteorológicas reais.
- ► O símbolo „Sol“ deve ser entendido como „Céu limpo“ durante a noite.
- ► No caso da primeira colocação em funcionamento ou de uma colocação em funcionamento após um longo período de inatividade e após a substituição das pilhas do sensor externo ou a remoção/ligação do sensor interno da temperatura, apenas pode ser apresentada uma previsão meteorológica correta após cerca de 36 horas.
- ► Para um funcionamento correto da estação meteorológica e da previsão meteorológica daí resultante, deve assegurar-se que o adaptador de rede está constantemente ligado à rede elétrica. Desligue o aparelho apenas com o botão ON/OFF ① e apenas desligue o adaptador da rede elétrica em caso de emergência.
- ► Quando a previsão meteorológica no aparelho não corresponder ao tempo local, aplicam-se as previsões locais. Em „Definições do sistema“, é possível ajustar o aparelho no ponto do menu „Tempo“.
- ► Dependendo do processo de fabrico, podem ocorrer desvios de medição de +/- 1,5 °C na temperatura e +/- 10% na humidade. Esta tolerância é possível e não representa qualquer defeito de fabrico.

00095265man_pt.indd 130 12.04.13 11:14

Configuração da estação meteorológica na moldura digital

◆ Ligue o sensor interno à tomada ⑧ prevista para o efeito na parte traseira do aparelho.

P

◆ Estabelecimento de uma ligação entre o sensor externo e o aparelho principal

O aparelho principal (o sensor interno) recebe automaticamente do sensor externo dados relativamente à temperatura exterior assim que introduzir as pilhas. O compartimento das pilhas está localizado na parte traseira do sensor externo. Desaperte os parafusos para abrir o compartimento das pilhas.

NOTA

► Após a colocação correta das pilhas (2 pilhas de 1,5 V tipo AAA, não incluídas no material fornecido), o LED fica intermitente e o sensor externo fica operacional. A colocação das pilhas com a polaridade incorreta provoca danos no produto. Incluído no material fornecido

► Certifique-se de que utiliza apenas pilhas alcalinas AAA.

00095265man_pt.indd 131 12.04.13 11:14

ATENÇÃO

- O sensor externo não deve ser colocado ou instalado sobre ou debaixo de água. Selecione um local de instalação protegido contra a chuva e sem a incidência direta da luz solar. O alcance de transmissão máximo entre o sensor externo e a estação meteorológica interior é de, aproximadamente, 12 m (cerca de 60 m no caso de uma área livre).
- Recomendamos a montagem numa parede norte do seu edifício. Além disso, evite colocar o sensor na proximidade imediata de materiais de isolamento, como, por exemplo, paredes com betão armado, uma vez que estes podem afetar o alcance.

P

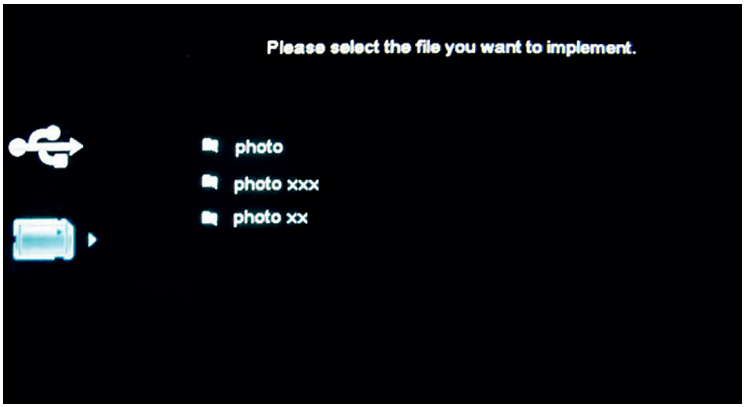
NOTA

- Tenha em atenção que pode demorar até cinco minutos até que os sensores interno e externo indiquem corretamente os valores da temperatura e da humidade.

00095265man_pt.indd 132 12.04.13 11:14

Ficheiro

Com os botões [◄][►][▲][▼] no aparelho ou no telecomando, carregue no símbolo e prima o botão [OK] para abrir os seguintes níveis do menu:



P

NOTA

- ► Dentro do menu, movimente-se com os botões [▲][▼], selecione o ficheiro pretendido, confirme a sua seleção com o botão [OK] e será apresentado o ficheiro/fotografia.
- ► Mantenha premido o botão [OK] durante mais de 4 segundos para aceder a um submenu, no qual é possível eliminar o ficheiro /fotografia selecionado do dispositivo de memória
- ► Com o botão [EXIT] no telecomando ⑪ ou no aparelho ⑥, poderá sair do nível atual do menu.

00095265man_pt.indd 133 12.04.13 11:14

Calendário

Com os botões [◄][►][▲][▼] no aparelho ou no telecomando, carregue no símbolo 16 e prima o botão [OK].

O aparelho apresenta, por predefinição, as seguintes indicações de calendário:

P

NOTA

► Caso esteja inserido um dispositivo de memória, as imagens memorizadas no mesmo são reproduzidas em sequência (apresentação de diapositivos).

Premindo o botão [OK] no telecomando, pode mudar também para uma indicação clássica da hora:

NOTA

► A hora, assim como a indicação da data e do dia da semana não são atualizadas por rádio. Em „Definição da data“, é possível configurar o aparelho com a data do calendário e a hora atuais.

00095265man_pt.indd 134 12.04.13 11:14

Limpeza e conservação

Esta seção fornece informações importantes sobre a limpeza e manutenção do dispositivo.

Indicações de segurança

ATENÇÃO

Danos no aparelho devido a humidade!

► Durante a limpeza, certifique-se de que não há infiltração de humidade no aparelho para evitar danos irreparáveis no aparelho.

P

Limpeza

O visor do aparelho encontra-se atrás de um vidro de protecção.

- Limpe o visor apenas com um pano seco e suave.
- Durante a limpeza, não exerça pressão sobre a interface do ecrã.
- Para a limpeza, não utilize produtos de limpeza com solventes ou álcool para não danificar a superfície.

NOTA

► Para a limpeza suave e conservação do visor, recomendamos que utilize um pano de limpeza de microfibras.

- Limpe o resto do aparelho com um pano seco. Em caso de sujidade profunda, o pano pode ser ligeiramente humedecido.

00095265man_pt.indd 135 12.04.13 11:14

Resolução de avarias

Neste capítulo poderá obter indicações importantes acerca da localização e resolução de avarias. Respeite as indicações para evitar perigos e danos.

Indicações de segurança

⚠ AVISO

Respeite as seguintes indicações de segurança para evitar perigos e danos materiais:

► As reparações em aparelhos electrónicos devem ser realizadas apenas por técnicos especializados formados pelo fabricante. Através de reparações indevidas podem surgir perigos para o utilizador e danos no aparelho.

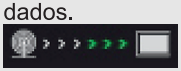
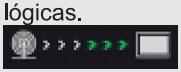
P

Causas e resolução de erros

A seguinte tabela auxilia à localização e resolução de menores avarias:

	Problema	Possível causa	Resolução
Aspectos gerais	Sem exibição no visor	O aparelho está desligado	Ligue o aparelho.
		O adaptador de rede não está correctamente ligado	Certifique-se de que o adaptador de rede está encaixado na tomada e ligado ao aparelho.
		A tomada não conduz tensão	Verifique os fusíveis domésticos.
		Aparelho danificado	Informe o serviço de apoio ao cliente.
	O aparelho desliga de repente	Devido às descargas de eletricidade estática, tal como acontecem durante a utilização diária normal (tapetes, camisolas de lã), pode acontecer que o produto comute para o modo Stand-by.	Se o aparelho não reagir ou não exibir uma imagem, accione o botão POWER no telecomando ou na parte de trás do aparelho para voltar a ligar o aparelho

00095265man_pt.indd 136 12.04.13 11:14

	Problema	Possível causa	Resolução
DPF	Não é exibida nenhuma fotografia	Não está inserido nenhum dispositivo de armazenamento	Insira um dispositivo de armazenamento.
		O dispositivo de armazenamento não contém dados	Verifique o seu dispositivo de memória externo.
Estação meteorológica	O sensor externo não apresenta quaisquer dados. 	As pilhas inseridas estão demasiado fracas ou sem carga.	Verifique ou substitua as pilhas no sensor externo da temperatura e estabeleça novamente a ligação entre ambas as unidades.
	Os dados do sensor externo apenas são apresentados de vez em quando.	A localização do sensor externo da temperatura está demasiado afastada da estação meteorológica.	Selecione outra localização mais próxima da estação meteorológica e estabeleça novamente a ligação entre ambas as unidades.
	Não são apresentados dados sobre as condições meteorológicas. 	Não existe qualquer contacto entre o sensor da temperatura e a moldura digital.	Certifique-se de que o contacto da ficha do sensor interno está ligado de forma correta e segura à moldura digital. Se necessário, desligue o aparelho da rede elétrica, ligue novamente o sensor interno à moldura e volte a ligar o aparelho.

P

NOTA

► Contacte o serviço de apoio ao cliente caso não consiga eliminar o problema com os passos indicados.

00095265man_pt.indd 137 12.04.13 11:14

Eliminação

Eliminar o aparelho

Nunca deposite o aparelho no lixo doméstico comum. Este produto está sujeito à directiva europeia 2002/96/CE-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Elimine o aparelho através de uma empresa de reciclagem autorizada ou através do ponto de reciclagem da sua região. Respeite as normas actualmente em vigor. Em caso de dúvidas, contacte o seu ponto de reciclagem.

P

Eliminação de pilhas

As pilhas não devem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico. Todos os consumidores têm o dever legal de depositar as pilhas/baterias num local de recolha adequado perto de si ou junto do próprio vendedor. Este dever tem a finalidade de contribuir para que as pilhas sejam eliminadas de forma não prejudicial ao ambiente. Devolva as pilhas apenas quando estas estiverem totalmente descarregadas.

Eliminação da embalagem

A embalagem protege o aparelho de danos provocados pelo transporte. Os materiais da embalagem foram seleccionados sob pontos de vista ecológicos e técnicos de eliminação e são, portanto, recicláveis.

A devolução da embalagem ao ciclo de material economiza matérias-primas e reduz a criação de resíduos. Elimine materiais de embalagem já não necessários em conformidade com as normas locais aplicáveis.

NOTA

► Se possível, conserve a embalagem original durante o período de garantia do aparelho para que possa embalá-lo devidamente em caso de reclamação da garantia.

00095265man_pt.indd 138 12.04.13 11:14

Anexo

Especificações técnicas

Geral	
Entrada de alimentação de energia	100 - 240 V CA / 50/60 Hz / 0,3 A máx.
Saída de alimentação de energia	5 V DC / 1.0 A
Consumo de energia	< 5 W
Dimensões (C x L x A)	222 x 70 x 182 mm 222 x 8 x 182 mm (sem base de apoio)
Peso	aprox. 620 g (incluindo acessórios)
Ambiente recomendado	0 °C – 30 °C (32 – 85 °F)
Humidade relativa	40 – 64% [sem condensação]

Ecrã	
Visor	20,32 cm (=8,0")
Resolução	800 x 600 (RGB)
Contraste	500 : 1
Formato	4:3
Luminosidade máx.	máx. 200 cd/m²

Telecomando	
Pilha de relógio (CR 2025)	3 V

Formatos de ficheiro suportados
JPG, JPEG até 48 megapixéis

JPG, JPEG até 48 megapixéis
Pilhas tipo AAA (LR03), 1,5 V

P

00095265man_pt.indd 139 12.04.13 11:14

Estrutura do menu do DPF

- Fotografia
  - Apresentação de diapositivos de fotografias
  - Seleção de um dispositivo de memória
- Tempo
  - Temperatura exterior/interior
  - Previsão meteorológica
  - Data/hora
  - Indicador do tempo
  - Indicação do conforto
- Calendário
  - Calendário com apresentação de diapositivos de fotografias
  - Indicação clássica da hora
- Definições
  - Adjustes de foto
    - Modo de exibição
    - Rácio de exibição
    - A duração dos slideshow
    - Repita Slideshow
    - Efeito Slideshow
  - Adjustes de fecha
    - Modo de exibição
    - Date
    - Modo de relógio
    - Time Clock
  - Configuração do sistema
    - Idoma
    - Brilho
    - Contraste
    - Saturação
    - Ligado
    - Tempo de inicialização
    - Desligadio
    - Tempo desligar auto
    - automática de energia
    - redefinir as canfiguraçã
    - atualização do sistema
    - Tempo

P

00095265man_pt.indd 140 12.04.13 11:14

Informações de assistência

No caso de produtos danificados, contacte
o seu distribuidor ou a assistência ao produto da Hama:

Linha directa de assistência – Assistência ao produto da Hama (em alemão / inglês):
Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Fax. +49 (0) 9091 / 502 – 272
e-mail: mailto:produktberatung@hama.de

P

Poderá encontrar mais informações acerca do produto na Internet em www.hama.com

Nota:
Salvaguarda-se o direito de alterar as informações e descrições técnicas sem aviso prévio.

CE

00095265man_pt.indd 141 12.04.13 11:14

Inhoudsopgave

Inleiding 143
Voorwoord 143
Auteursrecht. 143
Waarschuwingen 144
Gebruik volgens de bestemming 145
Beperking van de aansprakelijkheid 145

Inbedrijfstelling 146
Veiligheidsinstructies 146

Opbouw en functie. 148
Digitale fotolijst (achteraanzicht) 148
Afstandsbediening 149
Omvang van de levering en transportinspectie 150

Bediening en gebruik. 151
Menu 151
Systeeminstellingen 152

Functies 154
Photo 154
Weer. 156
Weersvoorspelling en symbolen 157
Weersindicator 158
Instellen van het weerstation op de digitale fotolijst 159
Bestand 161
Kalender. 162

Reiniging en onderhoud . . . 163
Veiligheidsinstructies 163
Reiniging 163

Verhelpen van storingen . . . 164
Veiligheidsinstructies 164
Storingsoorzaken en verhelpen van storingen. 164

Afvoeren 166
Toestel afvoeren. 166
Batterijen afvoeren. 166
Afvoeren van de verpakking. . 166

Bijlage 167
Technische specificaties. 167
Menustructuur van de DPF . . 168

Supportinformatie 169

NL

00095265man_nl.indd 142 12.04.13 11:12

Inleiding

Voorwoord

Hartelijk dank dat u voor een product van Hama heeft gekozen.

Neem de tijd om de volgende aanwijzingen en instructies volledig door te lezen. Berg deze gebruiksaanwijzing vervolgens op een goede plek op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Mocht u het toestel verkopen, geeft u dan ook deze gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar.

Auteursrecht

Deze documentatie is auteursrechtelijk beschermd.

Elke vorm van kopie, resp. nadruk, ook gedeeltelijke, zoals het gebruiken van afbeeldingen, ook in gewijzigde toestand, is alleen toegestaan met schriftelijke toestemming van de fabrikant.

00095265man_nl.indd 143 12.04.13 11:12

Waarschuwingen

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

⚠ GEVAAR

Een waarschuwing van dit gevarenniveau geeft een zeer gevaarlijke situatie aan.

Als de gevaarlijke situatie niet vermeden wordt, ontstaat levensgevaar of kan ernstig letsel het gevolg zijn.

► Volg de aanwijzingen in deze waarschuwing op om levensgevaar of ernstig letsel te vermijden.

NL

⚠ WAARSCHUWING

Een waarschuwing van dit gevarenniveau geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan.

Als de gevaarlijke situatie niet vermeden wordt, kunnen ernstig letsel of materiële schade het gevolg zijn.

► Volg de aanwijzingen in deze waarschuwing op om persoonlijk letsel of materiële schade te vermijden.

ATTENTIE

Een waarschuwing van dit gevarenniveau geeft een mogelijk risico op materiële schade aan.

Als de situatie niet vermeden wordt, kan ernstige materiële schade het gevolg zijn.

► Volg de aanwijzingen in deze waarschuwing op om materiële schade te vermijden.

AANWIJZING

► Een aanwijzing geeft extra informatie over de omgang met het toestel.

00095265man_nl.indd 144 12.04.13 11:12

Gebruik volgens de bestemming

Dit toestel is alleen bestemd voor privé-gebruik in gesloten ruimtes voor het weergeven van foto´s, met het weerstation als extra functie.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar door gebruik dat niet volgens de bestemming is!

Het toestel kan bij gebruik dat niet volgens de bestemming is en/of bij andersoortig gebruik risico´s opleveren.

- ► Gebruik het toestel uitsluitend volgens de bestemming.
- ► Houd u aan de werkwijze die in deze gebruiksaanwijzing beschreven wordt.

NL

Claims vanwege schade als gevolg van gebruik dat niet volgens de bestemming was zijn uitgesloten.

Het risico draagt de gebruiker alleen.

Beperking van de aansprakelijkheid

Alle technische informatie in deze gebruiksaanwijzing evenals

gegevens en aanwijzingen over de bediening komen overeen met de meest actuele stand bij het ter perse gaan en zijn gebaseerd op onze ervaring en kennis naar eer en geweten.

Op basis van de gegevens, afbeeldingen en beschrijvingen in deze gebruiksaanwijzingen zijn claims niet mogelijk.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade door het niet aanhouden van de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing of door gebruik dat niet volgens de bestemming was, door ondeskundige reparaties, het ongeoorloofd uitvoeren van veranderingen of het gebruik van niet toegelaten reserveonderdelen.

ATTENTIE

- ► Door het fabricatieproces kan het tot zogenaamde pixelfouten komen. Deze fouten zijn meestal te zien aan witte of zwarte pixels die tijdens de weergave permanent te zien zijn. In het kader van fabricatietoleranties is een max. van 0,01% van deze pixelfouten, gemeten aan de totale grootte van het scherm als tolerantie mogelijk. Hierbij gaat het dan niet om een productiefout.

00095265man_nl.indd 145 12.04.13 11:12

Inbedrijfstelling

Veiligheidsinstructies

- Controleer het toestel vóór het gebruik op zichtbare schade. Neem een beschadigd toestel niet in gebruik.
- Bescherm het toestel tegen vocht en het binnendringen van vloeistoffen resp. voorwerpen. Koppel bij contact met een vloeistof meteen de voedingsadapter los van de stroomtoevoer.
- Zet het toestel op een glad, horizontaal oppervlak.
- Zet geen voorwerpen op het toestel.

NL

- Plaats het toestel niet in een hete, natte of zeer vochtige omgeving.
- Het toestel heeft voor een goede werking voldoende luchtcirculatie nodig. Zet het toestel tijdens gebruik niet op zachte oppervlakken, tapijt of ander materiaal die de luchtcirculatie negatief kunnen beïnvloeden en laat ruime om het toestel vrij.
- Bescherm de kabel tegen hete oppervlakken en scherpe randen.
- Let erop dat de kabel niet strak gespannen of geknikt wordt.
- Het stopcontact moet goed bereikbaar zijn zodat de voedingsadapter indien nodig makkelijk kan worden losgekoppeld.
- Als het toestel gedurende langere tijd niet gebruikt wordt, schakelt u het uit en koppelt u het los van de stroomtoevoer. Bewaar het toestel op een schone, droge plaats zonder direct zonlicht.
- Gebruik uitsluitend de inbegrepen voedingsadapter omdat het toestel anders beschadigd kan raken.
- Neem het toestel niet in gebruik als de voedingsadapter, de aansluitkabel of de stekker beschadigd zijn.
- Open nooit de behuizing van het toestel of de voedingsadapter. Als aansluitingen die onder spanning staan aangeraakt worden en de elektrische of mechanische opbouw wordt veranderd, ontstaat er een gevaar voor stroomschokken.

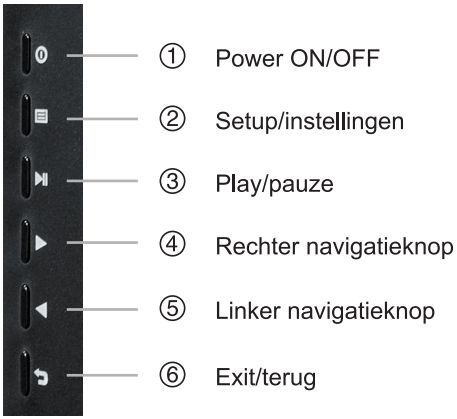
00095265man_nl.indd 146 12.04.13 11:12

- Koppel de voedingsadapter, als er een storing optreedt, bij onweer of vóór het reinigen van het toestel, los van de stroomtoevoer.
- Laat reparaties aan de machine alleen uitvoeren door een specialist. Door ondeskundige reparaties komt de garantie te vervallen.
- Defecte onderdelen mogen alleen vervangen worden door originele reserveonderdelen.
- Verpakkingsmateriaal mag niet gebruikt worden om mee te spelen. Er bestaat gevaar van stikken.

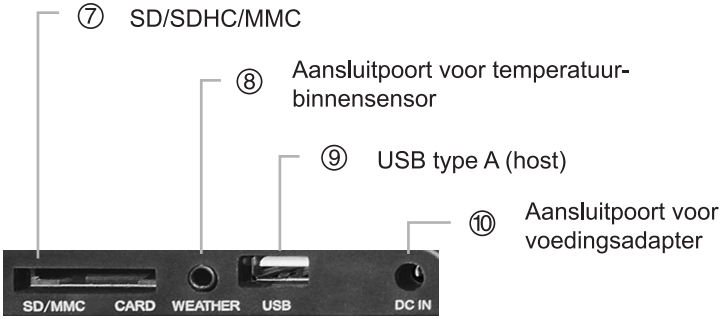
00095265man_nl.indd 147 12.04.13 11:12

Opbouw en functie

Digitale fotolijst (achteraanzicht)

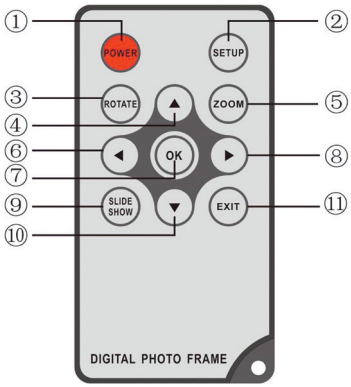


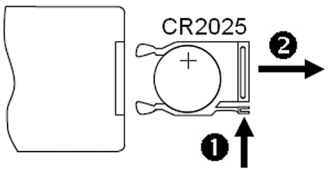
NL



00095265man_nl.indd 148 12.04.13 11:12

Afstandsbediening





1	POWER	On/Off
2	SETUP	Terug naar de systeemin-stelling
3	ROTATE	Foto tegen de wijzers van de klok in draaien
4	Omhoog	
5	ZOOM	Zoomfunctie
6	Links	Vorige foto bekijken
7	OK/ ENTER	Bevestigingstoets; play/ pauze - toets in de afspeelmodus
8	Rechts	Volgende foto bekijken
9	SLIDE SHOW	Start de Photo Slideshow
10	Omlaag	
11	EXIT	Terug naar het vorige menu

NL

Afstandsbediening

Batterijen plaatsen

Ga als volgt te werk voor het plaatsen of vervangen van de batterij:

- Trek het batterijvak uit de afstandsbediening door de vergrende-ling in te drukken en tegelijkertijd het batterijvak eruit te trekken.
- Verwijder de oude batterij en leg een nieuwe batterij, type CR2025 (knopcel) in het batterijvak. Let erop dat de batterij met de polen in de juiste richting ligt.
- Schuif het batterijvak weer in de afstandsbediening.

00095265man_nl.indd 149 12.04.13 11:12

Omvang van de levering en transportinspectie

Het toestel wordt standaard geleverd met de volgende componenten:

- Digitale fotolijst
- Voedingsadapter
- Afstandsbediening
- Temp.-binnensensor
- Temp.-buitensensor
- Gebruiksaanwijzing

AANWIJZING

► Controleer de levering op volledigheid en op zichtbare schade. Meld een onvolledige of beschadigde levering onmiddellijk bij uw leverancier/handelaar.

NL

00095265man_nl.indd 150 12.04.13 11:12

Bediening en gebruik

Menu

Het toestel is uitgerust met een gebruiksvriendelijk menu. Het menu verschijnt op het beeldscherm.

- De volgende opslagmedia kunnen gelezen worden:
  - SD-/SDHC-kaarten
  - MMC-kaarten
  - Memory-sticks
  - USB-opslagmedia
- Schakel het toestel in met de ON/OFF-knop (aan/uit).

NL

Na het inschakelen verschijnt op het toestel het hoofdmenu. In het menu navigeert u met de [◄][►]-knoppen, daarmee selecteert u de gewenste functie.

Als u uw selectie met de [OK/ENTER]-knop bevestigt, verschijnt het bijbehorende submenu. Hier navigeert u met de [▲] of [▼]-knoppen naar de gewenste regel. De geselecteerde regel wordt gemarkeerd.

Bevestig uw selectie met de [OK/ENTER]-knop. Meestal verschijnt er dan nog een menu waarbinnen u kunt navigeren met de [◄][►][▲] [▼]-knoppen om de gewenste instelling te selecteren.

Met de [EXIT]-knop verlaat u het actuele menu.

Ter oriëntering, zie de menustructuur in de bijlage.

U kunt het toestel bedienen met de knoppen op de achterzijde of met de inbegrepen afstandsbediening.

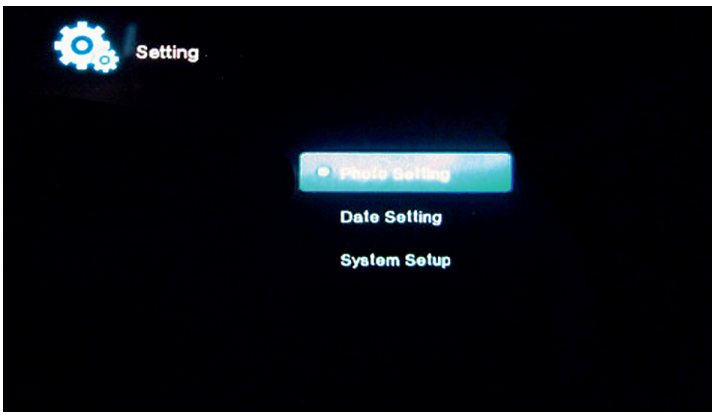
AANWIJZING

Als u in het hoofdmenu blijft en geen andere functie kiest, wordt het weermenu automatisch, na 30 sec. geopend. Daarom is het afspelen van een foto-diashow na het inschakelen van het toestel niet mogelijk.

00095265man_nl.indd 151 12.04.13 11:12

Systeeminstellingen

Om naar het setup-menu te gaan, drukt u op de [SETUP]-knop op uw afstandsbediening of navigeert u met de [◄][►]-knoppen op de achterzijde van het toestel of maakt u gebruik van het menupunt



NL

De volgende instellingen kunt u hier uitvoeren:

Fotoinstelling	Weergave Modus	Functiemenu voor de selectie van de weergavesoort (diashow, overzicht miniaturen, zoekmodus)
	Weergave beeldverhoulen	Functiemenu voor het instellen van de foto ten opzichte van het beeldscherm
	Diashow tijdsduur	Selecteer het aantal seconden waarmee elke foto moeten worden afgespeeld (3/5/15/ 60 sec., 15/60 min.)
	Diashow herhalen	Functiemenu voor het instellen van de herhaal-loop
	Diashow effect	Functiemenu voor het instellen van de overgangseffecten tijdens de diashow

00095265man_nl.indd 152 12.04.13 11:12

Datuminstelling	Weergave Modus	Functiemenu voor het instellen van tijd en datum
	Datum	
	Klok instelling	
	Kloktijd	
Systeeminstellingen	Taal	Selecteer de door u gewenste menu-/bedieningstaal
	Helderheid	Functiemenu voor het instellen van het kleurbeeld van het display
	Contrast	
	Verzadiging	
	Automatisch inschakele	Functiemenu voor het instellen van de autom. in-/uitschakeltijd ***ATTENTIE*** ► De in- en uitschakelen moet worden geactiveerd, zelfs extra!
	Automatisch opstarten	
	Automatisch uitschakel	
	Automatisch afsluiten	
	Automatisch Frequenti	
	Reset fabriekinstelling	Functiemenu voor reset op de fabriekstoestand
	Systeem upgrade	Functiemenu voor het actualiseren van de firmware
	Weer	Functiemenu voor het achteraf corrigeren van de weersvoorspelling

AANWIJZING

► Met behulp van de [EXIT]-knop op uw afstandsbediening ⑪ of het toestel ⑥ verlaat u het actuele menu weer.

NL

00095265man_nl.indd 153 12.04.13 11:12

Functies

Photo

Het toestel wordt automatisch gestart met de fotodiashow zodra u een opslagmedium heeft geplaatst. Als er geen opslagmedium in het toestel aanwezig is, start het toestel met de opgeslagen gegevens op het interne geheugen.

U kunt ook als volgt binnen het fotomenu navigeren:

- Druk met de [◄][►][▲][▼] -toetsen op uw toestel of met afstandsbediening op het symbool en druk op [OK]
- Het toestel start standaard met de diashow.
- Met de [▲][▼]-knoppen gaat u in het menu omhoog of omlaag en selecteert u de gewenste foto. Met de [OK]-knop bevestigt u de selectie en vervolgens wordt de foto weergegeven. Daarna wordt de diashow weer voortgezet.

- Druk tijdens de diashow op de [ROTATE]-knop op uw afstandsbediening om naar een submenu te gaan. Daar kunt u de weergegeven foto draaien/roteren.

NL

00095265man_nl.indd 154 12.04.13 11:12

◆ Druk tijdens de diashow op de [ROTATE]-knop op uw afstandsbediening om naar een submenu te gaan. Daar kunt u de weergegeven foto draaien/roteren.

◆ Druk tijdens de diashow op de [ZOOM]-knop op uw afstandsbediening om de weergegeven foto te vergroten.

AANWIJZING

► Met behulp van de [EXIT]-knop op uw afstandsbediening ⑪ of het toestel ⑥ verlaat u het actuele menu weer.

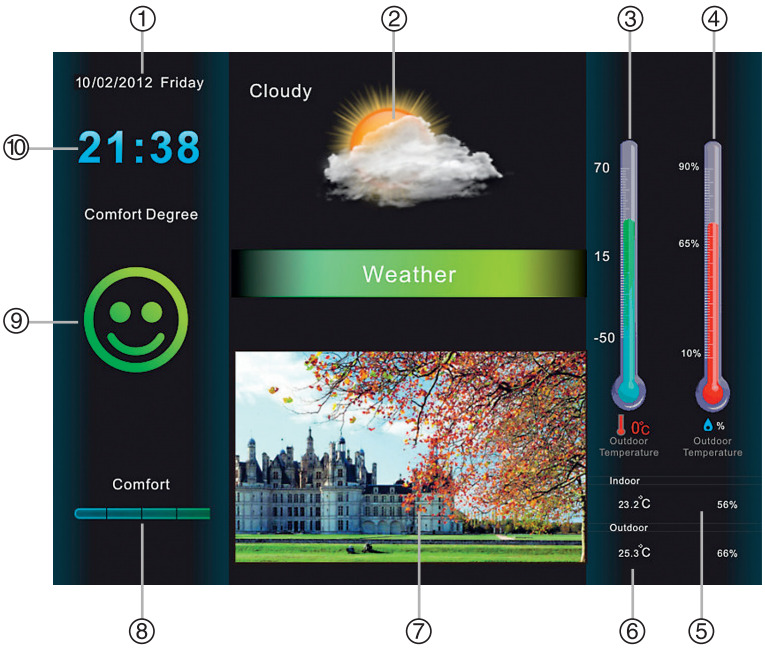
AANWIJZING

► Als u in het hoofdmenu blijft en geen andere functie kiest, wordt het weermenu automatisch, na 30 sec. geopend. Daarom is het afspelen van een foto-diashow na het inschakelen van het toestel niet mogelijk.

00095265man_nl.indd 155 12.04.13 11:12

Weer

Ga met de [◄][►][▲][▼]-knoppen op uw toestel of afstandsbediening naar het symbool en druk op de [OK]-knop om naar het volgende menu te gaan:



①	Datum/weekdag
②	Weersvoorspelling
③	Weergave buitentemperatuur
④	Weergave luchtvochtigheid buiten
⑤	Weergave binnentemperatuur
⑥	Weergave luchtvochtigheid binnen
⑦	Fotoweergave/fotodiashow
⑧	Comfortweergave
⑨	Weersindicator
⑩	Tijd

00095265man_nl.indd 156 12.04.13 11:12

AANWIJZING

- ► Na het inschakelen begint het toestel altijd eerst met het hoofdmenu. Na ca. 30 sec. gaat het toestel automatisch naar het weermenu.
- ► De tijd evenals de datum- en weekdagweergave worden niet draadloos geactualiseerd. Onder „Datum-instelling“ kunt u de actuele kalendergegevens en de tijd instellen.
- ► Druk, als het weerstation wordt weergegeven op de [OK]-knop op uw afstandsbediening om te switchen tussen de temperatureenheden °C en °F.
- ► Als er een opslagmedium in het toestel zit worden de daarop opgeslagen foto’s één voor één afgespeeld (diashow).

NL

Weersvoorspelling en symbolen

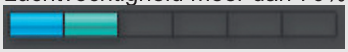
De weersvoorspelling heeft betrekking op de komende 12 tot 24 uur en wordt weergegeven met de volgende symbolen:

	Zonnig
	Zonnig - Bewolkt
	Bewolkt
	Regen
	Sneeuw

00095265man_nl.indd 157 12.04.13 11:12

Weersindicator

De weersindicator geeft met de symbolen ⑧ en ⑨ de luchtvochtigheid en de behaaglijkheidsfactor in de omgeving als volgt aan:

	Luchtvochtigheid tussen 40%~70%: „Comfort“
	Luchtvochtigheid meer dan 70%: „Nat“ 
	Luchtvochtigheid lager dan 40%: „Droog“

NL

AANWIJZING

- ► De betrouwbaarheid van de weersvoorspelling op basis van de algemene luchtdruk is ca. 70%.
- ► De weersvoorspellingen geven dus niet altijd de actuele weersgesteldheid weer.
- ► Het symbool “Zonnig“ moet ´s nachts als “Heldere hemel“ geïnterpreteerd worden.
- ► Bij de eerste ingebruikname, bij ingebruikname na langer niet-gebruik en na het vervangen vna de batterijen in de buitensensor of het loskoppelen en aansluiten van de temperatuur-binnensensor is een correcte weersvoorspelling pas na ca. 36 uur mogelijk.
- ► Voor een correcte werking van het weerstation en een daaruit resulterende weersvoorspelling, moet erop gelet worden dat de voedingsadapter constant op het stopcontact is aangesloten. Schakel het toestel alleen met de ON/OFF-knop ① uit en koppel de voedingsadapter alleen in geval van nood los van de stroomtoevoer.
- ► Als de weersvoorspelling op het toestel niet met het plaatselijke weer overeenstemt, gelden de plaatselijke weersvoorspellingen. Onder „Systeeminstelling“ kunt u het toestel onder het menupunt „Weer“ bijstellen.
- ► Door het productieproces kan er sprake zijn van meetafwijkingen van +/- 1,5°C bij temperaturen en +/- 10 % bij luchtvochtigheid. Deze tolerantie is mogelijk en duidt niet op een productfout.

00095265man_nl.indd 158 12.04.13 11:12

Instellen van het weerstation op de digitale fotolijst

◆ Sluit de binnensensor op de daarvoor bestemde stekkerpoort ⑧ op de achterzijde van het toestel aan.

NL

◆ Breng een verbinding tussen buitensensor en hoofdtoestel tot stand

De binnensensor in het hoofdtoestel ontvangt van de buitensensor automatisch gegevens over de buitentemperatuur, zodra u de batterijen geplaatst heeft. Het batterijvak bevindt zich aan de achterzijde van de buitensensor. Draai de schroeven los om het batterijvak te openen.

AANWIJZING

► Nadat de batterijen(2x 1,5V type AAA niet inbegrepen) correct geplaatst zijn, knippert de LED en is de buitensensor klaar voor gebruik. Door de batterijen met de polen in de verkeerde richting te plaatsen, raakt het product beschadigd. Bij de verpakking inbegrepen

► Let erop dat u alleen AAA alkaline batterijen gebruikt

00095265man_nl.indd 159 12.04.13 11:12

ATTENTIE

- De buitensensor mag niet in of onder water opgesteld resp. aangebracht worden. Kies een plek waar het toestel tegen regen beschermd is en niet aan direct zonlicht blootgesteld wordt. Het maximale overdrachtsbereik tussen de buitensensor en het weerstation binnen is ca. 12 m (ca. 60 m in open terrein).
- Wij raden aan het toestel aan een muur op het noorden te monteren. Zorg er bovendien voor dat de sensor niet in de directe nabijheid van afschermende materialen, zoals wanden van staalbeton gemonteerd wordt, omdat dit het bereik kan beperken.

NL

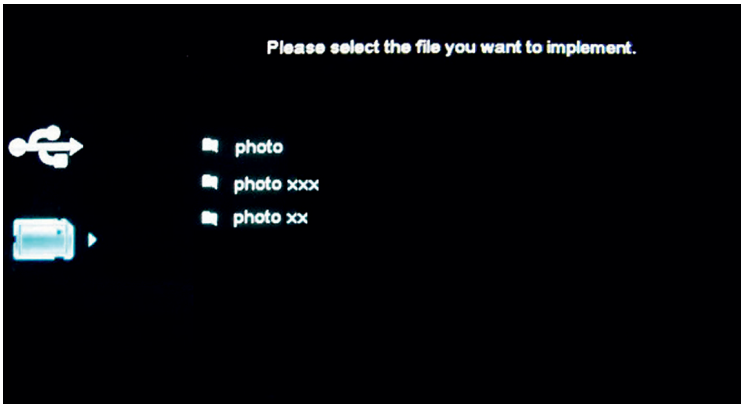
AANWIJZING

- Houd er rekening mee dat het vijf minuten kan duren voordat de binnen- en buitensensor de temperatuur- en lucthvochtigheidswaarden correct weergeven.

00095265man_nl.indd 160 12.04.13 11:12

Bestand

Ga met de [◄][►][▲][▼]-knoppen op uw toestel of afstandsbediening naar het symbool en druk op de [OK]-knop om naar het volgende menu te gaan:



NL

AANWIJZING

- ► Met de [▲][▼]-knoppen gaat u in het menu omhoog of omlaag en selecteert u het gewenste bestand. Met de [OK]-knop bevestigt u de selectie en vervolgens wordt de foto weergegeven.
- ► Als u de [OK]-knop langer dan 4 seconden ingedrukt houdt, verschijnt er een submenu waarin u het geselecteerde bestand/ foto van het opslagmedium kunt verwijderen
- ► Met behulp van de [EXIT]-knop op uw afstandsbediening ⑪ of toestel ⑥ verlaat u het actuele menu weer.

00095265man_nl.indd 161 12.04.13 11:12

Kalender

Ga met de [◄][►][▲][▼]-knoppen op uw toestel of afstandsbediening naar het symbool 16 en druk op de [OK]-knop.

Het toestel geeft standaard de volgende kalender weer:

NL

AANWIJZING

► Als er een opslagmedium in het toestel zit worden de daarop opgeslagen foto's één voor één afgespeeld (diashow).

Door de [OK]-knop op uw afstandsbediening in te drukken, gaat u naar de klassieke klokweergave:

AANWIJZING

► De tijd evenals de datum- en weekdagweergave worden niet draadloos geactualiseerd. Onder „Datum-instelling" kunt u het toestel instellen op de actuele kalendergegevens en tijd.

00095265man_nl.indd 162 12.04.13 11:12

Reiniging en onderhoud

In dit hoofdstuk vindt u belangrijke informatie over de reiniging en het onderhoud van het toestel.

Veiligheidsinstructies

ATTENTIE

Beschadiging van het toestel door vochtigheid!

► Zorg ervoor dat er bij de reiniging geen vochtigheid in het toestel dringt om onherstelbare beschadiging van het toestel te voorkomen.

NL

Reiniging

Het display van het toestel bevindt zich achter beschermend glas.

- Reinig het display alleen met een droge, zachte doek.
- Oefen bij het reinigen geen druk uit op het display.
- Gebruik voor de reiniging geen middelen die oplosmiddelen of alcohol bevatten om te voorkomen dat het scherm beschadigd raakt.

AANWIJZING

► Om het display tijdens reiniging en onderhoud te ontzien is het aan te bevelen een microvezeldoek te gebruiken.

- Reinig de rest van het toestel met een droge doek. Bij hardnekkiger vuil kan de doek iets vochtig gemaakt worden.

00095265man_nl.indd 163 12.04.13 11:12

Verhelpen van storingen

In dit hoofdstuk vindt u belangrijke informatie over het opsporen en verhelpen van storingen. Neem de aanwijzingen in acht om risico´s en beschadigingen te vermijden.

Veiligheidsinstructies

⚠ WAARSCHUWING

Houd u, om materiële schade te vermijden, aan de volgende veiligheidsinstructies.

► Reparaties aan elektrische apparatuur mogen alleen door vakspecialisten worden uitgevoerd die door de fabrikant geschoold zijn. Door ondeskundige reparaties kunnen aanzienlijke risico´s voor de gebruiker en schade aan het toestel ontstaan.

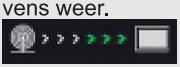
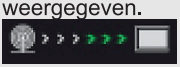
NL

Storingsoorzaken en verhelpen van storingen

De volgende tabel helpt bij het opsporen en verhelpen van kleinere storingen:

	Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Algemeen	Op het display is niets te zien	Toestel is uitgeschakeld	Schakel het toestel in.
		Voedingsadapter niet goed aangesloten	Controleer of de voedingsadapter op het stopcontact en het toestel aangesloten is.
		Op het stopcontact staat geen spanning	Controleer de zekeringen.
		Toestel is defect	Neem contact op met de klantendienst.
	Toestel schakelt plotseling uit	Door statische ontladingen, zoals deze in het normale, dagelijkse gebruik voorkomen (vloerbedekking, wollen trui), kan het voorkomen dat het product omschakelt naar de stand-by-modus.	Indien het toestel niet meer reageert of geen beeld meer weergeeft, dan drukt u op de POWER-toets op de afstandsbediening of op de achterzijde van het toestel teneinde het toestel weer in te schakelen.

00095265man_nl.indd 164 12.04.13 11:12

	Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
DPF	Er wordt niets weergegeven	Geen opslagmedium geplaatst	Plaats een opslagmedium.
		Opslagmedium bevat geen gegevens	Controleer het opslagmedium.
Weerstation	De buitensensor geeft geen gegevens weer. 	De geplaatste batterijen zijn te zwak of leeg.	Controleer of vervang de batterijen van de buitentemperatuursensor en sluit beide eenheden weer op elkaar aan.
	Gegevens van de buitensensor worden niet altijd weergegeven.	De positie van de buitentemperatuursensor is te ver verwijderd van het weerstation	Kies een andere plek, dichter bij het weerstation, en sluit beide eenheden weer op elkaar aan.
	Er worden geen weergegevens weergegeven. 	Geen contact tussen temperatuursensor en digitale fotolijst	Controleer of het stekkercontact van de binnensensor goed is en correct met de digitale fotolijst verbonden is. Koppel het toestel eventueel los van het net, verbind de binnensensor opnieuw met de fotolijst en schakel het toestel weer in.

AANWIJZING

► Als het probleem niet verholpen kan worden aan de hand van de voorgaande tabel, neem dan contact op met de klantendienst.

NL

00095265man_nl.indd 165 12.04.13 11:12

Afvoeren

Toestel afvoeren

Gooi het toestel nooit weg met het normale huisvuil.

Dit product is onderworpen aan de Europese richtlijn 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Breng het toestel naar een erkend afvalverwerkingsbedrijf of naar de gemeentelijke afvalverwerkingsinstantie. Houd u aan de actueel geldende voorschriften. Neem in geval van twijfel contact op met de afvalverwerkingsinstantie.

NL

Batterijen afvoeren

Batterijen/accu's mogen niet met het huisvuil weggegooid worden. Elke verbruiker is wettelijk verplicht alle batterijen/accu´s bij een verzamelpunt van zijn gemeente/stadsdeel of bij de handelaar af te geven.

Deze verplichting dient voor het milieuvriendelijker tot afval verwerken van batterijen/accu´s. Geef batterijen/accu´s alleen in ontladen toestand terug.

Afvoeren van de verpakking

De verpakking beschermt het toestel tegen transportschade. Het verpakkingsmateriaal is geselecteerd op milieu- en afvoervriendelijkheid en kan daarom gerecycled worden.

Door de verpakking te recyclen worden grondstoffen gespaard en wordt de afvalproductie verminderd. Voer verpakkingsmateriaal dat u niet meer nodig heeft af volgens de plaatselijke voorschriften.

AANWIJZING

► Bewaar indien mogelijk de originele verpakking tijdens de garantietijd van het toestel. In het geval dat u aanspraak maakt op de garantie kunt u het toestel weer goed verpakken.

00095265man_nl.indd 166 12.04.13 11:12

Bijlage

Technische specificaties

Algemeen	
Stroomtoevoer ingang	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,3 A Max
Stroomtoevoer uitgang	5 V DC / 1.0 A
Vermogensopname	< 5 W
Afmetingen (l x b x h)	222 x 70 x 182 mm 222 x 8 x 182 mm (zonder voet)
Gewicht	ca. 620 g (incl. toebehoren)
Aanbevolen omgevingstemperatuur	0°C - 30°C (32 - 85 F)
Relatieve luchtvochtigheid	40 - 64% [niet condenserend]

Beeldscherm	
Display	20.32 cm (=8.0“)
Resolutie	800 x 600 (RGB)
Contrast	500 : 1
Formaat	4:3
Max. helderheid	max. 200 cd/m²

Afstandsbediening	
Batterij knopcel (CR 2025)	3 V

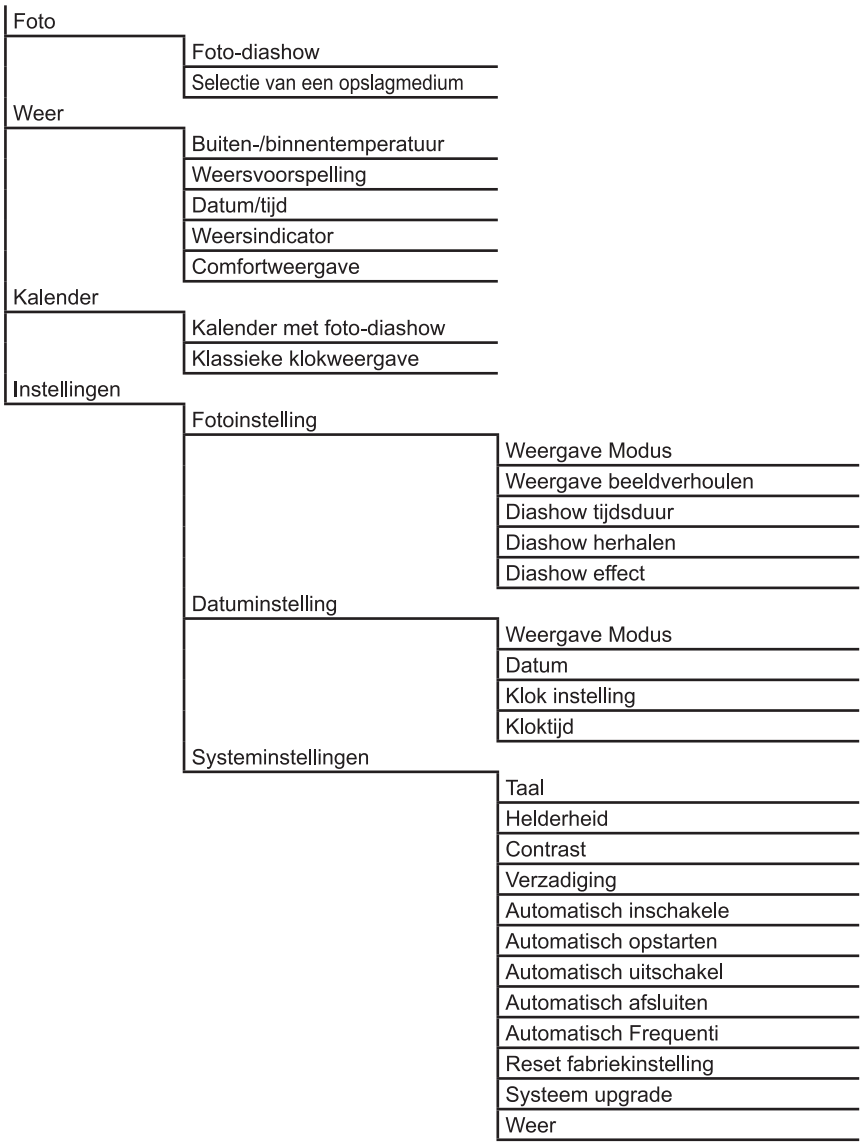
Ondersteunde bestandsformaten
JPG, JPEG tot 48 megapixels

Temperatuursensor
Batterijtype AAA (LR03), 1,5 V

NL

00095265man_nl.indd 167 12.04.13 11:12

Menustructuur van de DPF



NL

00095265man_nl.indd 168 12.04.13 11:12

Supportinformatie

Neem bij defecte producten contact op met uw verkoper of met de afdeling Productadvies van Hama:

Support hotline - Hama productadvies (Duits/Engels):
Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Fax: +49 (0) 9091 / 502 – 272
E-mail: mailto:produktberatung@hama.de

Meer productinformatie vindt u op internet onder www.hama.com

Aanwijzing:
alle technische gegevens en beschrijvingen kunnen te allen tijde, zonder vooraankondiging worden gewijzigd.

NL

CE

00095265man_nl.indd 169 12.04.13 11:12

Obsah

Úvod 171
Úvodní slovo 171
Autorské právo 171
Výstražná upozornění 172
Použití dle stanoveného účelu. 173
Omezení odpovědnosti 173

Uvedení do provozu. 174
Bezpečnostní pokyny. 174

Montáž a funkce 176
Digitální fotorámeček (pohled zezadu) 176
Dálkové ovládání 177
Objem dodávky a kontrola po dodání 178

Obsluha a provoz. 179
Vedení menu 179
Systémová nastavení. 180

Funkce. 182
Fotografie. 182
Počasí 184
Předpověď počasí a symboly. 185
Indikátor počasí 186
Seřízení meterologické stanice na digitálním fotorámečku 187
Soubor 189
Kalendář. 190

Čištění a údržba 191
Bezpečnostní pokyny. 191
Čištění 191

Odstranění závad 192
Bezpečnostní pokyny. 192
Příčiny poruch a jejich odstranění 192

Likvidace. 194
Likvidace přístroje 194
Likvidace baterií 194
Likvidace obalu 194

Dodatek. 195
Technické údaje 195
Struktura menu DPF 196

Podpůrné informace 197

CZ

00095265man_cs.indd 170 12.04.13 11:08

Úvod

Úvodní slovo

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Hama.

Přečtěte si, prosím, všechny následující pokyny a informace. Uchovejte tento text pro případné budoucí použití. Pokud výrobek prodáte, předejte tento text novému majiteli.

Autorské právo

Tato dokumentace je chráněna autorským právem.

Jakákoliv reprodukce resp. dotisk její libovolné části či reprodukce vyobrazení, a to i ve změněném stavu, jsou dovoleny pouze s písemným souhlasem výrobce.

00095265man_cs.indd 171 12.04.13 11:08

Výstražná upozornění

V tomto návodu k používání se používají tato výstražná upozornění:

⚠ NEBEZPEČÍ

Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje hrozící nebezpečnou situaci.

Pokud se nebezpečné situaci nezabrání, může dojít k usmrcení nebo těžkým poraněním.

► Respektujte pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění, aby nedošlo k nebezpečí usmrcení nebo těžkých poranění osob.

⚠ VÝSTRAHA

Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje potenciálně nebezpečnou situaci.

Pokud se nebezpečné situaci nezabrání, může dojít k poranění a/nebo k věcným škodám.

► Respektujte pokyny tohoto výstražného upozornění, aby nedošlo k poranění osob nebo ke vzniku věcných škod.

POZOR

Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje možnost způsobení věcné škody.

Pokud se situaci nezabrání, může dojít ke vzniku věcných škod.

► Respektujte pokyny tohoto výstražného upozornění, aby nedošlo ke vzniku věcných škod.

UPOZORNĚNÍ

► Upozorněním se označují přídavné informace k usnadnění zacházení s přístrojem.

CZ

00095265man_cs.indd 172 12.04.13 11:08

Použití dle stanoveného účelu

Tento přístroj je určen pouze k zobrazení fotografií, přehrávání videa a hudebních souborů v uzavřených soukromých prostorách, obsahuje dodatečnou funkci meterologické stanice.

Jiné nebo tento rámec překračující použití se považuje jako použití v rozporu se stanoveným účelem.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí v důsledku použití v rozporu se stanoveným účelem!

V případě použití v rozporu se stanoveným účelem a/nebo odlišného použití se přístroj může stát zdrojem nebezpečí.

► Používejte přístroj výhradně pro stanovený účel.

► Dodržujte postupy popsané v tomto návodu k používání.

CZ

Nároky jakéhokoliv druhu na náhradu škod vzniklých v důsledku používání v rozporu se stanoveným účelem se vylučují.

Riziko nese provozovatel sám.

Omezení odpovědnosti

Veškeré v tomto návodu k používání obsažené informace, údaje a upozornění týkající se obsluhy odpovídají poslednímu stavu při tiskovém vydání a zohledňují naše dosavadní zkušenosti a poznatky podle nejlepšího vědomí.

Z údajů, vyobrazení a popisů obsažených v tomto návodu nelze odvozovat žádné nároky.

Výrobce neručí za škody vzniklé v důsledku nerespektování návodu, používání v rozporu se stanoveným účelem, neodborných oprav, neoprávněných změn nebo použití neschválených náhradních dílů.

POZOR

► V důsledku výrobního procesu může dojít k tzv. závadě obrazových prvků tzv. pixelů. Toto se obecně projevuje bílými nebo černými pixely, které během promítání stále svítí. V rámci výrobní tolerance je max. 0,01% těchto závad obrazových prvků naměřených na celé velikosti displeje v rámci tolerance a nejsou výrobní chybou.

00095265man_cs.indd 173 12.04.13 11:08

Uvedení do provozu

Bezpečnostní pokyny

- Před použitím zkontrolujte, zda nejsou patrná vnější viditelná poškození přístroje. Poškozený přístroj nepoužívejte.
- Přístroj chraňte před vlhkem a před proniknutím kapaliny resp. předmětů. Při kontaktu s kapalinou přístroj okamžitě odpojte od napětí.
- Přístroj umístěte na rovnou a vodorovnou plochu.
- Na přístroj nestavte žádné předměty.
- Přístroj neinstalujte v horkém, mokrém nebo velmi vlhkém prostředí.

CZ

- Pro správný provoz přístroj potřebuje dostatečnou cirkulaci vzduchu. Během provozu přístroj neumisťujte na měkké povrchy, koberce nebo jiné materiály, které by mohly bránit cirkulaci vzduchu, na přístroji neprovádějte přestavby.
- Chraňte kabel před horkými povrchy a ostrými hranami.
- Dbejte na to, aby kabel nebyl příliš napnutý nebo zlomený.
- Zásuvka musí být snadno přístupná, aby bylo v případě potřeby možné snadno odpojit síťový adaptér.
- Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, pak přístroj vypněte, odpojte ho od zdroje napětí a uložte ho na čistém, suchém místě bez přímého slunečního záření.
- Používejte výhradně síťový adaptér rozsahu dodávky, jinak může dojít k poškození přístroje.
- Je-li síťový adaptér, připojovací kabel nebo konektor poškozen, neuvádějte přístroj do provozu.
- V žádném případě neotvírejte kryt přístroje nebo síťového adaptéru. Při dotyku s přípojkami vedoucími proud a při změně elektrické nebo mechanické konstrukce hrozí nebezpečí elektrické rány.

00095265man_cs.indd 174 12.04.13 11:08

- Při poruchách, bouřce nebo před čištěním přístroje odpojte síťový adaptér od napájení.
- Opravy přístroje smí provádět pouze odborníci. Neodbornými opravami zaniká nárok na záruku.
- Vadné součásti se smějí nahrazovat pouze originálními náhradními součástmi.
- Obalový materiál se ůnesmí používat ke hraní. Hrozí nebezpečí udušení.

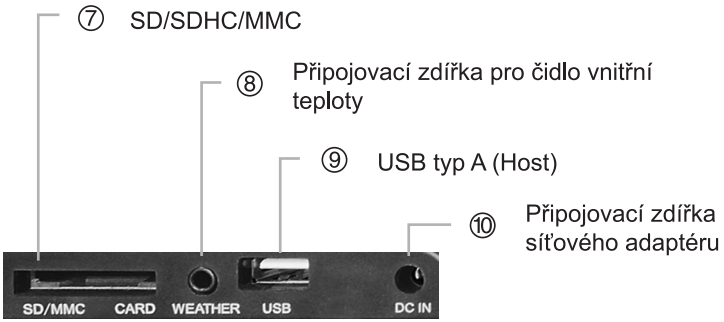
CZ

00095265man_cs.indd 175 12.04.13 11:08

Montáž a funkce

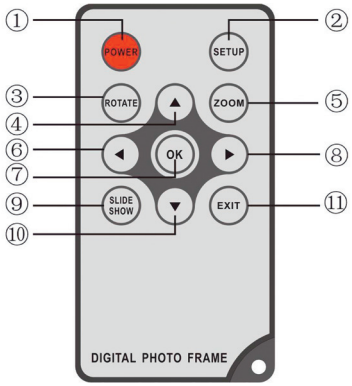
Digitální fotorámeček (pohled zezadu)

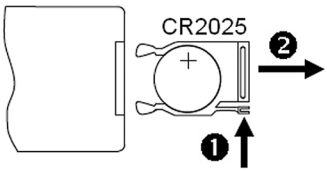
CZ



00095265man_cs.indd 176 12.04.13 11:08

Dálkové ovládání





1	POWER	On /Off (Zap./Vyp.)
2	SETUP	Zpět na systémové nastavení
3	ROTATE	Otáčení fotografie proti směru otáčení hod. ručiček.
4	Nahoru	
5	ZOOM	Funkce lupy snímku
6	Doleva	Sledovat předchozí snímek
7	OK / ENTER	Tlačítko potvrzení; Přehrát/pauza - tlačítko v režimu přehrávání
8	Doprava	Sledovat další snímek
9	SLIDE SHOW	Spustí prezentaci fotografií
10	Dolů	
11	EXIT	Zpět k předcházející nabídce

CZ

Dálkové ovládání

Vložení baterie

Baterii vkládejte resp. provádějte její výměnu následujícím způsobem:

- Z dálkového ovládání vytáhněte bateriovou přihrádku: Zatlačte na uzávěr a současně vytáhněte bateriovou přihrádku.
- Vybitou baterii vyjměte a vložte novou baterii typu CR2025 (knoflíkový akumulátor) do bateriové přihrádky. Dbejte na správnou polaritu baterie.
- Bateriovou přihrádku znovu nasuňte do dálkového ovládání.

00095265man_cs.indd 177 12.04.13 11:08

Objem dodávky a kontrola po dodání

Přístroj je standardně dodáván s těmito komponentami:

- Digitální fotorámeček
- Síťový adaptér
- Dálkové ovládání
- Čidlo vnitřní teploty
- Čidlo vnější teploty
- Návod k používání

UPOZORNĚNÍ

► Kontrolujte dodávku s přihlédnutím k úplnosti a viditelným poškozením. Neúplnou nebo poškozenou dodávku oznamte bez prodlení Vašemu dodavateli/prodejci.

CZ

00095265man_cs.indd 178 12.04.13 11:08

Obsluha a provoz

Vedení menu

Přístroj je vybaven jednoduchým vedením menu. Vedení menu se zobrazuje na obrazovce.

- Pomocí přístroje můžete číst tato paměťová média:
  - SD/SDHC-karty
  - MMC-karty
  - Memory Stick karty
  - USB média
- Stisknutím tlačítka ON/OFF (ZAP./VYP.) zapněte přístroj.

CZ

Po zapnutí přejde přístroj do hlavní nabídky. V menu se pohybujete pomocí tlačítek [◄][►] a volíte tak i požadovanou funkci.

Po potvrzení Vaší volby tlačítkem [OK] se zobrazí odpovídající pod-menu. Zde se pohybujete pomocí tlačítka [▲] nebo [▼] a volíte tak požadovaný řádek. Zvolený řádek je barevně označen.

Potvrďte Vaši volbu tlačítkem [OK]. Většinou se zobrazí další menu, ve kterém se pohybujete pomocí tlačítek [◄][►][▲][▼] a volíte požadované nastavení.

Tlačítkem [EXIT] opustíte aktuální rovinu menu.

K lepší orientaci viz také struktura menu v příloze.

- Přístroj můžete ovládat pomocí tlačítek na zadní straně přístroje nebo dodaným dálkovým ovládáním.

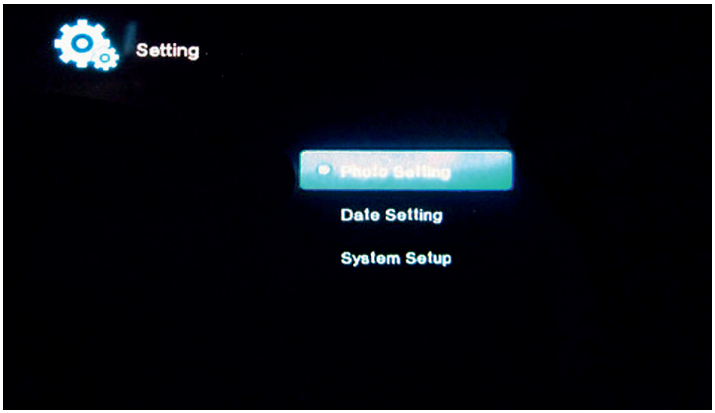
UPOZORNĚNÍ

Pokud zůstanete v hlavní nabídce a nepřejdete k žádné jiné funkci, přístroj automaticky otevře po cca 30 sekundách nabídku počasí. Díky této funkci není přehrávání foto-slideshow po zapnutí přístroje možné.

00095265man_cs.indd 179 12.04.13 11:08

Systémová nastavení

Pro přechod do podmenu stiskněte tlačítko [SETUP] na Vašem dálkovém ovládání, nebo přejděte pomocí tlačítek [◄][►] na zadní straně přístroje nebo dálkového ovládání na položku menu .



CZ

Zde můžete provádět tato nastavení:

Nastavení foto	Režim zobrazení	Funkční nabídka pro volbu druhu zobrazení (dia slideshow, přehlídka miniaturních snímků, režim hledání)
	Poměr displeje	Funkční nabídka pro vyrovnání fotografií na obrazovce
	Doba prezentace	Zvolte dobu, po kterou se mají snímky zobrazovat (3/5/15/ 60 sek., 15/60 min.).
	Opakování prezentace	Funkční nabídka pro nastavení smyčky opakování
	Efekt přechodu	Funkční nabídka pro nastavení efektů přechodu během slideshow

00095265man_cs.indd 180 12.04.13 11:08

Nastavení data	Režim zobrazení	Funkční nabídka pro nastavení času a data
	Datum	
	Režim hodin	
	Hodiny	
Systémová nastavení	Jazyk	Zvolte požadovaný jazyk menu/obsluhy
	Jas	Funkční nabídka pro nastavení barevné nastavení displeje
	Kontrast	
	Sýtost`	
	Zapnout	Funkční nabídka pro nastavení autom. doby zapnutí/vypnutí přístroje ***POZOR*** ► Zapínání a vypínání musí být navíc aktivován.
	Čas zapnuti	
	Vypnout	
	Čas vypnuti	
	Autom. frekvence napáj	
	Výchozi nastavení	Funkční nabídka pro návrat k nastavení ze závodu.
	Aktualizace systému	Funkční nabídka pro aktualizaci firmware
	Počasí	Funkční nabídka pro dodatečnou opravu Předpověď počasí

UPOZORNĚNÍ

► Pomocí tlačítka [EXIT] na vašem dálkovém ovládání ⑪ t nebo přístroji ⑥ opět opustíte aktuální rovinu nabídky.

CZ

00095265man_cs.indd 181 12.04.13 11:08

Funkce

Fotografie

Přístroj se automaticky spustí s prezentací snímků, jakmile vložíte paměťové médium. Pokud není vloženo paměťové médium, přístroj se spustí s uloženými daty interní paměti.

V menu fotografie můžete navigovat také takto

- 1. Pomocí tlačítek [◄][►][▲][▼] na Vašem přístroji nebo na dálkovém ovládání vyberte symbol a stiskněte tlačítko [OK].
- 2. Přístroj se automaticky spouští se slideshow.
- Pokud během slideshow stisknete tlačítko [EXIT] na vašem dálkovém ovládání, přejdete do režimu náhledu, zde se zobrazí všechny fotografie, které se nachází na paměťovém médiu.

- V nabídce se pohybujete pomocí tlačítek [▲][▼] a volíte požadovanou fotografii, pomocí tlačítka [OK] potvrdíte svůj výběr a fotografie se zobrazí, poté opět pokračujte slideshow.

CZ

00095265man_cs.indd 182 12.04.13 11:08

- Pokud během slideshow stisknete tlačítko [ROTATE] na vašem dálkovém ovládání, přejdete do podnabídky a odtud můžete zobrazené fotografie otáčet.
- V průběhu promítání stiskněte na Vašem dálkovém ovládání tlačítko [ZOOM] a zobrazenou fotografii můžete zvětšit.

UPOZORNĚNÍ

► Pomocí tlačítka [EXIT] na vašem dálkovém ovládání ⑪ t nebo přístroji ⑥ opět opustíte aktuální rovinu nabídky.

UPOZORNĚNÍ

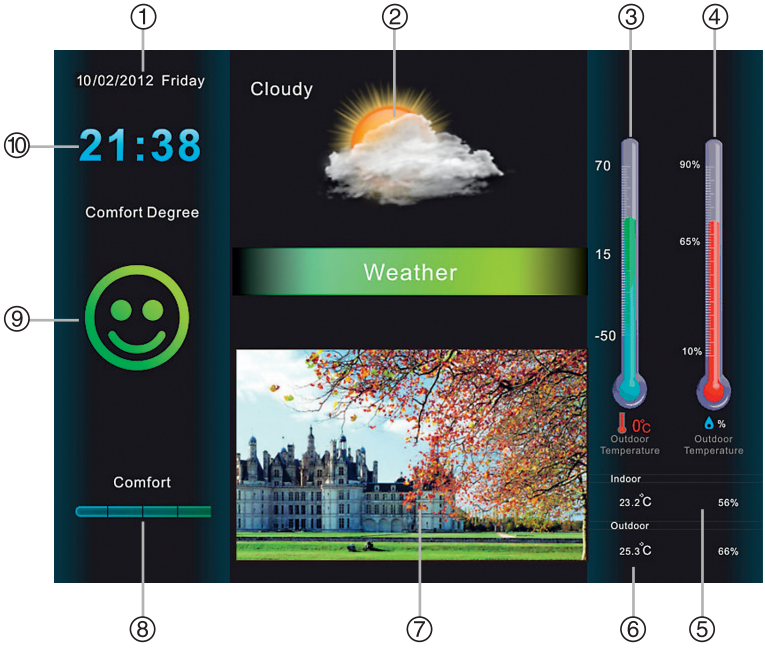
► Pokud zůstanete v hlavní nabídce a nepřejdete k žádné jiné funkci, přístroj automaticky otevře po cca 30 sekundách nabídku počasí. Díky této funkci není přehrávání foto-slideshow po zapnutí přístroje možné.

CZ

00095265man_cs.indd 183 12.04.13 11:08

Počasí

Pomocí tlačítek [◄][►][▲][▼] na vašem přístroji nebo dálkovém ovládání stiskněte symbol a stiskněte tlačítko [OK] pro otevření této nabídky:



①	Datum / den v týdnu
②	Předpověď počasí
③	Zobrazení venkovní teploty
④	Zobrazení venkovní vlhkosti vzduchu
⑤	Zobrazení vnitřní teploty
⑥	Zobrazení vnitřní vlhkosti vzduchu
⑦	Zobrazení snímku / foto slideshow
⑧	Komfortní zobrazení
⑨	Indikátor počasí
⑩	Hodinový čas

CZ

00095265man_cs.indd 184 12.04.13 11:08

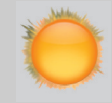
UPOZORNĚNÍ

- ► Po zapnutí se přístroj vždy nejdříve spustí s hlavní nabídkou, po cca 30 sek. přístroj automaticky přejde do nabídky počasí.
- ► Hodinový čas, indikace data a dne v týdnu není aktualizová-na pomocí rádiového signálu. Pod položkou „Nastavení data“ můžete nastavit aktuální data kalendáře a hodinový čas.
- ► Při zobrazené meterologické stanici stiskněte tlačítko [OK] na vašem dálkovém ovládání pro změnu jednotky teploty °C / F.
- ► Při vloženém paměťovém médiu se postupně přehrávají snímky uložené na tomto médiu (slideshow).

Předpověď počasí a symboly

CZ

Předpověď počasí se vztahuje na příštích 12-24 hodin a je zobrazo-vána těmito symboly:

	Jasno
	Jasno - zataženo
	Zataženo
	Deštivo
	Sněžení

00095265man_cs.indd 185 12.04.13 11:08

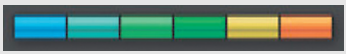
Indikátor počasí

Indikátor počasí zobrazuje pomocí symbolů ⑧ a ⑨ vlhkost vzduchu a faktor příjemného prostředí v okolí takto:

Vlhkost vzduchu mezi 40%~70% zobrazuje „komfort“

Vlhkost vzduchu vyšší než 70% zobrazuje „vlhko“

Vlhkost vzduchu nižší než 40% zobrazuje „sucho“



CZ

UPOZORNĚNÍ

- ► Spolehlivost předpovědi počasí vycházející z obecného atmosférického tlaku je asi 70 %.
- ► Předpovědi počasí tedy neinformují bezpodmínečně o aktuálním stavu počasí.
- ► Symbol „Slunečno“ znamená v nočních hodinách „Jasné nebe“.
- ► Při prvním uvedení do provozu, uvedení do provozu po delším vypnutí a po výměně baterií ve venkovním čidle nebo odpojení/připojení čidla vnitřní teploty je možná správná předpověď počasí teprve po cca 36 hodinách.
- ► Pro správný provoz meterologické stanice a z toho vyplývající předpovědi počasí je nutné dbát na to, aby byl síťový adaptér vždy připojen k síti. Přístroj vypínejte pouze pomocí tlačítka ON/OFF ① a síťový adaptér odpojujte od napětí jen v nouzových případech.
- ► Pokud předpověď počasí na přístroji neodpovídá místnímu počasí, pak platí místní předpovědi. Pod položkou „Systémové nastavení“ můžete v položce nabídky „Počasí“ přístroj dodatečně nastavit.
- ► V důsledku výrobních procesů může docházet k odchylkám měření u teploty +/- 1.5°C a u vlhkosti vzduchu +/- 10 %. Tato odchylka je možná a není chybou výrobku.

00095265man_cs.indd 186 12.04.13 11:08

Seřízení meterologické stanice na digitálním fotorámečku

◆ Připojte vnitřní čidlo do příslušné zdířky konektoru ⑧ na zadní straně přístroje.

◆ Vytvoření spojení vnějšího čidla s hlavním přístrojem

CZ

Hlavní přístroj, vnitřní čidlo přijímá od vnějšího čidla automaticky údaje o venkovní teplotě, jakmile jsou vloženy baterie. Přihrádka na baterie se nachází na zadní straně vnějšího čidla. Pro otevření přihrádky na baterie uvolněte šrouby.

UPOZORNĚNÍ

► Po správném vložení baterií (2x 1,5V typ AAA, nejsou součástí dodávky) bliká kontrolka LED a vnější čidlo je připraveno k provozu. Vložení baterií s chybným pólováním způsobí poškození výrobku. obsahem dodávky

► Dbejte na to, aby se používaly jen alkalické baterie typu AAA

00095265man_cs.indd 187 12.04.13 11:08

POZOR

- ► Vnější čidlo nesmí být umístěno resp. instalováno ve vodě nebo pod vodou. Zvolte místo umístění, které je chráněno před deštěm a přímým slunečním zářením. Maximální rozsah přenosu mezi vnějším čidlem a meterologickou stanicí uvnitř je cca 12 m (cca 60 m na volném prostranství).
- ► Doporučujeme montáž na severní stěně budovy. Zabraňte umístění čidla v bezprostřední blízkosti odstíněných materiálů jako např. zdi s ocelovým betonem, protože tyto mohou ovlivnit dosah.

CZ

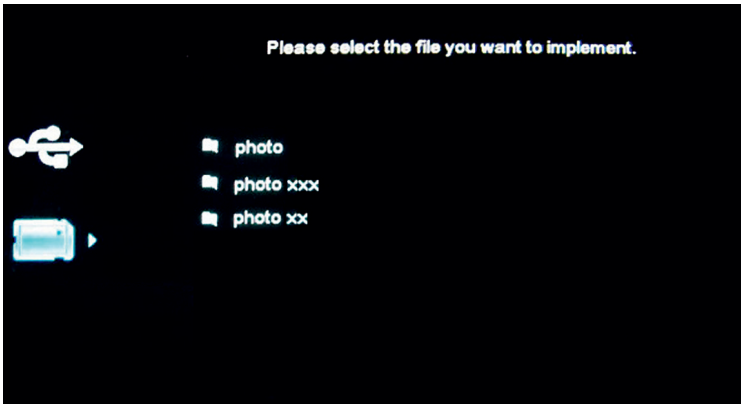
UPOZORNĚNÍ

- ► Nezapomeňte na to, že může trvat až pět minut, než vnitřní a vnější čidlo začne správně zobrazovat hodnoty teploty a vlhkosti vzduchu.

00095265man_cs.indd 188 12.04.13 11:08

Soubor

Pomocí tlačítek [◄][►][▲][▼] na vašem přístroji nebo dálkovém ovládání stiskněte symbol a stiskněte tlačítko [OK] pro otevření této nabídky:



CZ

UPOZORNĚNÍ

- ► V nabídce se pohybujete pomocí tlačítek [▲][▼] a volíte požadovaný soubor, pomocí tlačítka [OK] potvrdíte svůj výběr a soubor/fotografie se zobrazí.
- ► Pokud podržíte stisknuto tlačítko [OK] déle než 4 sekundy, zobrazí se podnabídka, ve které můžete vymazat zvolený soubor / fotografii z paměťového média.
- ► Pomocí tlačítka [EXIT] na vašem dálkovém ovládání t nebo přístroji ⑥ opět opustíte aktuální rovinu nabídky.

00095265man_cs.indd 189 12.04.13 11:08

Kalendář

Pomocí tlačítek [◄][►][▲][▼] na Vašem přístroji nebo na dálkovém ovládání stiskněte symbol 16 a stiskněte tlačítko [OK].

Přístroj standardně zobrazuje toto zobrazení kalendáře:

CZ

UPOZORNĚNÍ

► Při vloženém paměťovém médiu se postupně přehrávají snímky uložené na tomto médiu (slideshow).

Stisknutím tlačítka [OK] na vašem dálkovém ovládání můžete přejít také do klasického zobrazení hodin:

UPOZORNĚNÍ

► Hodinový čas, indikace data a dne v týdnu není aktualizována pomocí rádiového signálu. Pod položkou „Nastavení data“ můžete přístroj nastavit na aktuální data kalendáře a hodinového času.

00095265man_cs.indd 190 12.04.13 11:08

Čištění a údržba

V této kapitole jsou uvedeny důležité pokyny pro čištění a údržbu přístroje.

Bezpečnostní pokyny

POZOR

Poškození přístroje vlhkostí!

► Zajistěte, aby při čištění do přístroje nepronikla vlhkost, zabráníte tak neopravitelnému poškození přístroje.

Čištění

Displej přístroje se nachází za ochranným sklem.

- Displej čistěte pouze suchým a měkkým hadříkem.
- Při čištění na povrch obrazovky netlačte.
- Aby nedošlo k poškození povrchu, nepoužívejte při čištění čisticí prostředky obsahující rozpouštědla nebo alkohol.

UPOZORNĚNÍ

► Pro šetrné čištění a údržbu displeje Vám doporučujeme čisticí hadřík z mikrovlákna.

- Bývající části přístroje čistěte suchým hadříkem. Při silném znečištění můžete použít vlhký hadřík.

00095265man_cs.indd 191 12.04.13 11:08

Odstranění závad

V této kapitole obdržíte důležité informace týkající se lokalizace a odstranění závad. Aby se zabránilo nebezpečí a poškození respektujte tyto pokyny.

Bezpečnostní pokyny

⚠ VÝSTRAHA

Abyste zabránili nebezpečí a věcným škodám, respektujte tato bezpečnostních upozornění.

► Opravy na elektrických přístrojích smí provádět pouze odborníci zaškolení výrobcem. Neodborné opravy mohou znamenat nebezpečí pro uživatele a způsobit škody na přístroji.

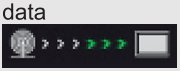
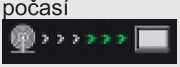
CZ

Příčiny poruch a jejich odstranění

Níže uvedená tabulka Vám napomůže při lokalizaci a odstranění menších závad:

	Porucha	Možná příčina	Odstranění
Obecně	Žádné zobrazení na displeji	Přístroj je vypnutý	Zapněte přístroj.
		Síťový adaptér není správně připojen.	Ujistěte se, že je síťový adaptér zastrčen v zásuvce a připojen k přístroji.
		Zásuvka není pod napětím	Zkontrolujte domovní pojistky.
		Vadný přístroj	Informujte zákaznickou službu.
	Přístroj se neočekávaně vypne	V důsledku statických vybíjení, které se vyskytují v normálním každodenním použití (koberce, vlněné svetry), se může stát, že výrobek přejde do režimu pohotovosti.	Pokud by přístroj dále nereagoval, nebo nezobrazoval žádný obraz, stiskněte tlačítko POWER na dálkovém ovládání nebo na zadní straně přístroje pro opětovné zapnutí přístroje

00095265man_cs.indd 192 12.04.13 11:08

	Porucha	Možná příčina	Odstranění
DPF	Nezobrazuje se žádná fotografie.	Není připojeno žádné paměťové médium.	Připojte paměťové médium.
		Paměťové médium neobsahuje žádná data.	Zkontrolujte Vaše paměťové médium.
Meterologická stanice	Vnější čidlo nezobrazuje žádná data 	Vložené baterie jsou slabé nebo vybité	Zkontrolujte nebo vyměňte baterie čidla vnější teploty a obě jednotky opětovně propojte
	Data vnějšího čidla jsou zobrazována jen občas	Poloha vašeho čidla vnější teploty je příliš vzdálená od vaší meterologické stanice	Zvolte jiné místo umístění, které se nachází blíž k meterologické stanici a obě jednotky opětovně propojte.
	Nejsou zobrazovány žádné údaje počasí 	Žádný kontakt mezi teplotním čidlem a dig. fotorámečkem	Ujistěte se, že je kontakt konektoru vnitřního čidla pevně a správně spojen s dig. fotorámečkem, příp. odpojte přístroj od sítě, spojte vnitřní čidlo s fotorámečkem a přístroj opětovně zapněte.

UPOZORNĚNÍ

► Pokud není problém odstraněn pomocí výše uvedených opatření, obraťte se na zákaznický servis.

CZ

00095265man_cs.indd 193 12.04.13 11:08

Likvidace

Likvidace přístroje

Přístroj v žádném případě nevhazujte do normálního domovního odpadu. Tento výrobek odpovídá evropké směrnici 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Likvidací přístroje pověřte schválený likvidační podnik nebo Váš komunální odvoz odpadu. Respektujte aktuálně platné předpisy. V případě nejasností se obraťte na Váš závod pro likvidaci odpadu.

Likvidace baterií

Baterie se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Každý spotřebitel je zákonem zavázán odevzdávat baterie/akumulátory na sběrném místě své obce/města nebo v prodejnách. To slouží k tomu, aby byly baterie/akumulátory likvidovány s ohledem na životní prostředí. Baterie odevzdávejte jen vybité.

CZ

Likvidace obalu

Obal chrání přístroj před poškozením během transportu. Obalové materiály jsou vybrány podle ekologických hledisek a s přihlédnutím k jejich likvidaci a jsou proto recyklovatelné.

Vrácení obalu do koloběhu materiálu šetří zdroje surovin a redukuje množství odpadu. Likvidujte již nepotřebné obalové materiály podle platných místních předpisů.

UPOZORNĚNÍ

► Uschovejte pokud možno originální obal po dobu záruční lhůty přístroje, abyste ho mohli správně zabalit v případě uplatnění záručního nároku.

00095265man_cs.indd 194 12.04.13 11:08

Dodatek

Technické údaje

Obecně	
Napájení vstup	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,3 A Max
Napájení výstup	5 V DC / 1.0 A
Příkon	< 5 W
Rozměry (D x Š x V)	222 x 70 x 182 mm 222 x 8 x 182 mm (bez nožky)
Hmotnost	cca 620 g (vč. příslušenství)
Doporučené okolí	0°C - 30°C (32 - 85 F)
Relativní vlhkost vzduchu	40 - 64 % [ne kondenzující]

Obrazovka	
Displej	20.32 cm (=8.0“)
Rozlišení	800 x 600 (RGB)
Kontrast	500 : 1
Formát	4:3
Max. jas	max. 200 cd/m¸

Dálkové ovládání	
Baterie knoflíkový akumulátor (CR 2025)	3 V

Podporované souborové formáty
JPG, JPEG až 48 megapixelů

Čidlo teploty
Baterie typu AAA (LR03), 1,5 V

CZ

00095265man_cs.indd 195 12.04.13 11:08

Struktura menu DPF

- Fotografie
  - Foto slideshow
  - Volba paměťového média
- Počasí
  - Venkovní/vnitřní teplota
  - Předpověď počasí
  - Datum/čas
  - Indikátor počasí
  - Komfortní zobrazení
- Kalendář
  - Kalendář s foto slideshow
  - Klasické zobrazení hodin
- Nastavení
  - Nastavení foto
    - Režim zobrazení
    - Poměr displeje
    - Doba prezentace
    - Opakování prezentace
    - Efekt přechodu
  - Nastavení data
    - Režim zobrazení
    - Datum
    - Režim hodin
    - Hodiny
  - Systémová nastavení
    - Jazyk
    - Jas
    - Kontrast
    - Sýtost`
    - Zapnout
    - Čas zapnuti
    - Vypnout
    - Čas vypnuti
    - Autom. frekvence napáj
    - Výchozi nastavení
    - Aktualizace systému
    - Počasí

CZ

00095265man_cs.indd 196 12.04.13 11:08

Podpůrné informace

V případě vadných výrobků se obraťte na
svého prodejce nebo na poradenské oddělení Hama:

Podpůrná zákaznická linka – poradenská služba Hama (německy / anglicky):

Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Fax. +49 (0) 9091 / 502 – 272
e-mail: mailto:produktberatung@hama.de

Další informace o výrobku najdete na internetu na adrese
www.hama.com

Upozornění:
Veškerá technická data a popisy se mohou kdykoliv změnit bez předchozího ohlášení.

CZ

CE

00095265man_cs.indd 197 12.04.13 11:08

Obsah

Úvod 191
Predslov 191
Autorské právo 191
Výstražné upozornenia 192
Zamýšľané používanie 193
Obmedzenie zodpovednosti. . 193

Uvedenie do prevádzky 194
Bezpečnostné upozornenia . . 194

Konštrukcia a funkcia 196
Digitálny fotorámik (pohľad zozadu) 196
Diaľkový ovládač 197
Obsah dodávky a prehliadka po dodaní 198

Obsluha a používanie 199
Ovládanie pomocou menu . . . 199
Systémové nastavenia 200

Funkcie 202
Foto 202
Počasie 204
Predpoveď počasia a ikony . . 205
Poveternostný ukazovateľ . . . 206
Zariadenie meteorologickej stanice na digitálnom fotorámiku 207
Súbor 209
Kalendár 210

Čistenie a údržba 211
Bezpečnostné upozornenia . . 211
Čistenie 211

Odstraňovanie porúch. 212
Bezpečnostné upozornenia . . 212
Príčiny chýb a ich odstránenie . 212

Likvidácia 214
Likvidácia prístroja 214
Likvidácia batérie 214
Likvidácia obalu 214

Dodatok. 215
Technické údaje 215
Štruktúra menu DFR 216

Informácie o podpore 217

SK

00095265man_sk.indd 190 12.04.13 11:14

Úvod

Predslov

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre výrobok Hama.

Prečítajte si všetky nasledujúce pokyny a informácie. Uchovajte tento návod na použitie pre prípadné budúce použitie. Pokiaľ výrobok predáte, dajte tento návod novému majiteľovi.

Autorské právo

Táto dokumentácia je chránená autorským právom.

Akákoľvek reprodukcia resp. dotlač jej ľubovoľnej časti či reprodukcia vyobrazení, a to aj v zmenenom stave, sú dovolené iba s písomným súhlasom výrobcu.

00095265man_sk.indd 191 12.04.13 11:14

Výstražné upozornenia

V tomto návode na používanie sa používajú tieto výstražné upozornenia:

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje hroziacu nebezpečnú situáciu.

Ak sa nebezpečnej situácii nezabráni, môže to mať za následok smrť alebo závažné poranenia.

► Rešpektujte pokyny tohto výstražného upozornenia, aby ste predišli nebezpečenstvu smrti alebo závažných poranení osôb.

⚠ VÝSTRAHA

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje potenciálne nebezpečnú situáciu.

Ak sa nebezpečnej situácii nezabráni, môže dôjsť k poraneniu osôb a/alebo vecným škodám.

► Rešpektujte pokyny tohto výstražného upozornenia, aby nedošlo k poraneniu osôb alebo ku vzniku vecných škôd.

POZOR

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možnosť spôsobenia vecnej škody.

Ak sa nebezpečnej situácii nezabráni, môže dôjsť k vecným škodám.

► Rešpektujte pokyny tohto výstražného upozornenia, aby nedošlo ku vzniku vecných škôd.

UPOZORNENIE

► Upozornením sa označujú doplnkové informácie na uľahčenie zaobchádzania s prístrojom.

00095265man_sk.indd 192 12.04.13 11:14

Zamýšľané používanie

Tento prístroj je určený iba na súkromné používanie v uzavretých priestoroch na zobrazovanie fotografií s prídavnou funkciou meteorologickej stanice.Iné alebo tento rámec prekračujúce použitie sa považuje za použitie v rozpore so stanoveným účelom.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo v dôsledku použitia v rozpore so zamýšľaným účelom!

V prípade použitia v rozpore so zamýšľaným účelom a/alebo odlišného použitia sa prístroj môže stať zdrojom nebezpečenstva.

- ► Prístroj používajte výhradne na stanovený účel.
- ► Dodržiavajte postupy popísané v tomto návode na používanie.

Nároky akéhokoľvek druhu na náhradu škôd vzniknutých v dôsledku používania v rozpore so stanoveným účelom sa vylučujú. Riziko nesie sám prevádzkovateľ.

SK

Obmedzenie zodpovednosti

Všetky v tomto návode na používanie obsiahnuté informácie, údaje a upozornenia týkajúce sa obsluhy zodpovedajú poslednému stavu pri tlači a zohľadňujú naše doterajšie skúsenosti a poznatky podľa najlepšieho vedomia.

Z údajov, vyobrazení a popisov obsiahnutých v tomto návode nemôžu byť odvodené žiadne nároky.

Výrobca neručí za škody vzniknuté v dôsledku nerešpektovania tohto návodu, používania v rozpore so stanoveným účelom, neodborných opráv, neoprávnených zmien alebo použitia neschválených náhradných dielov..

POZOR

- ► Na základe použitého výrobného procesu môže dôjsť k výskytu tzv. chýb pixelov. . Tieto sa vo všeobecnosti prejavujú bielymi alebo čiernymi pixelmi, ktoré počas zobrazovania neustále svietia. V rámci výrobnej tolerancie je možných max. 0,01% týchto chýb pixelov na celej ploche displeja a tieto nepredstavujú chybu výrobku.

00095265man_sk.indd 193 12.04.13 11:14

Uvedenie do prevádzky

Bezpečnostné upozornenia

- Prístroj pred použitím skontrolujte, či nevykazuje viditeľné vonkajšie poškodenia. Poškodený prístroj nepoužívajte.
- Prístroj chráňte pred vlhkosťou a vniknutím kvapalín príp. predmetov. V prípade kontaktu prístroja s kvapalinou okamžite odpojte sieťový adaptér od elektrickej siete.
- Prístroj postavte na rovný, vodorovný povrch.
- Na prístroj nepokladajte žiadne predmety.
- Prístroj neumiestňujte do horúceho, mokrého alebo veľmi vlhkého prostredia.
- Pre správne fungovanie potrebuje prístroj dostatočnú cirkuláciu vzduchu. Počas prevádzky nepokladajte prístroj na mäkké povrchy, koberce alebo iné materiály, ktoré môžu negatívne ovplyvniť cirkuláciu vzduchu a prístroj nezastavajte.
- Kábel chráňte pred horúcimi povrchmi a ostrými hranami.
- Dbajte na to, aby kábel nebol veľmi napnutý alebo zlomený.
- Elektrická zásuvka musí byť ľahko dostupná, aby bolo možné sieťový adaptér v prípade núdze jednoducho vytiahnuť.
- Ak prístroj nebudete dlhší čas používať, vypnite ho, odpojte od elektrickej siete a uschovajte ho na čistom, suchom mieste bez priameho slnečného žiarenia.
- Používajte výlučne pribalený sieťový adaptér, inak môže dôjsť k poškodeniu prístroja.
- Prístroj nepoužívajte, ak je sieťový adaptér, pripojovací kábel alebo konektor poškodený.

00095265man_sk.indd 194 12.04.13 11:14

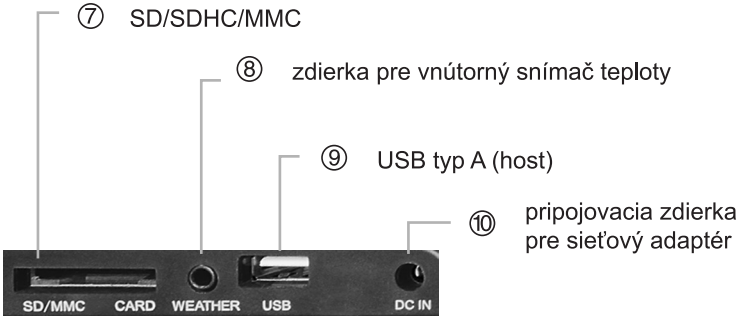
- V žiadnom prípade neotvárajte kryt prístroja alebo sieťového adaptéra. Pri dotyku s prípojkami vedúcimi napätie, a v prípade zmeny elektrickej alebo mechanickej konštrukcie, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- V prípade výskytu porúch, pri búrke alebo pred čistením prístroja odpojte sieťový adaptér od elektrickej siete.
- Opravy prístroja smie vykonávať iba odborník. Pri neodborných opravách zaniká nárok na záruku.
- Poškodené súčasti sa smú nahradiť iba originálnymi náhradnými dielmi.
- Obalový materiál sa nesmie používať na hranie. Hrozí nebezpečenstvo udusenia.

00095265man_sk.indd 195 12.04.13 11:14

Konštrukcia a funkcia

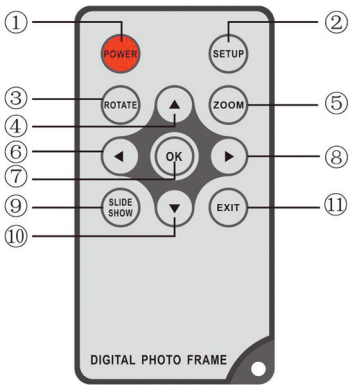
Digitálny fotorámik (pohľad zozadu)

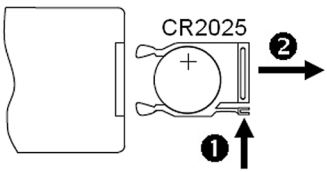
SK



00095265man_sk.indd 196 12.04.13 11:14

Diaľkový ovládač





1	POWER	Zapnúť/vypnúť
2	SETUP	Späť na Systémové nastavenie
3	ROTATE	Otáčanie fotografie proti smeru pohybu hodinových ručičiek.
4	Nahor	
5	ZOOM	Funkcia zoomovania obrazu
6	Doľava	Prezerať predchádzajúcu fotografiu
7	OK/ ENTER	Potvrdzovacie tlačidlo; Play/pause - Tlačidlo prehrávacieho režimu
8	Doprava	Prezerať nasledujúcu fotografiu
9	SLIDE SHOW	Spustí prezentáciu fotografií
10	Nadol	
11	EXIT	Späť do predchádzajúceho menu

SK

Diaľkový ovládač

Vloženie batérie

Pri vkladaní resp. výmene batérií postupujte nasledovne:

- Vytiahnite priehradku na batérie z diaľkového ovládača tak, že zatlačíte poistku a súčasne vytiahnete priehradku na batérie.
- Vyberte vybitú batériu a do priehradky na batérie vložte novú batériu typu CR2025 (gombíková batéria). Dbajte na správnu polarizáciu batérie.
- Priehradku na batérie opäť zasuňte do diaľkového ovládača.

00095265man_sk.indd 197 12.04.13 11:14

Obsah dodávky a prehliadka po dodaní

Prístroj je štandardne dodávaný s týmito komponentmi:

- Digitálny fotorámik
- Sieťový adaptér
- Diaľkové ovládanie
- Vnútorný snímač teploty
- Vonkajší snímač teploty
- Návod na používanie

UPOZORNENIE

► Skontrolujte úplnosť dodávky a či nevykazuje viditeľné poškodenie. Neúplnú alebo poškodenú dodávku obratom ohláste Vášmu dodávateľovi.

00095265man_sk.indd 198 12.04.13 11:14

Obsluha a používanie

Ovládanie pomocou menu

Prístroj je vybavený ovládacím menu, ktoré je optimalizované pre jednoduché používanie. Ovládacie menu sa zobrazuje na displeji.

- Je možné čítať z nasledujúcich pamäťových médií:
  - SD/SDHC karty
  - MMC karty
  - Karty Memory Stick
  - USB úložné médiá
- Prístroj zapnite stlačením tlačidla ON/OFF (ZAP/VYP).

SK

Po zapnutí prechádza prístroj do halvného menu. V menu sa pohybujte pomocou tlačidiel [◄][►] a zvoľte požadovanú funkciu.

Keď svoj výber potvrdíte tlačidlom [OK/ENTER], zobrazí sa príslušné vedľajšie menu. Tu sa pohybujte pomocou tlačidla [▲] alebo [▼] a zvoľte požadovaný riadok. Zvolený riadok je farebne zvýraznený.

Svoju voľbu potvrďte tlačidlom [OK/ENTER]. Vo väčšine prípadov sa následne zobrazí ďalšie menu, v ktorom sa môžete pohybovať pomocou tlačidiel [◄][►][▲][▼] a tak zvoliť požadované nastavenie.

Stlačením tlačidla [EXIT] opustíte aktuálnu úroveň menu.

Pre lepšiu orientáciu pozri aj štruktúru menu v prílohe.

Prístroj môžete ovládať tlačidlami na zadnej strane alebo dodaným diaľkovým ovládačom.

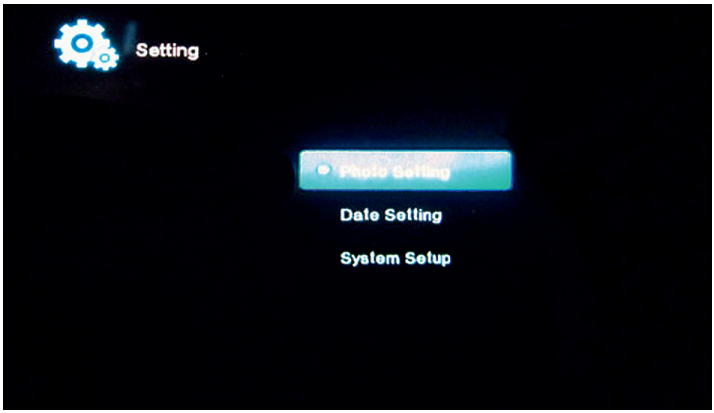
UPOZORNENIE

Ak zostanete v hlavnom menu a neprejdete k žiadnej inej funkcii, otvorí prístroj po cca 30 sek. automaticky menu počasia. Z dôvodu tejto funkcie nie je po zapnutí prístroja možné prehrávanie fotoprezentácie.

00095265man_sk.indd 199 12.04.13 11:14

Systémové nastavenia

Na prepnutie do nastavovacieho menu stlačte tlačidlo [SETUP] na vašom diaľkovom ovládači alebo sa pohybujte tlačidlami [◄][►] na zadnej strane prístroja alebo na diaľkovom ovládači na položku menu



SK

Tu môžete robiť nasledujúce nastavenia:

Nastavenie foto	Režim zobrazenia	Menu funkcií pre výber druhu zobrazenia (prezentácia diapozitívov, náhľad miniatúr, režim vyhľadávania)
	Pomer displeja	Menu funkcií na orientáciu fotografie voči obrazovke
	Doba prezentácie	Zvoľte časový interval, v akom sa majú obrázky meniť (3/5/15/ 60 sek., 15/60 min.)
	Opakovanie prezentácie	Menu funkcií pre nastavenie opakovacej slučky
	Efekt prechodu	Menu funkcií pre nastavenie prechodových efektov počas prezentácie

00095265man_sk.indd 200 12.04.13 11:14

Nastavenie dát	Režim zobrazenia	Menu funkcií pre nastavenie času a dátumu.
	Dátum	
	Režim hodin	
	Hodiny	
Systémové nastavenie	Jazyk	Zvoľte požadovaný jazyk menu/ovládania.
	Jas	Menu funkcií pre nastavenie farebného obrazu displeja.
	Kontrast	
	Sýtosť	
	Zapnut	Menu funkcií pre nastavenie doby automat. zapínania/vypínania ***POZOR*** ► Zapínanie a vypínanie musí byť aktivovaný, aj extra!
	Čas zapnutia	
	Vypnut	
	Čas vypnutia	
	Autom. frekvencia napáj	
	Východiskové nastaveni	Menu funkcií pre obnovenie výrobných nastavení
	Aktualizáca systému	Menu funkcií pre aktualizáciu firmware
	Počasie	Menu funkcií pre dodatočné korigovanie predpovede počasia

UPOZORNENIE

► Pomocou tlačidla [EXIT] na diaľkovom ovládači ⑪ alebo prístroji ⑥ opäť opustíte aktuálnu úroveň menu.

SK

00095265man_sk.indd 201 12.04.13 11:14

Funkcie

Foto

Hneď po vložení pamäťového média sa prístroj automaticky spustí s foto prezentáciou. Ak nie je vložené pamäťové médium, spúšťa sa prístroj s údajmi uloženými v internej pamäti.

Vo fotografickom menu môžete navigovať aj takto

- Pomocou tlačidiel [◄][►][▲][▼] na vašom prístroji alebo na diaľkovom ovládači stlačte symbol a stlačte tlačidlo [OK]
- Prístroj sa štandardne spúšťa s prezentáciou.
- Ak počas prezentácie stlačíte tlačidlo [EXIT] na diaľkovom ovládači, dostanete sa do režimu náhľadu, tu budú zobrazené všetky fotografie uložené na pamäťovom médiu.

- V menu sa pohybujete tlačidlami [▲][▼] a volíte želanú fotografiu, pomocou tlačidla [OK] tento výber potvrdíte a fotografia sa zobrazí, potom opäť pokračuje prezentácia.

SK

00095265man_sk.indd 202 12.04.13 11:14

- Ak počas prezentácie stlačíte tlačidlo [ROTATE] na diaľkovom ovládači, dostanete sa do podmenu, z ktorého môžete zobrazenú fotografiu otáčať / rotovať.
- Ak počas prezentácie stlačíte tlačidlo [ZOOM]na diaľkovom ovládači, môžete zobrazenú fotografiu zväčšiť.

UPOZORNENIE

► Pomocou tlačidla [EXIT] na diaľkovom ovládači ⑪ alebo prístroji ⑥ opäť opustíte aktuálnu úroveň menu.

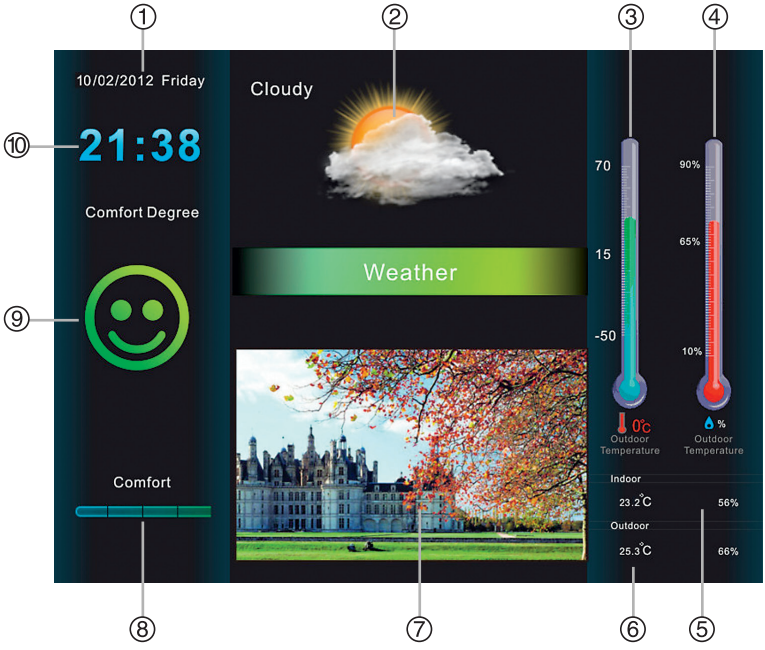
UPOZORNENIE

► Ak zostanete v hlavnom menu a neprejdete k žiadnej inej funkcii, otvorí prístroj po cca 30 sek. automaticky menu počasia. Z dôvodu tejto funkcie nie je po zapnutí prístroja možné prehrávanie fotoprezentácie.

00095265man_sk.indd 203 12.04.13 11:14

Počasie

Stlačte tlačidlami [◄][►][▲][▼] na prístroji alebo na diaľkovom ovládači ikonu a stlačte tlačitlo [OK] na otvorenie nasledujúcej úrovne menu:



①	Dátum / deň v týždni
②	Predpoveď počasia
③	Ukazovateľ vonkajšej teploty
④	Ukazovateľ vonkajšej vlhkosti vzduchu
⑤	Ukazovateľ vnútornej teploty
⑥	Ukazovateľ vnútornej vlhkosti vzduchu
⑦	Zobrazenie obrázkov / fotoprezentácia
⑧	Komfortná indikácia
⑨	Poveternostný ukazovateľ
⑩	Čas

SK

00095265man_sk.indd 204 12.04.13 11:14

UPOZORNENIE

- ▶ Po zapnutí sa prístroj spúšťa najprv vždy s hlavným menu, po cca 30 sek. prechádza prístroj automaticky do menu počasia.
- ▶ Čas a ukazovateľ dátumu a dňov v týždni sa neaktualizujú pomocou rádiového signálu. V položke „Nastavenie dátumu“ máte možnosť nastavovať aktuálne kalendárne a časové údaje.
- ▶ Pri zobrazenej meteorologickej stanici stlačte tlačidlo [OK] na diaľkovom ovládači na striedanie jednotiek teploty °C / F.
- ▶ Pri vloženom pamäťovom médiu sa na ňom uložené obrázky postupne prehrávajú (prezentácia).

Predpoveď počasia a ikony

Predpoveď počasia sa vzťahuje na nasledujúcich 12-24 hodín a indikuje sa nasledujúcimi ikonami:

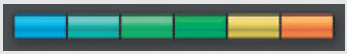
	Jasno
	Jasno - oblačno
	Oblačno
	Daždivo
	Sneženie

SK

00095265man_sk.indd 205 12.04.13 11:14

Poveternostný ukazovateľ

Poveternostný ukazovateľ ukazuje ikonami ⑧ a ⑨ vlhkosť vzduchu a faktor komfortu v prostredí takto:

	vlhkosť vzduchu medzi 40%~70% ukazuje „Komfort“
	vlhkosť vzduchu nad 70% ukazuje „Mokro“
	vlhkosť vzduchu pod 40% ukazuje „Sucho“ 

UPOZORNENIE

- ► Presnosť predpovede počasia vychádzajúcej zo všeobecného tlaku vzduchu je približne 70%.
- ► Predpovede počasia preto nie vždy udávajú aktuálny stav počasia.
- ► Ikonu „Slnečno“ je v nočných hodinách potrebné chápať ako „Jasno“.
- ► Pri prvom uvedení do prevádzky, uvedení do prevádzky po dlhšej dobe nepoužívania a po výmene batérií vo vonkajšom snímači alebo odpojení/pripojení vnútorného snímača teploty je správna predpoveď počasia možná až po cca 36 hodinách.
- ► Pre správne fungovanie meteorologickej stanice a z toho vyplývajúcej predpovede počasia sa musí dbať na to, aby bol sieťový adaptér neustále pripojený do elektrickej siete. Prístroj vypínajte len tlačidlom ON/OFF ① a sieťový adaptér odpojte od elektrickej siete len v núdzovej situácii.
- ► Ak sa predpoveď počasia na prístroji nezhoduje s miestnym počasím, platia miestne predpovede. V položke „Systémové nastavenia“ môžete prístroj dadatočne nastaviť v položke menu „Počasie“.
- ► Na základe použitého výrobného procesu môže dôjsť k výskytu odchýlok merania +/- 1.5°C pre teplotu a +/- 10 % pre vlhkosť vzduchu. Táto tolerancia je možná a nepredstavuje chybu výrobku.

SK

00095265man_sk.indd 206 12.04.13 11:14

Zariadenie meteorologickej stanice na digitálnom fotorámiku

◆ Pripojte vnútorný snímač do príslušnej zdierky ⑧ na zadnej strane prístroja.

◆ Zostavte spojenie vonkajšieho snímača s hlavným prístrojom

Hlavný prístroj, vnútorný snímač, prijíma od vonkajšieho snímača automaticky údaje o vonkajšej teplote ihneď po vložení batérií. Batériová priehradka sa nachádza na zadnej strane vonkajšieho snímača. Na otvorenie batériovej priehradky uvoľnite skrutky.

SK

UPOZORNENIE

► Po správnom vložení batérií (2x 1,5V typ AAA - nie sú obsiahnuté v dodávke) bliká dióda LED a vonkajší snímač je pripravený na prevádzku. Vloženie batérií s nesprávnym pólovaním má za následok poškodenie výrobku. Súčasť dodávky

► Dbajte na to, aby ste používali len batérie AAA Alkaline

00095265man_sk.indd 207 12.04.13 11:14

POZOR

- ► Vonkajší snímač sa nesmie umiestniť resp. montovať do vody alebo pod vodou. Pre inštaláciu voľte miesto chránené pred dažďom bez priameho slnečného žiarenia. Maximálny prenosový rozsah medzi vonkajším snímačom a meteorologickou stanicou vo vnútri je cca 12 m (cca 60 m na voľnom priestranstve).
- ► Odporúčame montáž na severnej stene budovy. Okrem toho neinštalujte snímač v bezprostrednej blízkosti tieniacích materiálov ako napr. železobetónových stien, pretože by sa tak mohol obmedziť dosah.

SK

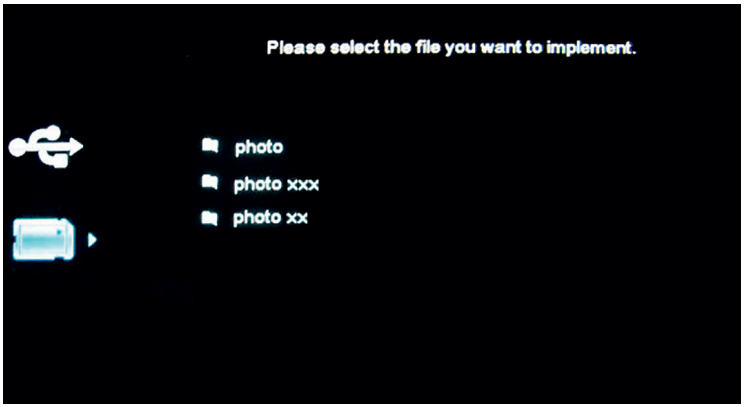
UPOZORNENIE

- ► Uvedomte si prosím, že do správneho zobrazenia hodnôt teploty a vlhkosti vzduchu vnútorným a vonkajším snímačom môže uplynúť asi päť minút.

00095265man_sk.indd 208 12.04.13 11:14

Súbor

Stlačte tlačidlami [◄][►][▲][▼] na prístroji alebo na diaľkovom ovládači ikonu a stlačte tlačidlo [OK] na otvorenie nasledujúcej úrovne menu:



SK

UPOZORNENIE

- ► V menu sa pohybujete tlačidlami [▲][▼] a volíte želaný súbor, pomocou tlačidla [OK] tento výber potvrdíte a súbor / fotografia sa zobrazia.
- ► Ak sa tlačidlo [OK] podrží stlačené dlhšie ako 4 sekundy, zobrazí sa podmenu, tu môžete zvolený súbor / fotografiu vymazať z pamäťového média
- ► Pomocou tlačidla [EXIT] na diaľkovom ovládači ⑪ alebo prístroji ⑥ opäť opustíte aktuálnu úroveň menu.

00095265man_sk.indd 209 12.04.13 11:14

Kalendár

Stlačte tlačidlami [◄][►][▲][▼] na prístroji alebo na diaľkovom ovládači ikonu 16 a stlačte tlačidlo [OK].

Prístroj štandardne zobrazí nasledujúcu indikáciu kalendára:

SK

UPOZORNENIE

► Pri vloženom pamäťovom médiu sa na ňom uložené obrázky postupne prehrávajú (prezentácia).

Stlačením tlačidla [OK] na diaľkovom ovládači môžete tiež prejsť do klasickej indikácie hodín:

UPOZORNENIE

► Čas a ukazovateľ dátumu a dňov v týždni sa neaktualizujú pomocou rádiového signálu. V položke „Nastavenie dátumu“ máte možnosť nastavovať prístroj s aktuálnymi kalendárnymi a časovými údajmi.

00095265man_sk.indd 210 12.04.13 11:14

Čistenie a údržba

V tejto kapitole nájdete dôležité informácie k čisteniu a údržbe prístroja.

Bezpečnostné upozornenia

POZOR

Hrozí nebezpečenstvo poškodenia prístroja vlhkosťou!

► Zaistite, aby sa pri čistení do prístroja nedostala vlhkosť a tak sa predišlo neopraviteľnému poškodeniu prístroja.

Čistenie

Displej prístroja je umiestnený za ochranným sklom.

- Displej čistite iba suchou, jemnou utierkou.
- Pri čistení na obrazovku netlačte.
- Pri čistení nepoužívajte rozpúšťadlá alebo čistiace prostriedky s obsahom alkoholu, aby ste nepoškodili povrch prístroja.

UPOZORNENIE

► Pre šetrné čistenie a ošetrovanie displeja vám odporúčame utierku z mikrovlákna.

- Zvyšok prístroja vyčistite suchou utierkou. V prípade silného znečistenia je možné utierku mierne navlhčiť.

00095265man_sk.indd 211 12.04.13 11:14

Odstraňovanie porúch

V tejto kapitole nájdete dôležité informácie k identifikácii a odstraňovaniu porúch. Aby ste predišli nebezpečenstvu a poškodeniu, dbajte na tieto bezpečnostné upozornenia.

Bezpečnostné upozornenia

⚠ VÝSTRAHA

Aby ste predišli nebezpečenstvu a vecným škodám, dbajte na tieto bezpečnostné upozornenia:

► Opravy elektrických prístrojov smú vykonávať iba odborníci zaškolení výrobcom. Neodborné opravy môžu mať za následok závažné nebezpečenstvo pre používateľa a spôsobiť škody na prístroji.

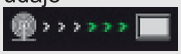
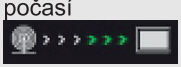
Príčiny chýb a ich odstránenie

SK

Nasledujúca tabuľka Vám pomôže pri lokalizácii a odstránení menších porúch:

	Chyba	Možná príčina	Odstránenie
Všeobecné	Na displeji sa nič nezobrazuje	Prístroj je vypnutý	Zapnite prístroj.
		Sieťový adaptér nie je správne pripojený	Uistite sa, že je sieťový adaptér pripojený do zásuvky a prístroja.
		V zásuvke nie je napätie	Skontrolujte domové poistky.
		Prístroj je pokazený	Kontaktujte zákaznícky servis.
	Zariadenie sa nečekane vypne	Vplyvom statických výbojov, ktoré sa vyskytujú v normálnom každodennom používaní (kobercová podlaha, vlnený pulóver), sa môže stať, že sa výrobok prepne do pohotovostného (standby) režimu.	V prípade, že zariadenie už nereaguje alebo už nezobrazí žiadny obraz, aktivujte gombík POWER na diaľkovom ovládači alebo na zadnej strane zariadenia, a zapnite ním opäť zariadenie

00095265man_sk.indd 212 12.04.13 11:14

	Chyba	Možná príčina	Odstránenie
DFR	Nezobrazuje sa žiadny obrázok	Nie je zasunuté žiadne pamäťové médium	Zasuňte pamäťové médium.
		Na pamäťovom médiu sa nenachádzajú žiadne údaje	Skontrolujte pamäťové médium.
Meteorologická stanica	Vonkajší snímač nezobrazuje údaje 	Vložené batérie sú príliš slabé alebo vybité	Skontrolujte alebo vymeňte batérie u vonkajšieho snímača teploty a spojte opäť obidve jednotky
	Údaje z vonkajšieho snímača sa zobrazujú len občas	Vonkajší snímač teploty je príliš vzdialený od vašej meteorologickej stanice	Zvoľte iné miesto bližšie k meteorologickej stanici a spojte opäť obidve jednotky.
	Nezobrazujú sa žiadne údaje o počasí 	Chýba kontakt medzi snímačom teploty a dig. fotorámikom	Zaistite, aby bol zástrčkový kontakt vnútorného snímača pevne a správne spojený s dig. fotorámikom, odpojte podľa potreby prístroj od siete, spojte vnútorný snímač znova s fotorámikom a prístroj opäť zapnite.

UPOZORNENIE

► Ak sa vám ani pomocou vyššie uvedených krokov nepodarí problém vyriešiť, obráťte sa prosím na zákaznícky servis.

00095265man_sk.indd 213 12.04.13 11:14

Likvidácia

Likvidácia prístroja

V žiadnom prípade prístroj nevyhadzujte do normálneho komunálneho odpadu. Tento produkt podlieha európskej smernici 2002/96/ES-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Prístroj zlikvidujte prostredníctvom schválenej likvidačnej prevádzky alebo Vášho komunálneho likvidačného zariadenia. Dodržiavajte aktuálne platné predpisy. V prípade nejasností sa skontaktujte s Vašim zberným miestom.

Likvidácia batérie

Batérie sa nesmú vyhadzovať do komunálneho odpadu. Každý spotrebiteľ je zo zákona povinný, batérie/akumulátory odovzdať na zbernom mieste svojej obce/mestskej časti alebo v predajni. Táto povinnosť slúži na to, aby boli batérie/akumulátory odovzdané na ekologickú likvidáciu. Batérie odovzdávajte iba vo vybitom stave.

SK

Likvidácia obalu

Obal chráni zariadenie pred poškodením počas transportu. Obalové materiály sú vybrané podľa ekologických hľadísk a s ohľadom na ich likvidáciu a sú preto recyklovateľné.

Vrátenie obalu do materiálového kolobehu šetrí zdroje surovín a redukuje výskyt odpadu. Likvidujte už nepotrebné obalové materiály podľa platných miestnych predpisov.

UPOZORNENIE

► Pokiaľ možno originálny obal počas záručnej doby zariadenia uschovajte, aby ste zariadeni mohli správne zabaliť v prípade uplatnenia záručného nároku.

00095265man_sk.indd 214 12.04.13 11:14

Dodatok

Technické údaje

Všeobecné	
Napájanie na vstupe	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,3 A Max
Napájanie na výstupe	5 V DC / 1.0 A
Príkon	< 5 W
Rozmery (V x Š x H)	222 x 70 x 182 mm 222 x 8 x 182 mm (bez nožičky)
Hmotnosť	cca. 620 g (vrát. príslušenstva)
Odporúčaná teplota okolia	0°C - 30°C (32 - 85 F)
Relatívna vlhkosť vzduchu	40 - 64 % [bez kondenzácie]

Obrazovka	
Displej	20.32 cm (=8.0“)
Rozlíšenie	800 x 600 (RGB)
Kontrast	500 : 1
Formát	4:3
Max. jas	max. 200 cd/m²

Diaľkový ovládač	
Gombíková batéria (CR 2025)	3 V

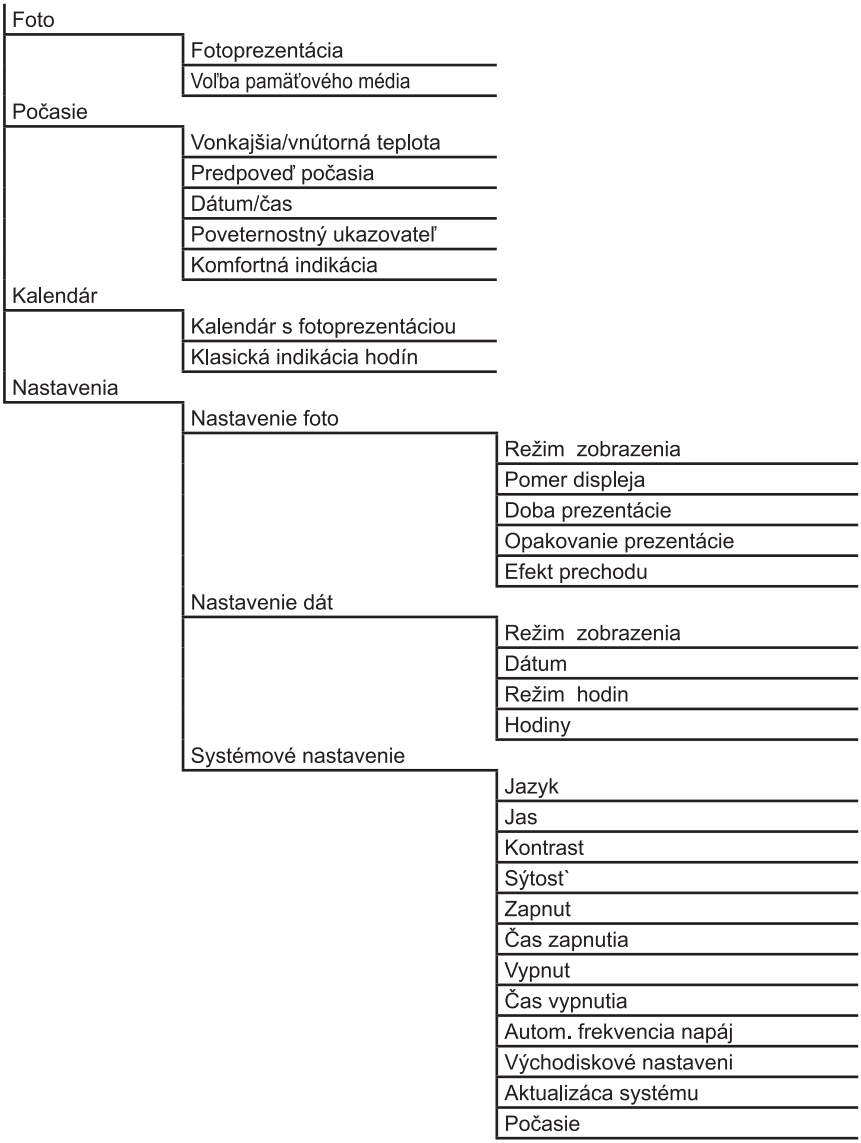
Podporované formáty súborov
JPG, JPEG až 48 megapixelov

Snímač teploty
Batérie typ AAA (LR03), 1,5 V

SK

00095265man_sk.indd 215 12.04.13 11:14

Štruktúra menu DFR



SK

00095265man_sk.indd 216 12.04.13 11:14

Informácie o podpore

V prípade vadných výrobkov sa prosím obráťte na vášho predajcu alebo na poradenské oddelenie firmy Hama:

Support Hotline – poradenská služba Hama (nemecky/anglicky):

Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Fax. +49 (0) 9091 / 502 – 272
e-mail: mailto:produktberatung@hama.de

Ďalšie informácie o výrobku nájdete na internetovej stránke
http://www.hama.com

Upozornenie:
Všetky technické údaje a popisy sa môžu kedykoľvek zmeniť bez predchádzajúceho oznámenia.

SK

00095265man_sk.indd 217 12.04.13 11:14

Spis treści

Wprowadzenie 219
Wstęp 219
Prawa autorskie 219
Ostrzeżenia 220
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem 221
Ograniczenie odpowiedzialności 221

Uruchamianie 222
Wskazówki bezpieczeństwa. 222

Budowa i działanie 224
Elektroniczna ramka do zdjęć (widok u tyłu) 224
Pilot zdalnego sterowania . . 225
Zakres i kontrola dostawy . . 226

Obsługa 227
Struktura menu 227
Ustawienia systemowe 228

Funkcje 230
Zdjęcie 230
Pogoda 232
Prognoza pogody i symbole. 233
Wskaźnik pogody 234
Podłączanie stacji pogodowej do elektronicznej ramki do zdjęć 235
Plik 237
Kalendarz 238

Czyszczenie i pielęgnacja . 239
Wskazówki bezpieczeństwa. 239
Czyszczenie 239

Usuwanie usterek. 240
Wskazówki bezpieczeństwa. 240
Przyczyny usterek i ich usuwanie 240

Utylizacja. 242
Utylizacja urządzenia 242
Utylizacja baterii 242
Usuwanie opakowania 242

Załącznik 243
Dane techniczne 243
Struktura menu DPF 244

Pomoc techniczna 245

PL

00095265man_pl.indd 218 12.04.13 11:13

Wprowadzenie

Wstęp

Dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję należy przechować, gdyż może być jeszcze potrzebna.

Prawa autorskie

Dokumentacja ta jest chroniona prawami autorskimi.

Każde powielanie, wzgl. drukowanie, także fragmentów, lub odtwarzanie ilustracji, również w zmienionym stanie dozwolone jest tylko po otrzymaniu pisemnej zgody producenta.

00095265man_pl.indd 219 12.04.13 11:13

Ostrzeżenia

W niniejszej instrukcji obsługi zastosowano następujące ostrzeżenia:

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Ostrzeżenie tego stopnia oznacza grożącą niebezpieczną sytuację.

Jeżeli nie zapobiegnie się niebezpiecznej sytuacji, istnieje ryzyko utraty życia lub ciężkich obrażeń ciała.

► Przestrzegać zaleceń w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć ryzyka utraty życia lub ciężkich obrażeń ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE

Ostrzeżenie tego stopnia oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację.

Jeżeli nie zapobiegnie się niebezpiecznej sytuacji, istnieje ryzyko odniesienia obrażeń ciała i/lub wystąpienia szkód rzeczowych.

► Przestrzegać zaleceń w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć obrażeń ciała lub szkód rzeczowych.

PL

UWAGA

Ostrzeżenie tego stopnia oznacza możliwość wystąpienia szkód rzeczowych.

Jeżeli nie zapobiegnie się tej sytuacji, mogą wystąpić szkody rzeczowe.

► Przestrzegać zaleceń w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć szkód rzeczowych.

WSKAZÓWKA

► Wskazówki oznaczają dodatkowe informacje ułatwiające obsługę urządzenia.

00095265man_pl.indd 220 12.04.13 11:13

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie to przeznaczone jest wyłącznie do stosowania w zamkniętych pomieszczeniach i służy do wyświetlania zdjęć z dodatkową funkcją stacji pogodowej.

Inne lub wykraczające poza wyznaczony zakres użytkowanie uważane jest za niezgodne z przeznaczeniem.

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem!

W przypadku stosowania urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem i/lub innego użytkowania może dojść do zagrożeń.

- ► Należy korzystać z urządzenia tylko zgodnie z przeznaczeniem.
- ► Przestrzegać opisanych w instrukcji obsługi sposobów postępowania.

Jakiekolwiek roszczenia z tytułu szkód wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem są wykluczone.

Ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.

PL

Ograniczenie odpowiedzialności

Wszystkie zawarte w niniejszej instrukcji obsługi informacje techniczne, dane i wskazówki użytkowania odpowiadają aktualnemu stanowi w chwili złożenia do druku i uwzględniają naszą dotychczasową wiedzę i doświadczenie według najlepszej wiary.

Wykluczone są roszczenia wynikające z zastosowania informacji, rysunków i opisów zawartych w niniejszej instrukcji.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z nieprzestrzegania instrukcji, użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, nieprawidłowych napraw, niedozwolonych modyfikacji lub stosowania niedopuszczonych części zamiennych.

UWAGA

- ► Ze względów produkcyjnych może dojść do tzw. błędów pikselowych. Zazwyczaj ujawniają się one w postaci białych lub czarnych pikseli, które świecą się ciągle podczas wyświetlania obrazów. W zakresie tolerancji produkcyjnych możliwa jest maks. tolerancja 0,01% błędów pikselowych w odniesieniu do całkowitej wielkości ekranu, która nie stanowi wady produkcyjnej.

00095265man_pl.indd 221 12.04.13 11:13

Uruchamianie

Wskazówki bezpieczeństwa

- Przed użyciem sprawdzić urządzenie pod kątem występowania ewentualnych widocznych szkód zewnętrznych. Nie uruchamiać uszkodzonego urządzenia.
- Chronić urządzenie przed wilgocią, zalaniem oraz wnikaniem ciał obcych. W razie kontaktu z cieczą natychmiast odłączyć zasilacz sieciowy od zasilania prądem.
- Ustawić urządzenie na równej i poziomej powierzchni.
- Nie ustawiać na urządzeniu innych przedmiotów.
- Nie ustawiać urządzenia w gorącym, mokrym ani bardzo wilgotnym otoczeniu.
- Prawidłowa praca urządzenia wymaga dostatecznej cyrkulacji powietrza. Nie ustawiać włączonego urządzenia na miękkie powierzchnie, dywany lub inne materiały, które mogą ograniczyć cyrkulację powietrza, oraz nie modyfikować urządzenia.
- Chronić przewód przed gorącymi powierzchniami i ostrymi krawędziami.
- Przewód nie może być mocno naciągany ani zginany.
- - Zapewnić swobodny dostęp do gniazda wtykowego, aby w razie potrzeby można było łatwo wyciągnąć zasilacz sieciowy.
- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, wyłączyć urządzenie, odłączyć je od sieci zasilania elektrycznego i przechowywać w czystym, suchym miejscu zabezpieczonym przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
- Należy stosować wyłącznie zasilacze sieciowe dostarczone z urządzeniem, gdyż w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia urządzenia.
- Nie włączać urządzenia, gdy zasilacz sieciowy, przewód przyłączeniowy lub wtyczka są uszkodzone.

PL

00095265man_pl.indd 222 12.04.13 11:13

- W żadnym wypadku nie otwierać obudowy urządzenia ani zasilacza sieciowego. W przypadku dotknięcia przyłączy pod napięciem i modyfikacji części elektrycznych lub mechanicznych istnieje ryzyko porażenia prądem.
- W przypadku zakłóceń, podczas wyładowań atmosferycznych lub przed czyszczeniem urządzenia odłączyć zasilacz sieciowy od zasilania prądem.
- Naprawy urządzenia zlecać wyłącznie specjaliście. Nieprawidłowe naprawy prowadzą do unieważnienia gwarancji.
- W miejsce uszkodzonych części montażowych należy stosować tylko oryginalne części zamienne.
- Nie używać materiałów opakowaniowych do zabawy. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia się.

00095265man_pl.indd 223 12.04.13 11:13

Budowa i działanie

Elektroniczna ramka do zdjęć (widok u tyłu)

① Wyłącznik zasilania Power ON/OFF

② Setup / Ustawienia

③ Play / Pauza

④ Prawy przycisk nawigacji

⑤ Lewy przycisk nawigacji

⑥ Wyjście (Exit) / Powrót

PL

⑦ SD/SDHC/MMC

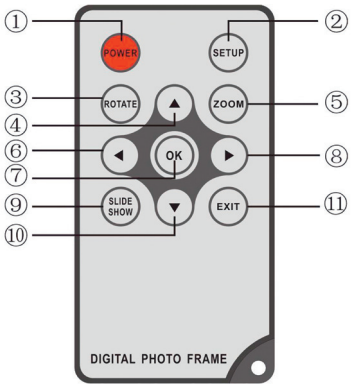
⑧ gniazdo do podłączania czujnika temperatury wewnętrznej

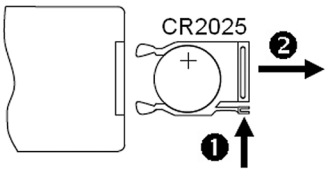
⑨ USB typu A (host)

⑩ gniazdo przyłączeniowe zasilacza sieciowego

00095265man_pl.indd 224 12.04.13 11:13

Pilot zdalnego sterowania





1	POWER	Włączanie / wyłączanie zasilania
2	SETUP	Powrót do ustawień systemowych
3	ROTATE	Obracanie zdjęcia w lewo
4	Do góry	
5	ZOOM	Funkcja zoomowania obrazu
6	Lewo	Oglądanie poprzedniego zdjęcia
7	OK/ ENTER	Przycisk potwierdzający Przycisk Play/Pauza w trybie odtwarzania
8	Prawo	Oglądanie następnego zdjęcia
9	SLIDE SHOW	Start pokazu slajdów
10	W dół	
11	EXIT	Powrót do poprzedniego menu

PL

Pilot zdalnego sterowania

Wkładanie baterii

Sposób postępowania podczas wkładania bądź wymiany baterii:

- Zdjąć z pilota schowek na baterię, jednocześnie naciskając blokadę i wyciągając schowek.
- Wyjąć zużytą baterię i włożyć w schowek nową baterię typu CR2025 (bateria guzikowa). Wkładając baterię, zwrócić uwagę na właściwą biegunowość.
- Ponownie wsunąć schowek na baterię w pilota zdalnego sterowania.

00095265man_pl.indd 225 12.04.13 11:13

Zakres i kontrola dostawy

Standardowo urządzenie dostarczane jest wraz z następującymi elementami:

- Elektroniczna ramka do zdjęć
- Zasilacz sieciowy
- Pilot zdalnego sterowania
- Czujnik temperatury wewnętrznej
- Czujnik temperatury zewnętrznej
- Instrukcja obsługi

WSKAZÓWKA

► Należy sprawdzić dostawę pod kątem kompletności i widocznych usterek. Niekompletną lub uszkodzoną dostawę należy niezwłocznie zgłosić dostawcy / sprzedawcy.

PL

00095265man_pl.indd 226 12.04.13 11:13

Obsługa

Struktura menu

Urządzenie posiada przyjazne dla użytkownika menu. Informacje menu wyświetlane są na ekranie.

- Zastosować można następujące nośniki danych:
  - karty SD/SDHC
  - karty pamięci MMC
  - przenośne dyski
  - nośniki danych USB
- Aby włączyć urządzenie, należy nacisnąć wyłącznik zasilania ON/OFF.

PL

Po włączeniu urządzenie przechodzi do głównego menu. Nawigacja w menu i wybór funkcji odbywa się za pomocą przycisków [▲][▼].

Po potwierdzeniu wyboru przyciskiem [OK/ENTER] pojawia się odpowiednie podmenu. Nawigacja w podmenu i wybór odpowiedniego wiersza odbywa się za pomocą przycisku [▲] lub [▼]. Wybrany wiersz jest zaznaczony kolorowo.

Potwierdzić wybór przyciskiem [OK/ENTER]. Najczęściej pojawia się wtedy kolejne menu, w którym przyciskami [◄][►][▲][▼] wybiera się odpowiednią opcję ustawienia.

Przyciskiem [EXIT] zamyka się aktualny poziom menu.

Patrz też struktura menu w załączniku.

Urządzenie można obsługiwać przyciskami z tyłu urządzenia bądź przy użyciu pilota zdalnego sterowania, który wchodzi w skład zakresu dostawy.

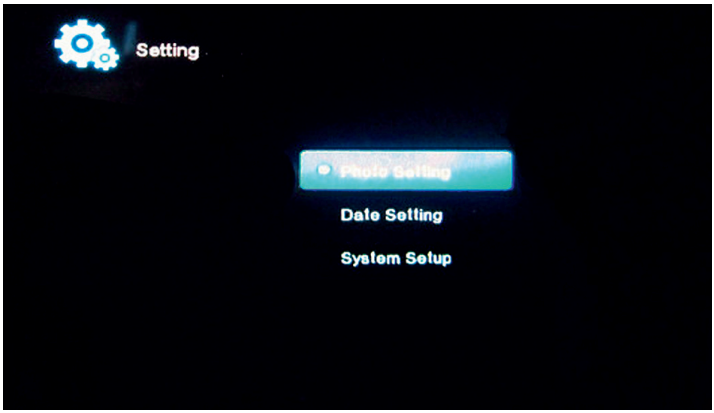
WSKAZÓWKA

Jeżeli pozostaniemy w głównym menu, nie przełączając na żadną inną funkcję, urządzenie otwiera automatycznie po ok. 30 s menu pogodowe. Z powodu tej funkcji odtwarzanie pokazu slajdów / zdjęć po włączeniu urządzenia nie jest możliwe.

00095265man_pl.indd 227 12.04.13 11:13

Ustawienia systemowe

Aby przejść do menu ustawień, nacisnąć przycisk [SETUP] na pilocie albo za pomocą przycisków [◄][►] z tyłu urządzenia bądź na pilocie wybrać punkt menu



PL

Można dokonać tu następujących ustawień:

Ustawienia zdjęć	Tryb wyświetlania	Menu funkcyjne do wyboru rodzaju wyświetlania obrazów (pokaz slajdów, podgląd miniaturek, tryb wyszukiwania)
	Wsp. wyświetlania	Menu funkcyjne do dopasowywania zdjęcia do ekranu
	Odstęp czasu	Wybór czasu prezentacji obrazów (3/5/15/ 60 s, 15/60 min)
	Powt. pok. slajdów	Menu funkcyjne do ustawiania pętli powtarzania
	Efekt pokazu slajdów	Menu funkcyjne do ustawiania efektów przejścia między obrazami podczas pokazu slajdów

00095265man_pl.indd 228 12.04.13 11:13

Ustawienia daty	Tryb wyświetlania	Menu funkcyjne do ustawiania godziny i daty
	Data	
	Tryb zegara	
	Czas zegara	
Ustawienia systemowe	Język	Wybór żądanego języka menu
	Jasność	Menu funkcyjne do ustawiania kolorów ekranu
	Kontrast	
	Nasycenie	
	Autom. wł. zasilania	Menu funkcyjne do programowania czasu automatycznego włączenia/ wyłączenia urządzenia ***UWAGA*** ► Włączanie i wyłączanie musi być aktywna nawet extra!
	Czas autostartu	
	Autom. wył. zasilania	
	Czas auto wyłączenia	
	Autom. częstotl. zasil.	
	Resetuj	Menu funkcyjne do przywracania ustawień fabrycznych
	Aktualizacja systemu	Menu funkcyjne do aktualizacji oprogramowania sprzętowego
	Pogoda	Menu funkcyjne do późniejszego korygowania prognozy pogody

WSKAZÓWKA

► Przyciskiem [EXIT] na pilocie ⑪ lub urządzeniu ⑥ wychodzi się z aktualnego poziomu menu.

PL

00095265man_pl.indd 229 12.04.13 11:13

Funkcje

Zdjęcie

Urządzenie uruchamia się zawsze automatycznie w trybie pokazu slajdów po podłączeniu nośnika danych. Jeżeli nośnik danych nie jest podłączony, urządzenie uruchamia wyświetlanie danych zapisanych w wewnętrznej pamięci.

W menu Zdjęcia można też nawigować w następujący sposób:

- Wybrać przyciskami [◄][►][▲][▼] na urządzeniu lub pilocie symbol i nacisnąć przycisk [OK].
- Urządzenie uruchamia się domyślnie w trybie pokazu slajdów.
- Podczas pokazu slajdów nacisnąć przycisk [EXIT] na pilocie, aby przejść do trybu podglądu; wyświetlane są tu wszystkie zdjęcia przechowywane na nośniku danych.

- W menu wybrać przyciskami [▲][▼] odpowiednie zdjęcie, przyciskiem [OK] potwierdzić wybór, po czym zdjęcie jest wyświetlane i pokaz slajdów jest kontynuowany.

PL

00095265man_pl.indd 230 12.04.13 11:13

- Podczas pokazu slajdów nacisnąć przycisk [ROTATE] na pilocie, aby przejść do podmenu, w którym możliwe jest obracanie / rotacja wyświetlanego zdjęcia.
- Podczas pokazu slajdów nacisnąć przycisk [ZOOM] na pilocie, aby powiększyć wyświetlane zdjęcie.

WSKAZÓWKA

► Przyciskiem [EXIT] na pilocie ⑪ lub urządzeniu ⑥ wychodzi się z aktualnego poziomu menu.

WSKAZÓWKA

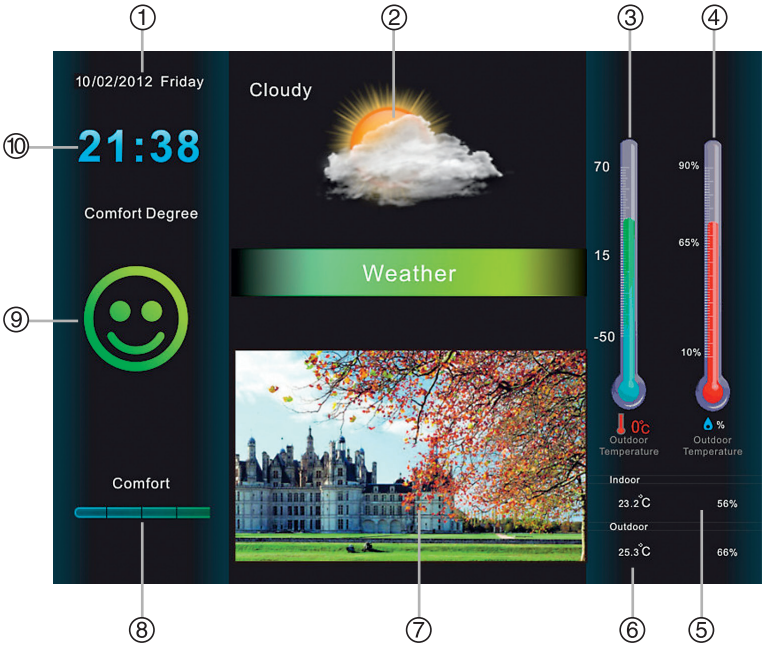
► Jeżeli pozostaniemy w głównym menu, nie przełączając na żadną inną funkcję, urządzenie otwiera automatycznie po ok. 30 s menu pogodowe. Z powodu tej funkcji odtwarzanie pokazu slajdów / zdjęć po włączeniu urządzenia nie jest możliwe.

PL

00095265man_pl.indd 231 12.04.13 11:13

Pogoda

Przyciskami [◄][►][▲][▼] na urządzeniu lub pilocie przejść na symbol i nacisnąć przycisk [OK], aby otworzyć poniższy poziom menu:



①	Data / dzień tygodnia
②	Prognoza pogody
③	Wskaźnik temperatury zewnętrznej
④	Wskaźnik zewnętrznej wilgotności powietrza
⑤	Wskaźnik temperatury wewnętrznej
⑥	Wskaźnik wewnętrznej wilgotności powietrza
⑦	Wyświetlanie zdjęć / pokaz slajdów
⑧	Wskaźnik komfortu cieplnego
⑨	Wskaźnik pogody
⑩	Godzina

PL

00095265man_pl.indd 232 12.04.13 11:13

WSKAZÓWKA

- ► Po włączeniu urządzenie zawsze uruchamia najpierw główne menu, po ok. 30 s urządzenie przełącza się automatycznie na menu pogodowe.
- ► Wskaźnik godziny, daty i dnia tygodnia nie jest aktualizowany drogą radiową. Opcja „Ustawienia daty“ umożliwia konfigurację aktualnego kalendarza i godziny.
- ► Jeżeli wyświetlana jest stacja pogodowa, nacisnąć przycisk [OK] na pilocie, aby przełączać jednostki temperatury °C / F.
- ► Jeżeli włożony jest nośnik danych, zapisane zdjęcia będą kolejno wyświetlane (pokaz slajdów).

Prognoza pogody i symbole

Prognoza pogody odnosi się do najbliższych 12- 24 godzin i wskazywana jest za pomocą następujących symboli:

	Słonecznie
	Słonecznie - Pochmurno
	Pochmurno
	Deszczowo
	Śnieżnie

PL

00095265man_pl.indd 233 12.04.13 11:13

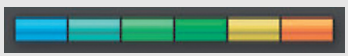
Wskaźnik pogody

Za pomocą symboli ⑧ i ⑨ wskaźnik pogody wskazuje wilgotność powietrza i komfort cieplny otoczenia w następujący sposób:

Wilgotność powietrza między 40%~70% wskazuje „Komfortowo“

Wilgotność powietrza powyżej 70% wskazuje „Wilgotnie“

Wilgotność powietrza poniżej 40% wskazuje „Sucho“



WSKAZÓWKA

- ► Sprawdzalność prognozowania na podstawie ogólnego ciśnienia atmosferycznego wynosi około 70 %.
- ► Prognozy pogody niekoniecznie wskazują zatem aktualną sytuację pogodową.
- ► W godzinach nocnych symbol „Słonecznie“ oznacza „Bezchmurne niebo“.
- ► Po pierwszym uruchomieniu, uruchomieniu po dłuższym wyłączeniu i wymianie baterii w czujniku zewnętrznym bądź odłączeniu / podłączeniu czujnika temperatury wewnętrznej prawidłowe prognozowanie pogody nastąpi dopiero po ok. 36 godzinach.
- ► Prawidłowe prognozowania pogody stacji pogodowej wymaga stałego podłączenia zasilacza sieciowego do sieci prądu. Włączać urządzenie tylko wyłącznikiem zasilania ON/OFF ① i odłączać zasilacz sieciowy od sieci prądu jedynie w sytuacji awaryjnej.
- ► Jeżeli prognoza pogody urządzenia nie zgadza się z lokalną pogodą, obowiązują lokalne prognozy pogody. Opcja „Ustawienia systemowe“ umożliwia wyregulowanie urządzenia w punkcie menu „Pogoda“.
- ► Ze względów konstrukcyjnych mogą wystąpić odchyłki pomiarowe +/- 1.5°C dla temperatury i +/- 10 % dla wilgotności powietrza. Tolerancja ta nie świadczy o wadliwości produktu.

PL

00095265man_pl.indd 234 12.04.13 11:13

Podłączanie stacji pogodowej do elektronicznej ramki do zdjęć

◆ Podłączyć czujnik wewnętrzny do odpowiedniego gniazda ⑧ z tyłu urządzenia.

◆ Łączenie czujnika zewnętrznego z urządzeniem bazowym

Po włożeniu baterii czujnik zewnętrzny przesyła automatycznie dane temperaturowe do urządzenia bazowego. Schowek na baterie znajduje się z tyłu czujnika zewnętrznego. Odkręcić śruby, aby otworzyć schowek na baterie.

PL

WSKAZÓWKA

► Po prawidłowym włożeniu baterii (2 baterie 1,5 V typu AAA nie należą do zakresu dostawy) miga dioda LED i czujnik zewnętrzny jest gotowy do pracy. Pomylenie biegunów podczas wkładania baterii prowadzi do uszkodzenia produktu. należy do zakresu dostawy

► Używać tylko baterii alkalicznych AAA.

00095265man_pl.indd 235 12.04.13 11:13

UWAGA

- ► Czujnika zewnętrznego nie wolno zanurzać ani montować w wodzie / pod wodą. Dobrać miejsce ustawienia zabezpieczone przed deszczem i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym. Maksymalna odległość między czujnikiem zewnętrznym a stacją pogodową wewnątrz pomieszczeń wynosi ok. 12 m (ok. 60 m na terenie otwartym).
- ► Zalecamy montaż urządzenia na ścianie północnej budynku. Unikać montażu czujnika w bezpośredniej bliskości materiałów osłonowych, jak ściany żelbetowe , gdyż mogą one ograniczyć zasięg działania.

PL

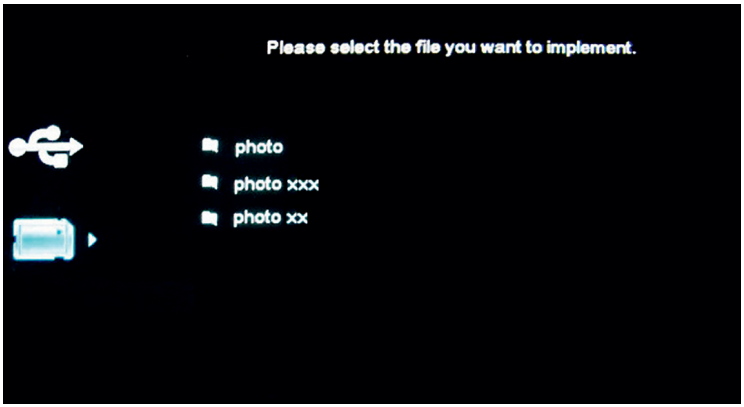
WSKAZÓWKA

- ► Należy pamiętać, że może potrwać do 5 minut, zanim czujnik wewnętrzny i zewnętrzny będą wskazywały prawidłową temperaturę i wilgotność powietrza.

00095265man_pl.indd 236 12.04.13 11:13

Plik

Przyciskami [◄][►][▲][▼] na urządzeniu lub pilocie przejść na symbol i nacisnąć przycisk [OK], aby otworzyć poniższy poziom menu:



WSKAZÓWKA

- ► W menu wybrać przyciskami [▲][▼] odpowiedni plik, przyciskiem [OK] potwierdzić wybór, po czym plik / zdjęcie jest wyświetlane.
- ► Trzymać wciśnięty przycisk [OK] przez dłużej niż 4 sekundy; pojawia się podmenu, w którym możliwe jest usunięcie wybranego pliku / zdjęcia.
- ► Przyciskiem [EXIT] na pilocie ⑪ lub urządzeniu ⑥ wychodzi się z aktualnego poziomu menu.

PL

00095265man_pl.indd 237 12.04.13 11:13

Kalendarz

Przyciskami [◄][►][▲][▼] na urządzeniu lub pilocie przejść na symbol 16 i nacisnąć przycisk [OK].

Urządzenie wskazuje domyślnie następujący kalendarz:

WSKAZÓWKA

► Jeżeli włożony jest nośnik danych, zapisane zdjęcia będą kolejno wyświetlane (pokaz slajdów).

PL

Przyciskiem [OK] na pilocie można przełączyć na klasyczny widok zegara:

WSKAZÓWKA

► Wskaźnik godziny, daty i dnia tygodnia nie jest aktualizowany drogą radiową. Opcja „Ustawienia daty“ umożliwia konfigurację aktualnego kalendarza i godziny.

00095265man_pl.indd 238 12.04.13 11:13

Czyszczenie i pielęgnacja

W rozdziale tym zawarte są ważne wskazówki dotyczące czyszczenia urządzenia.

Wskazówki bezpieczeństwa

UWAGA

Uszkodzenie urządzenia wskutek działania wilgoci!

► Podczas czyszczenia do wnętrza urządzenia nie może wniknąć wilgoć, aby uniknąć nieodwracalnych szkód.

Czyszczenie

Ekran urządzenia jest zabezpieczony szkłem ochronnym.

- Czyścić ekran tylko suchą, miękką ściereczką.
- Podczas czyszczenia nie wywierać nacisku na powierzchnię ekranu.
- Nie używać do czyszczenia detergentów zawierających rozpuszczalniki bądź alkohol, aby nie uszkodzić powierzchni.

PL

WSKAZÓWKA

► Do łagodnego czyszczenia ekranu zalecamy użycie ściereczki z mikrowłókien.

- Pozostałe części urządzenia czyścić suchą ściereczką. W razie silnego zabrudzenia ściereczkę można lekko zwilżyć.

00095265man_pl.indd 239 12.04.13 11:13

Usuwanie usterek

W rozdziale tym zawarte są ważne wskazówki dotyczące lokalizacji i usuwania usterek. Aby zapobiec niebezpieczeństwu i uszkodzeniu urządzenia, należy przestrzegać wskazówek:

Wskazówki bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE

W celu uniknięcia zagrożeń i szkód rzeczowych należy przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa:

► Naprawy urządzeń elektronicznych mogą być przeprowadzane tylko przez wykwalifikowany personel przeszkolony przez producenta. Niewłaściwe naprawy mogą stanowić poważne zagrożenie dla użytkownika i spowodować uszkodzenie urządzenia.

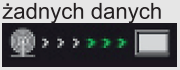
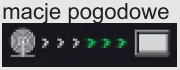
Przyczyny usterek i ich usuwanie

Poniższa tabela pomaga w wyszukiwaniu i i usuwaniu drobnych usterek:

	Usterka	Możliwa przyczyna	Usuwanie
Ogólnie	Brak wskaźników na ekranie	Urządzenie jest wyłączone.	Włączyć urządzenie.
		Zasilacz sieciowy nie jest prawidłowo podłączony	Sprawdzić, czy zasilacz sieciowy jest włożony do gniazda wtykowego i podłączony do urządzenia
		Brak napięcia w gnieździe wtykowym.	Sprawdzić bezpieczniki domowe.
		Urządzenie jest uszkodzone.	Powiadomić dział serwisowy.
	Urządzenie wyłącza się nagle	Wskutek normalnych wyładowań elektrostatycznych występujących w otoczeniu (wykładziny dywanowe, wełniane swetry) może się zdarzyć, że urządzenie przełączy się na tryb czuwania (standy).	Jeżeli urządzenie nie będzie reagować na naciskanie przycisków bądź nastąpi zanik obrazu, nacisnąć przycisk POWER na pilocie zdalnego sterowania lub z tyłu urządzenia, aby ponownie włączyć urządzenie.

PL

00095265man_pl.indd 240 12.04.13 11:13

	Usterka	Możliwa przyczyna	Usuwanie
DPF	Zdjęcia nie są wyświetlane	Nie podłączono żadnego nośnika danych.	Podłączyć nośnik danych.
		Nośnik nie zawiera żadnych danych.	Sprawdzić nośnik danych.
Stacja pogodowa	Czujnik zewnętrzny nie wskazuje żadnych danych 	Włożone baterie są za słabe bądź rozładowane.	Sprawdzić lub wymienić baterie w czujniku temperatury zewnętrznej i ponownie połączyć ze sobą oba urządzenia.
	Dane czujnika zewnętrznego są wskazywane nieregularnie	Czujnik temperatury zewnętrznej znajduje się za daleko od stacji pogodowej.	Ustawić czujnik bliżej stacji pogodowej i ponownie połączyć ze sobą oba urządzenia.
	Nie są wskazywane żadne informacje pogodowe 	Brak łączności między czujnikiem temperatury a elektroniczną ramką do zdjęć	Sprawdzić, czy wtyczka czujnika wewnętrznego jest prawidłowo połączona z elektroniczną ramką do zdjęć, ewent. odłączyć urządzenie od sieci zasilania, ponownie połączyć czujnik wewnętrzny z ramką i włączyć urządzenie.

WSKAZÓWKA

► Jeżeli podane wyżej czynności nie rozwiążą problemu, należy zwrócić się do działu serwisowego.

PL

00095265man_pl.indd 241 12.04.13 11:13

Utylizacja

Utylizacja urządzenia

W żadnym wypadku nie wyrzucać urządzenia do zwykłych odpadów domowych. Niniejszy produkt podlega przepisom dyrektywy europejskiej 2002/96/WE-WEEE (odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego).

Przekazać urządzenie do utylizacji atestowanemu zakładowi recyklingowemu bądź instytucji komunalnej. Przestrzegać obowiązujących przepisów. W razie wątpliwości skontaktować się z zakładem recyklingowym.

Utylizacja baterii

Baterii / akumulatorów nie wolno wyrzucać do odpadów domowych. Każdy konsument jest prawnie zobowiązany do zwrotu baterii / akumulatorów do lokalnych punktów zbiorczych bądź sklepów. Służy to zapewnieniu ekologicznej utylizacji baterii / akumulatorów. Przekazywać baterie / akumulatory tylko w stanie rozładowanym.

PL

Usuwanie opakowania

Opakowanie chroni urządzenie przed szkodami powstałymi podczas transportu. Materiały opakowanie są dobrane z uwzględnieniem aspektów ekologicznych i utylizacyjnych, i dlatego nadają się do recyklingu.

Zwrot opakowań przyczynia się do oszczędnej gospodarki surowcowej i zmniejsza ilość odpadów. Niepotrzebne materiały opakowaniowe należy poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.

WSKAZÓWKA

► W okresie gwarancyjnym należy przechowywać oryginalne opakowanie w celu prawidłowego zapakowania urządzenia w przypadku reklamacji.

00095265man_pl.indd 242 12.04.13 11:13

Załącznik

Dane techniczne

Ogólne parametry	
Zasilanie na wejściu	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,3 A maks.
Zasilanie na wyjściu	5 V DC / 1.0 A
Pobór mocy	< 5 W
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	222 x 70 x 182 mm 222 x 8 x 182 mm (bez podpórki)
Waga	ok. 620 g (z osprzętem)
Zalecana temperatura otoczenia	0°C - 30°C (32 - 85 F)
Względna wilgotność powietrza	40 - 64 % [bez skraplania]

Ekran	
Wyświetlacz	20,32 cm (=8,0“)
Rozdzielczość	800 x 600 (RGB)
Kontrast	500 : 1
Format	4:3
Maks. jasność	maks. 200 cd/m²

Pilot zdalnego sterowania	
Bateria guzikowa (CR 2025)	3 V

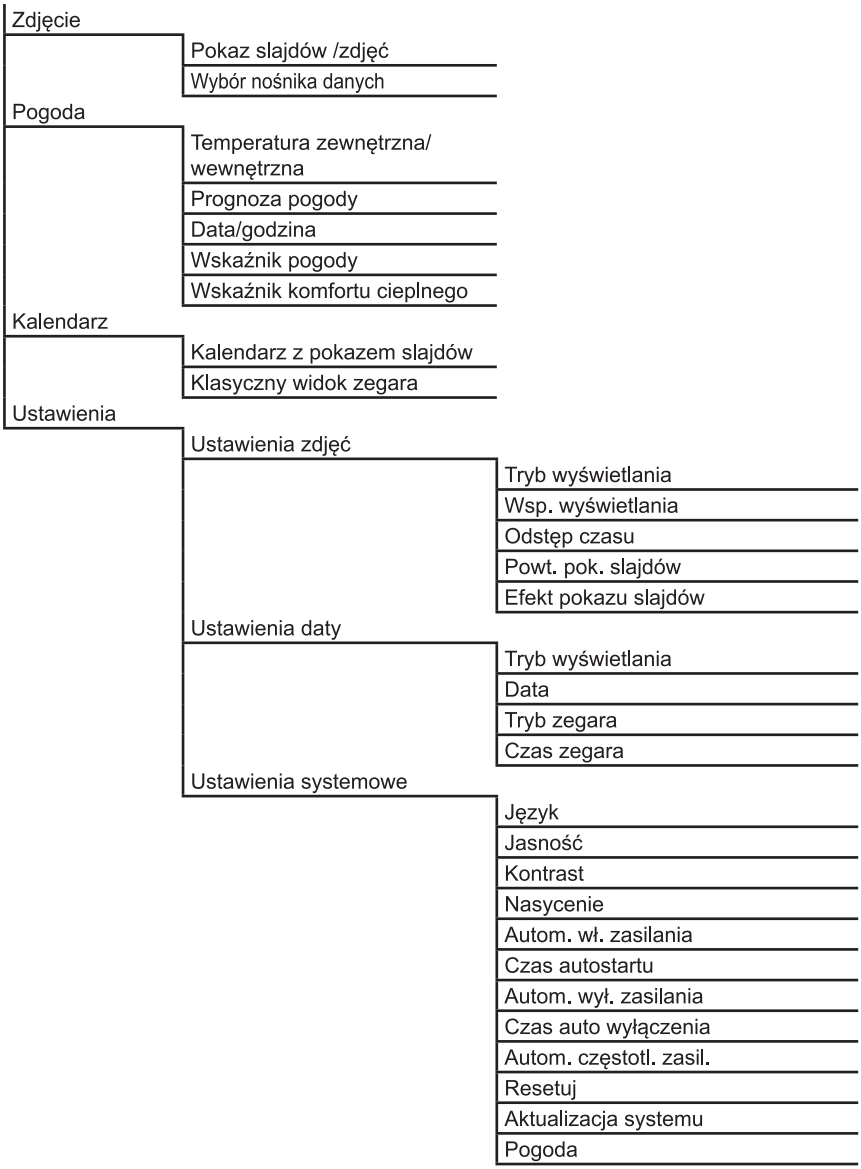
Obsługiwane formaty plików
JPG, JPEG (do 48 megapikseli)

Czujnik temperatury
Bateria typu AAA (LR03), 1,5 V

PL

00095265man_pl.indd 243 12.04.13 11:13

Struktura menu DPF



PL

00095265man_pl.indd 244 12.04.13 11:13

Pomoc techniczna

W przypadku uszkodzonych produktów prosimy zwrócić się do sklepu bądź infolinii firmy Hama.

Pomoc techniczna - infolinia Hama
(w jęz. niemieckim / angielskim):
Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Fax. +49 (0) 9091 / 502 – 272
e-mail: mailto:produktberatung@hama.de

Dalsze informacje o produktach uzyskają Państwo na stronie internetowej www.hama.com

Wskazówka:
Wszelkie dane techniczne i opisy mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

CE

PL

00095265man_pl.indd 245 12.04.13 11:13

Tartalomjegyzék

Bevezetés 247
Előszó 247
Szerzői jogok 247
Figyelmeztetések 248
Rendeltetésszerű használat. . 249
Korlátolt felelősség. 249

Üzembevétel 250
Biztonsági előírások. 250

Felépítés és működés 252
Digitális képkeret (hátulnézet) 252
Távirányító 253
Szállítási terjedelem és a szállítás ellenőrzése 254

Kezelés és használat 255
A menüvezetés. 255
Rendszerbeállítások. 256

Funkciók 258
Fotó 258
Időjárás 260
Időjárás előrejelzés és szimbólumok 261
Időjárás kijelző 262
Az időjárás-állomás felszerelése a digitális képkeretre 263
Fájl 265
Naptár 266

Tisztítás és ápolás 267
Biztonsági előírások. 267
Tisztítás 267

Hibaelhárítás. 268
Biztonsági előírások. 268
Hibák oka és megszüntetése. 268

Hulladékkezelés 270
A készülék hulladékkezelése . 270
Az elemek kezelése 270
A csomagolás ártalmatlanítása . 270

Függelék 271
Műszaki adatok 271
DPF menüszerkezet. 272

Támogatási információk . . . 273

H

00095265man_hu.indd 246 12.04.13 11:11

Bevezetés

Előszó

Köszönjük, hogy ezt a Hama terméket választotta!

Kérjük, hogy felszerelés előtt szánjon rá időt és olvassa el végig az alábbi útmutatót. A későbbiekben tartsa biztonságos helyen ezt a füzetet, hogy ha szükség van rá, bármikor megtalálja. Ha eladja ezt a terméket, vele együtt adja tovább ezt az útmutatót is az új tulajdonosnak.

Szerzői jogok

Ezt a dokumentáció szerzői jogvédelem alatt áll.

Bármely sokszorosítás ill. bármely utánnyomás, kivonatosan is, valamint az ábrák reprodukciója, módosított állapotban is, csak a gyártó írásbeli hozzájárulásával megengedett.

00095265man_hu.indd 247 12.04.13 11:11

Figyelmeztetések

A jelen kezelési útmutató a következő figyelmeztetéseket használja:

⚠ VESZÉLY

Ezen veszélyfokozat figyelmeztetése fenyegető veszélyhelyzetet jelöl.

Amennyiben a veszélyhelyzetet nem hárítják el, az halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

► Az ebben a figyelmeztetésben megadott utasítást követni kell a halál vagy súlyos személyi sérülés veszélyének elkerülésére.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ezen veszélyfokozat figyelmeztetése lehetséges veszélyhelyzetet jelöl.

Amennyiben a veszélyhelyzetet nem hárítják el, az sérüléshez és/vagy anyagi kárhoz vezethet.

► Az ebben a figyelmeztetésben megadott utasítást követni kell a személyi sérülés vagy anyagi kár elkerülésére.

FIGYELEM

Ezen veszélyfokozat figyelmeztetése lehetséges anyagi kárt jelöl.

Amennyiben a helyzetet nem hárítják el, az anyagi kárhoz vezethet.

► Az ebben a figyelmeztetésben megadott utasítást követni kell az anyagi kár elkerülésére.

MEGJEGYZÉS

► A megjegyzés kiegészítő információt jelöl, ami megkönnyíti a készülék kezelését.

H

00095265man_hu.indd 248 12.04.13 11:11

Rendeltetésszerű használat

Ez a készülék kizárólag zárt térben történő magánhasználatra, fotók megjelenítésére készült, időjárás-állomás kiegészítő funkcióval.

Egyéb, vagy azon túlmenő használat nem számít rendeltetésszerűnek.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Veszély a nem rendeltetésszerű használat következtében!

A készülékből nem rendeltetésszerű használat és/vagy más jellegű alkalmazás esetén veszély indulhat ki.

► A készüléket kizárólag rendeltetésszerű használja.

► Tartsa be a jelen kezelési útmutatóban leírt eljárásmódot.

A nem rendeltetésszerű használat miatti kárra alapuló bármilyen jellegű igény kizárt. A kockázatot kizárólag az üzemeltető viseli.

Korlátolt felelősség

A jelen kezelési útmutatóban szereplő összes műszaki információ, adat és kezelési tudnivaló a nyomdába adás időpontjában érvényes legutolsó állapotnak felel meg és azokat eddigi tapasztalataink és ismereteink figyelembe vételével, legjobb tudásunk szerint adjuk át.

A jelen útmutató adatai, ábrái és leírásai alapján igény nem vezethető le.

A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal az útmutató figyelmen kívül hagyása, a nem rendeltetésszerű használat, a szakszerűtlen javítás, az engedély nélkül végrehajtott módosítás vagy nem jóváhagyott alkatrészek miatt bekövetkező kár esetén.

FIGYELEM

► A gyártástechnológia következtében úgynevezett pixelhiba fordulhat elő. Ez általában fehér vagy fekete pixelként jelenik meg, amely lejátszás közben folyamatosan világít. A gyártási tűrés szabályai szerint a kijelző teljes méretére nézve ezen pixelhibákból max. 0,01% megengedett olyan tűrésként, ami nem jelent gyártási hibát.

00095265man_hu.indd 249 12.04.13 11:11

Üzembevétel

Biztonsági előírások

- A használat előtt ellenőrizze a gépet külső, látható sérülések szempontjából. Ne vegyen használatba sérült gépet.
- Óvja a készüléket párától és folyadékok ill. tárgyak bejutásától. Folyadékkal való érintkezés után azonnal válassza le a hálózati adaptert az elektromos hálózatról.
- Állítsa a készüléket sík, vízszintes felületre.
- Ne tegyen tárgyakat a készülékre.
- A készüléket ne állítsa fel forró, nedves vagy nagyon párás környezetben.
- A készülék a hibátlan működéshez elegendő légkeringést igényel. A készüléket használat közben ne tegye puha felületre, szőnyegre vagy más olyan anyagra, ami akadályozhatja a légkeringést, és ne építse át a készüléket.
- Óvja a csatlakozóvezetéket forró felületektől és éles peremektől.
- Ügyeljen arra, hogy a csatlakozóvezeték ne legyen túlságosan feszes és ne törjön meg.
- A dugaszaljzatnak könnyen elérhetőnek kell lennie, hogy a hálózati adapter szükség esetén gyorsan kihúzható legyen.
- Amennyiben a készüléket hosszabb ideig nem használja, kapcsolja ki azt, válassza le az elektromos hálózatról és tárolja tiszta, száraz, közvetlen napsugárzás nélküli helyen.
- Kizárólag a készülékhez mellékelt hálózati adaptert használja, mert különben a készülék megsérülhet.
- Ne vegye használatba a készüléket, ha a hálózati adapter, a csatlakozókábel vagy a dugasz sérült.

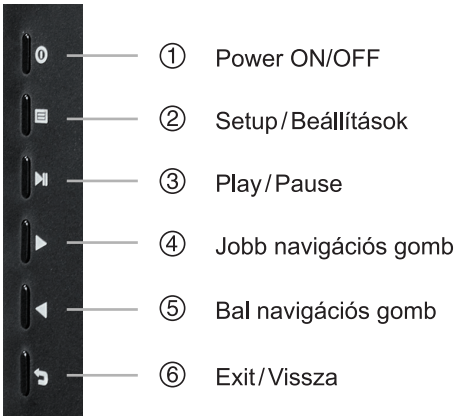
00095265man_hu.indd 250 12.04.13 11:11

- Semmiképpen sem nyissa ki a készülék vagy a hálózati adapter burkolatát. Feszültség alatt álló alkatrészek megérintésekor és az elektromos vagy mechanikus felépítés módosításakor áramütés veszélye áll fenn.
- Fellépő üzemzavar, zivatar vagy a készülék tisztítása előtt válassza le a hálózati adaptert az elektromos hálózatról.
- A készüléket csak szakemberrel javíttassa. A szakszerűtlen javítás következtében megszűnik a garancia.
- A hibás alkatrészeket csak eredeti alkatrészekkel szabad pótolni.
- A csomagolóanyagokat nem szabad játékra használni. Emiatt fulladásveszély áll fenn.

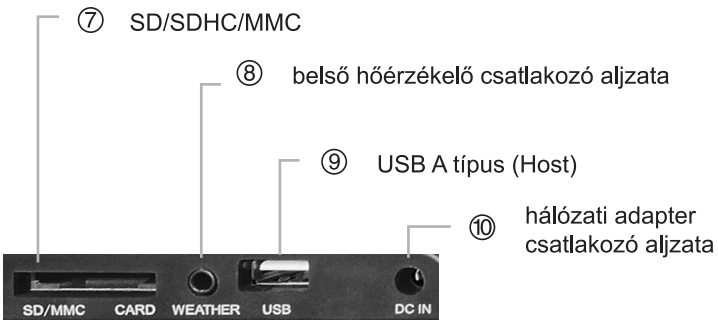
00095265man_hu.indd 251 12.04.13 11:11

Felépítés és működés

Digitális képkeret (hátulnézet)

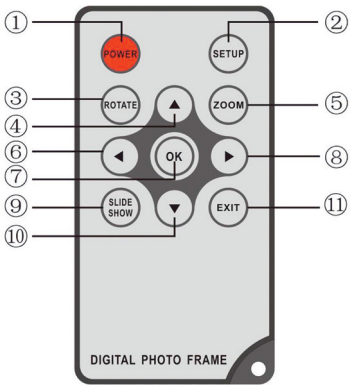


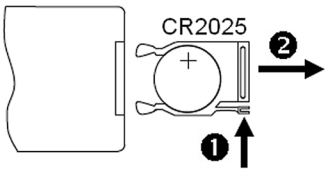
H



00095265man_hu.indd 252 12.04.13 11:11

Távirányító





1	POWER	On/Off
2	SETUP	Vissza a rendszer beállí-táshoz
3	ROTATE	Fotó forgatása az óra járásával szemben
4	Felfelé	
5	ZOOM	Kép nagyítása funkció
6	Balra	Előző fotó megtekintése
7	OK/ ENTER	Megerősítő gomb; Play/ Pause – gomb lejátszás módban
8	Jobbra	Következő fotó megtekin-tése
9	SLIDE SHOW	Elindítja a Diavetítés
10	Lefelé	
11	EXIT	Vissza az előző menübe

H

Távirányító

Elem behelyezése

Az elem behelyezéséhez ill. az elemcseréhez az alábbiak szerint jár-jon el:

- Húzza ki az elemfiókot a távirányítóból úgy, hogy benyomja a reteszelést és egyidejűleg kihúzza az elemfiókot.
- Távolítsa el az elhasznált elemet, és tegyen bele egy új, CR2025 típusú elemet (gombelem) az elemfiókba. Ügyeljen az elem polaritáshelyes betételére.
- Tolja vissza az elemfiókot a távirányítóba.

00095265man_hu.indd 253 12.04.13 11:11

Szállítási terjedelem és a szállítás ellenőrzése

A készüléket alapvetően a következő komponensekkel szállítjuk:

- Digitális képkeret
- Hálózati adapter
- Távirányító
- Belső hőérzékelő
- Külső hőérzékelő
- Kezelési útmutató

MEGJEGYZÉS

► Ellenőrizze a doboz tartalmát teljesség és épség szempontjából. Hiányos vagy sérült doboztartalom esetén haladéktalanul forduljon szállítójához/kereskedőjéhez.

H

00095265man_hu.indd 254 12.04.13 11:11

Kezelés és használat

A menüvezetés

A készülék felhasználóbarát menüvezetést tartalmaz. A menüvezetés a kijelzőn jelenik meg.

- Az alábbi tárolómédiumok olvasása lehetséges:
  - SD/SDHC kártya
  - MMC kártya
  - Memory stick
  - USB tárolóeszköz
- A készülék bekapcsolásához működtesse az ON/OFF (be/ki) gombot.

Bekapcsolás után a készülék a főmenüre vált. A menüben mozogjon a [◄][►] gombokkal és válassza ki a kívánt funkciót.

H

Amikor választását az [OK/ENTER] gombbal megerősíti, megfelelő almenü jelenik meg. Itt a [▲] vagy [▼] gombokkal mozogva válassza ki a kívánt sort. A választott sor színes jelölést kap.

Választását nyugtázza az [OK/ENTER] gombbal. Ezután legtöbbször egy további menü jelenik meg, amiben a [◄][►][▲][▼] gombokkal mozoghat és kiválaszthatja a kívánt beállítást.

Az [EXIT] gombbal léphet ki az aktuális menüszintből.

Tájékoztatásul a menüszerkezet a mellékletben is látható.

A készüléket a hátoldali gombokkal, vagy a vele szállított távirányítóval kezelheti.

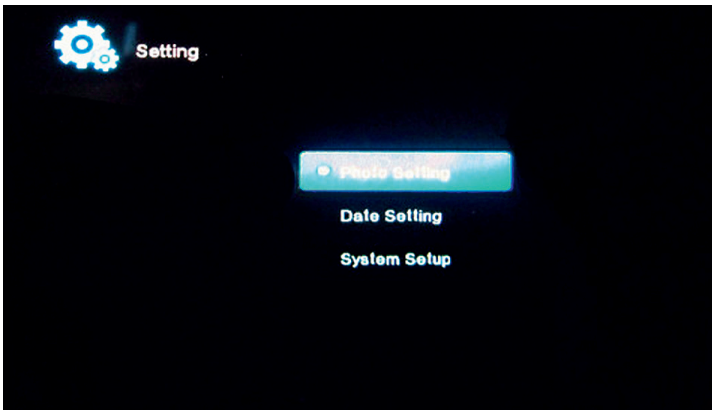
MEGJEGYZÉS

Ha a főmenüben marad és nem vált más funkcióra, a készülék kb. 30 másodperc után automatikusan megnyitja az időjárás menüt. Ezen funkció miatt a készülék bekapcsolása után nem lehetséges egy fotó diavetítés lejátszása.

00095265man_hu.indd 255 12.04.13 11:11

Rendszerbeállítások

A setup-menübe lépéshez nyomja meg a [SETUP] gombot távirányítóján, vagy mozogjon a [◄][►] gombokkal a készülék hátlapján, vagy a távirányító “Beállítások“ menüpontjában.



H

Itt a következő beállításokat végezheti el:

Fotó beállítás	Kijelző mód	Funkciómenü a kijelző mód kiválasztásához (diavetítés, miniatűr képelőnézet, keresési mód)
	Kijelző arány	Funkciómenü a fotó kijelzőhöz illesztéséhez
	Időtartam	Válassza ki a képek váltásának időtartamát (3/5/15/ 60 mp, 15/60 perc)
	Diavetítés ismétlése	Funkciómenü az ismétlési hurok beállítására
	Diavetítés effekt	Funkciómenü a diavetítés közbeni képátúsztatási hatások beállításához

00095265man_hu.indd 256 12.04.13 11:11

Dátum beállítás	Kijelző mód	Funkciómenü a pontos idő és a dátum beállítására
	Dátum	
	Óra üzemmód	
	Pontos idö	
Rendszer beállítás	Nyelv	Válassza ki a kívánt menü/kezelés nyelvet
	Fényerő	Funkciómenü a kijelző színképének beállításához
	Kontraszt	
	Telítettség	
	Bekapcsolás	Funkciómenü az autom. be-/kikapcsolási idő beállításához ***FIGYELEM*** ► A bekapcsolása és kikapcsolása előtt még extra engedélyezve kell lennie!
	Auto rendszerinditás id	
	Kikapcsolás	
	Auto kikapcsolási idö	
	Auto-Power frekvencia	
	Alapértelmezett beállitá	Funkciómenü a kiszállítási állapotra való visszaállításhoz
	Rendszer frissítése	Funkciómenü a firmver frissítéséhez
	Idöjárás	Funkciómenü az időjárás előrejelzés utólagos korrigálásához

MEGJEGYZÉS

► A távirányító ⑪ [EXIT] gombjával vagy a készülék ⑥ gombjával léphet ki az aktuális menüszintből.

H

00095265man_hu.indd 257 12.04.13 11:11

Funkciók

Fotó

A készülék automatikusan a fotó-diavetítéssel indul, amint behelyezett egy tárolóeszközt. Be nem helyezett tárolóeszköz esetén a készülék a belső memóriában tárolt adatokkal indul.

A következő módon is navigálhat a fotó menüben

- Nyomja meg a [◄][►][▲][▼] gombokat a készüléken, vagy a távirányítón a gombot, majd az [OK] gombot .
- A készülék alapbeállításként a diavetítéssel indul.
- Ha diavetítés közben megnyomja a távirányító [EXIT] gomját, az előnézet módba jut, itt megjelenik minden a tárolómédiumon található fotó.

- A menüben mozogjon a [▲][▼] gombokkal és válassza ki a kívánt fotókat, az [OK] gombbal nyugtázza a kiválasztást és megjelenik a fotó, utána pedig folytatódik a diavetítés.

H

00095265man_hu.indd 258 12.04.13 11:11

- Ha diavetítés közben megnyomja a távirányító [ROTATE] gombját, egy almenübe jut, ahol elfordíthatja / forgathatja a megjelenített fotót.
- Ha diavetítés közben megnyomja a távirányító [ZOOM] gombját, megnagyíthatja a megjelenített fotót.

MEGJEGYZÉS

► A távirányító ⑪ [EXIT] gombjával vagy a készülék ⑥ gombjával léphet ki az aktuális menüszintből.

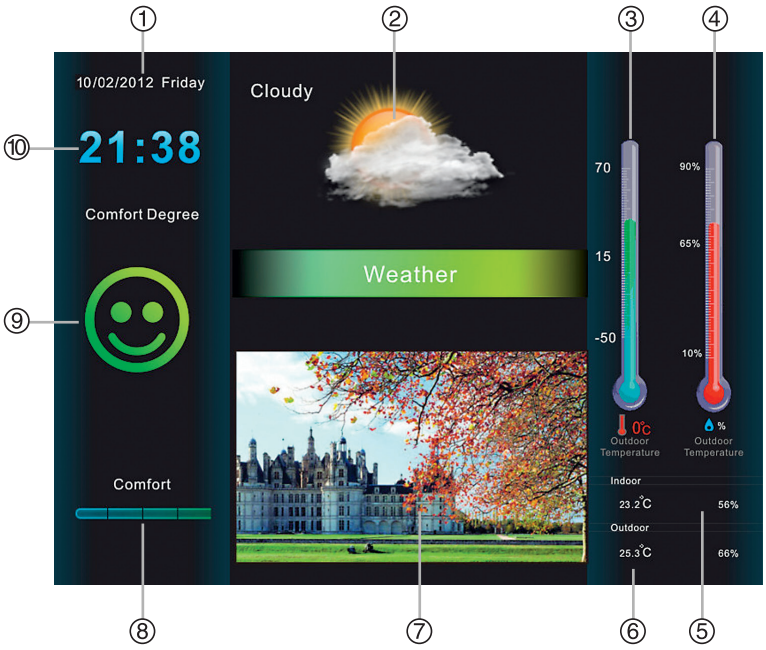
MEGJEGYZÉS

► Ha a főmenüben marad és nem vált más funkcióra, a készülék kb. 30 másodperc után automatikusan megnyitja az időjárás menüt. Ezen funkció miatt a készülék bekapcsolása után nem lehetséges egy fotó diavetítés lejátszása.

00095265man_hu.indd 259 12.04.13 11:11

Időjárás

Nyomja meg a [◄][►][▲][▼] gombokkal a készüléken vagy a távirányítón az szimbólumot és az [OK] gombot a következő menüszint megnyitásához:



①	Dátum/nap
②	Időjárás-előrejelzés
③	Külső hőmérséklet kijelzése
④	Külső páratartalom kijelzése
⑤	Belső hőmérséklet kijelzése
⑥	Belső páratartalom kijelzése
⑦	Képmegjelenítés/fotó diavetítés
⑧	Komfort kijelzés
⑨	Időjárás kijelző
⑩	Pontos idő

H

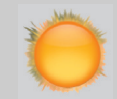
00095265man_hu.indd 260 12.04.13 11:11

MEGJEGYZÉS

- ► Bekapcsolás után a készülék először mindig a főmenüvel indul, kb. 30 másodperc után a készülék automatikusan az időjárás menüre vált.
- ► A pontos idő, dátum és nap kijelzése nem frissítődik rádióhullámon keresztül. A „Dátum beállítások“ alatt lehetősége van az aktuális naptári adatok és a pontos idő beállítására.
- ► Megjelenített időjárás-állomással nyomja meg az [OK] gombot a távirányítón a hőmérséklet egységének °C / F közötti váltásához.
- ► Behelyezett tárolómédium esetén megjelennek egymás után a tárolt képek (diavetítés).

Időjárás előrejelzés és szimbólumok

Az időjárás előrejelzés az elkövetkező 12-24 órára vonatkozik és a következő szimbólumokkal jelenik meg:

	Napos
	Napos - Felhős
	Felhős
	Essős
	Havas

H

00095265man_hu.indd 261 12.04.13 11:11

Időjárás kijelző

Az időjárás kijelző a ⑧ és ⑨ szimbólumokkal jeleníti meg a páratartalmat és a környezeti kényelmi együtthatót.

	Páratartalom 40%~70% között „Komfort“
	Páratartalom nagyobb mint 70% „Nedves“
	Páratartalom kisebb mint 40% „Száraz“

MEGJEGYZÉS

- ► Az általános légnyomáson alapuló időjárás előrejelzés pontossága mintegy 70%.
- ► Ezért az időjárás előrejelzések nem föltétlenül az aktuális időjárást tükrözik.
- ► A „napos“ szimbólum esti órákban „tiszta égbolt“-ként értelmezendő.
- ► Első üzembevétel, hosszabb üzemszünetelés utáni üzembevétel és a külső érzékelőben eszközölt elemcsere vagy a belső hőérzékelő kihúzása/bedugása után konkrét időjárás előrejelzés csak kb. 36 óra után lehetséges.
- ► Az időjárás-állomás helyes üzemeltetéséhez és az ebből kifolyó időjárás előrejelzéshez ügyelni kell, hogy a hálózati adapter állandóan csatlakoztatva legyen az elektromos hálózatra. A készüléket csak az ON/OFF ① gombbal kapcsolja ki és a hálózati adaptert csak vészhelyzetben válassza le az elektromos hálózatról.
- ► Ha az időjárás előrejelzés a készüléken nem egyezik a helyi időjárással, a helyi előrejelzések érvényesek. A „Rendszerbeállítások“ alatt lehetősége van az „Időjárás“menüpontban a készülék utólagos beszabályozására.
- ► A gyártástechnológia következtében a hőmérsékletnél +/- 1.5°C és a páratartalomnál +/- 10 % mérési eltérés léphet fel. Ez a megengedett eltérés lehetséges és nem jelent termékhibát.

00095265man_hu.indd 262 12.04.13 11:11

Az időjárás-állomás felszerelése a digitális képkeretre

◆ Csatlakoztassa a belső érzékelőt az arra előirányzott, a készülék hátoldalán található ⑧ csatlakozóhüvelybe.

◆ Állítsa elő a kapcsolatot a külső érzékelő és a főkészülék között

A főkészülék, a belső érzékelő, automatikusan veszi a külső érzékelőtől a külső hőmérsékletre vonatkozó adatokat, mihelyt behelyezte az elemeket. Az elemfiók a külső érzékelő hátoldalán található. Az elemfiók kinyitásához lazítsa meg a csavarokat.

H

MEGJEGYZÉS

► Az elemek (2x 1,5V AAA típus, nincsenek mellékelve) helyes behelyezése után a LED villog és a külső érzékelő üzemkész. Az elemek behelyezése helytelen polaritással a termék károsodásához vezet. Szállított tartozékok

► Ügyeljen, hogy csak AAA alkáli elemeket használjon

00095265man_hu.indd 263 12.04.13 11:11

FIGYELEM

- ► A külső érzékelőt tilos vízben vagy víz alatt felállítani ill. felszerelni. Válasszon egy esőtől védett, közvetlen napsütés nélküli felállítási helyet. A külső érzékelő és a benti időjárás-állomás közti maximális átviteli tartomány kb. 12 m (kb. 60 m nyitott térben).
- ► Ajánljuk a szerelést az épület északi falára. Kerülje az érzékelő szerelését árnyékoló anyagok, mint pl. acélbeton falak közvetlen közelébe, mivel ez korlátozhatja a hatótávolságot.

MEGJEGYZÉS

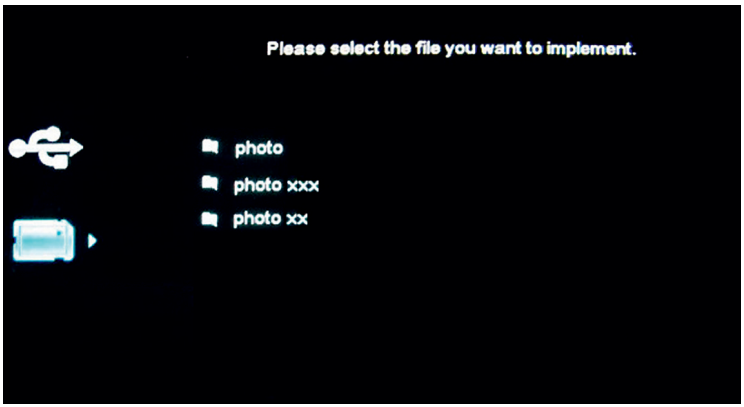
- ► Vegye figyelembe, hogy akár öt percig is eltarthat, míg a belső- és külső érzékelő a hőmérsékletre és páratartalomra vonatkozó értékeket helyesen kijelzi.

H

00095265man_hu.indd 264 12.04.13 11:11

Fájl

Nyomja meg a [◄][►][▲][▼] gombokkal a készüléken vagy a távirányítón az szimbólumot és az [OK] gombot a következő menüszint megnyitásához:



MEGJEGYZÉS

- ► A menüben mozogjon a [▲][▼] gombokkal és válassza ki a kívánt fájlt, az [OK] gombbal nyugtázza a kiválasztást és megjelenik a fájl / fotó.
- ► Ha az [OK] gombot több mint 4 másodpercig nyomva tartja, megjelenik egy almenü, itt lehetősége van a kiválasztott fájl / fotó törlésére a tárolómédiumról.
- ► A távirányító [EXIT] ⑪ gombjával vagy a készülék ⑥ gombjával léphet ki az aktuális menüszintből.

H

00095265man_hu.indd 265 12.04.13 11:11

Naptár

Nyomja meg a [◄][►][▲][▼] gombokkal a készüléken vagy a távirányítón az szimbólumot és az [OK] gombot.

A készülék standard módon a következő naptárkijelzést jeleníti meg:

MEGJEGYZÉS

► Behelyezett tárolómédium esetén megjelennek egymás után a tárolt képek (diavetítés).

H

Az [OK] gomb megnyomásával a távirányítón a klasszikus óramegjelenítésre válthat:

MEGJEGYZÉS

► A pontos idő, dátum és nap kijelzése nem frissítődik rádióhullámon keresztül. A „Dátum beállítások“ alatt lehetősége van az aktuális naptári adatok és a pontos idő beállítására a készüléken.

00095265man_hu.indd 266 12.04.13 11:11

Tisztítás és ápolás

Ebben a szakaszban fontos információkat kap készülékének tisztításával és ápolásával kapcsolatban.

Biztonsági előírások

FIGYELEM

A készülék károsodik a nedvesség következtében!

► Gondoskodjon arról, hogy a tisztításnál ne jusson be nedvesség a készülékbe, mert így elkerülheti annak helyrehozhatatlan sérülését.

Tisztítás

A készülék kijelzője védőüveg mögött helyezkedik el.

- A kijelzőt csak egy száraz, puha kendővel tisztítsa.
- A tisztítás közben ne gyakoroljon nyomást a képernyőfelületre.
- Ne használjon oldószert vagy alkoholtartalmú tisztítószert a tisztításhoz, mert a felület megsérülhet.

MEGJEGYZÉS

► A kijelző kíméletes tisztításához és ápolásához mikroszálas tisztítókendőt ajánlunk.

- A készülék többi részét száraz kendővel tisztítsa. Erős szennyeződésnél a kendő kissé benedvesíthető.

H

00095265man_hu.indd 267 12.04.13 11:11

Hibaelhárítás

Ebben a szakaszban fontos információkat kap a hibakeresésről és a hibaelhárításról. Vegye figyelembe az előírásokat a veszély és a károsodás elkerülésére.

Biztonsági előírások

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Vegye figyelembe az alábbi biztonsági tudnivalókat a veszély és az anyagi kár elkerülésére:

► Elektromos készülék javítását csak a gyártó által kiképzett szakember végezheti. A szakszerűtlen javítás súlyos veszélyt jelenthet a felhasználónak és komoly kárt okozhat a készülékben.

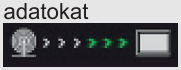
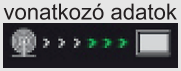
Hibák oka és megszüntetése

Az alábbi táblázat segít a kisebb zavarok megtalálásában és megszüntetésében:

	Hiba	Lehetséges ok	Megszüntetés
Általános	Nincs kijelzés a kijelzőn	Készülék kikapcsolva	Kapcsolja be a készüléket.
		A hálózati adapter nincs helyesen csatlakoztatva	Gondoskodjon róla, hogy a hálózati adapter a dugaszaljzatba legyen dugaszolva és csatlakozzon a készülékre.
		A dugaszaljzatban nincs feszültség	Ellenőrizze a ház biztosítékait.
		A készülék meghibásodott	Értesítse a vevőszolgálatot.
	A készülék hirtelen kikapcsol	A szokásos napi használat során előforduló sztatikus kisülések (padlószőnyeg, gyapjúpulóver) következtében előfordulhat, hogy a termék készenléti (standby) módba vált.	Amennyiben a készülék nem reagál tovább, vagy nem mutat képet,működtesse a távirányító POWER gombját a készülék újra bekapcsolásához.

H

00095265man_hu.indd 268 12.04.13 11:11

	Hiba	Lehetséges ok	Megszüntetés
DPF	Nem jelenik meg kép	Nincs tárolómédium bedugva	Dugjon bele egy tárolómédiumot.
		A tárolómédium nem tartalmaz adatot	Ellenőrizze a tárolómédiumot.
Időjárás állomás	A külső érzékelő nem jelenít meg adatokat 	A behelyezett elemek túl gyengék vagy üresek	Ellenőrizze vagy cserélje ki a külső érzékelő elemeit és hozza ismét létre a kapcsolatot a két egység között
	A külső érzékelőtől jövő adatok csak időnként jelennek meg	A külső érzékelő helye túl messze van az időjárás-állomástól	Válasszon más helyszínt, közelebb az időjárás-állomáshoz és hozza ismét létre a kapcsolatot a két egység között.
	Nem jelennek meg időjárásra vonatkozó adatok 	Nincs kapcsolat a hőérzékelő és a dig. képkeret között	Bizonyosodjon meg róla, hogy a belső érzékelő csatlakozóérintkezője állandó és helyes kapcsolatban van a dig. képkerettel, esetleg válassza le a készüléket a hálózatról, csatlakoztassa a belső érzékelőt ismét a képkerethez és kapcsolja be ismét a készüléket.

MEGJEGYZÉS

► Ha a fent megnevezett lépésekkel nem tudja megoldani a problémát, kérjük, forduljon a vevőszolgálathoz.

H

00095265man_hu.indd 269 12.04.13 11:11

Hulladékkezelés

A készülék hulladékkezelése

A készüléket semmmiképpen sem dobja a szokásos háztartási hulladékba. Erre a készülékre az elektromos és elektronikus készülékek 2002/96/EK számú európai irányelve (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE).vonatkozik.

A készüléket engedélyezett hulladékgyűjtő cégen vagy a helyi hulladékgyűjtőn keresztül ártalmatlanítsa. Tartsa be az aktuálisan érvényes előírásokat. Kétség esetén lépjen kapcsolatba a hulladékgyűjtővel.

Az elemek kezelése

Az elemeket nem szabad a háztartási hulladékba dobni. Minden felhasználó törvény által köteles az elemeket/akkumulátorokat községe/városrésze gyűjtőhelyén vagy az üzletben leadni. Ezen kötelezettség az elemek/akkumulátorok környezetkímélő ártalmatlanítására szolgál. Az elemeket csak kimerült állapotban adja vissza.

H

A csomagolás ártalmatlanítása

A csomagolás védi a készüléket a szállítási sérülésekkel szemben. A csomagolóanyagok kiválasztásuk szerint környezetre nem károsak és hulladékkezelési szempontból megfelelők, ezért újrahasznosíthatók.

A csomagolás visszavezetése az anyagi körforgásba nyersanyagokat takarít meg és csökkenti a keletkező hulladék mennyiségét. A már nem szükséges csomagolóanyagokat a helyben érvényes előírások szerint ártalmatlanítsa.

MEGJEGYZÉS

► Lehetőség szerint őrizze meg az eredeti csomagolást a készülék garanciaideje alatt, hogy a készüléket garanciális esetben szabályszerűen be tudja csomagolni.

00095265man_hu.indd 270 12.04.13 11:11

Függelék

Műszaki adatok

Általános	
Tápellátás (bemenet)	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,3 A max
Tápellátás (kimenet)	5 V DC / 1.0 A
Teljesítményfelvétel	< 5 W
Méretek (h x sz x ma)	222 x 70 x 182 mm 222 x 8 x 182 mm (tartóláb nélkül)
Súly	kb. 620 g (inkl. tartozék)
Ajánlott környezet	0°C - 30°C (32 - 85 F)
Relatív páratartalom	40 - 64 % [nem kondenzálódó]

Képernyő	
Kijelző	20.32 cm (=8.0“)
Felbontás	800 x 600 (RGB)
Kontraszt	500 : 1
Formátum	4:3
max. fényesség	max. 200 cd/m²

Távirányító	
Gombelem (CR 2025)	3 V

Támogatott fájlformátumok
JPG, JPEG max. 48 megapixel

Hőérzékelő
AAA (LR03) típusú, 1,5 V-os elem

00095265man_hu.indd 271 12.04.13 11:11

DPF menüszerkezet

- Fotó
  - Fotó diavetítés
  - Tárolómédium kiválasztása
- Időjárás
  - Külső-/belső hőmérséklet
  - Időjárás-előrejelzés
  - Dátum/óra
  - Időjárás kijelző
  - Komfort kijelzés
- Naptár
  - Naptár fotó diavetítéssel
  - Klasszikus óramegjelenítés
- Beállítások
  - Fotó beállítás
    - Kijelző mód
    - Kijelző arány
    - Időtartam
    - Diavetítés ismétlése
    - Diavetítés effekt
  - Dátum beállítás
    - Kijelző mód
    - Dátum
    - Óra üzemmód
    - Pontos idö
  - Rendszer beállítás
    - Nyelv
    - Fényerő
    - Kontraszt
    - Telítettség
    - Bekapcsolás
    - Auto rendszerinditás id
    - Kikapcsolás
    - Auto kikapcsolási idö
    - Auto-Power frekvencia
    - Alapértelmezett beállítá
    - Rendszer frissítése
    - Időjárás

H

00095265man_hu.indd 272 12.04.13 11:11

Támogatási információk

Kérjük, termékreklamáció esetén forduljon az üzlethez vagy a Hama terméktanácsadáshoz:

Sürgősségi telefon – Hama terméktanácsadás (németül/angolul):

Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Fax. +49 (0) 9091 / 502 – 272
e-mail: mailto:produktberatung@hama.de

További termékinformációt az interneten, a www.hama.com címen talál.

Megjegyzés:
Minden műszaki adat és leírás bármikor, előzetes bejelentés nélkül módosítható.

CE

H

00095265man_hu.indd 273 12.04.13 11:11

Hama GmbH & Co KG
D-86652 Monheim
www.hama.com

00095265/04.13

© 2009 by Hama GmbH & Co KG
Technische Änderungen, Irrtümer bzw. Druckfehler vorbehalten.
We reserve the right to make technical changes, we are not liable for any errors or printing errors.

00095265man_Titel.indd 1 12.04.13 11:15